

Costa Rica envía lote de vacunas BROTE DE DIFTERIA SE DESATO EN NICARAGUA

Un brote de difteria, que de pasarse a Costa Rica podría agravar la situación existente por las inundaciones, se presentó en Nicaragua. El Gobierno del General Somoza solicitó ayuda a Costa Rica y hoy mismo se les despachó para allá

100 frascos conteniendo cada uno de ellos 10.000 dosis de vacuna. ¡Dios libre se pase para acá! exclamó el Ministro Orlich, de Salubridad Pública, en declaraciones dadas a LA PRENSA LIBRE. Texto en Pág. DIECISIETE

Espera Suiza que Brasil coopere

Suiza espera que el régimen militar brasileño acceda con celeridad a los términos de los secuestradores del Embajador Dr. Giovanni Enrico Bucher, según dijeron hoy fuentes en el Gobierno Federal de Suiza. Un diario de Río de Janeiro dice hoy que los terroristas piden la liberación de 70 prisioneros políticos a cambio del secuestrado embajador suizo. El diario expresa que esta demanda está incluida en un manifiesto publicado anoche.

Texto en Pág. VEINTE



Panorama desolador y de destrucción ha sido el resultado que ha dejado en gran parte del territorio nacional, el actual temporal. El Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso realizó una gira para inspeccionar los daños aca-

cidos recientemente. En la gráfica se aprecia al Ministro observando cómo fue destruido el paso sobre el Reventado en Taras de Cartago por las furiosas corrientes.

Juramentan hoy Consejo del Agro

Hoy en horas de la noche en el despacho del Presidente de la República se llevará a cabo la ceremonia de juramentación de los miembros que integran el Consejo Agropecuario Nacional (CAN) y que preside el Ministro de Agricultura y Ganadería don Fernando Batalla Esquivel. El CAN es el organismo encargado de orientar la política nacional en el campo agropecuario y tiene bajo su responsabilidad la administración de los fondos de las agencias internacionales que otorgan a nuestro país para la agricultura. Texto en Pág. 19

Gobierno de conciliación en Honduras

En radioemisión captada hoy en San José desde Tegucigalpa se informa que el Presidente de Honduras General López Arellano, el Consejo de la Empresa Privada y la Federación de Sindicatos de Trabajadores propician un entendimiento entre los Partidos Políticos tradicionales, el Liberal y el Nacional, para formar un próximo gobierno de conciliación nacional.

Texto en Pág. DIEZ

Estadística conjunta de accidentes

Desde hoy está en vigencia un Programa Cooperativo de Estadísticas de Accidentes de Tránsito suscrito entre el Instituto Nacional de Seguros y el Ministerio de Industria y Comercio. Se desea obtener información veraz sobre todo el problema de los accidentes de tránsito por medio de este Programa que durará un año.

Texto en Pág. ONCE

El temporal continúa azotando al Atlántico

Informes del Comandante de Plaza de la provincia de Limón indican que el temporal que azota la zona Atlántica continúa y que se teme que el mismo pueda causar mayores consecuencias. Defensa Civil evacuó a once familias en Cuatro Millas debido a las inundaciones. Un total de 45 guardias civiles de San

José fueron enviados a Limón para que colaboren con la actividad de rescate. ₡ 300 mil destina el Gobierno para gastos de la emergencia. 26 lugares en todo el territorio nacional se encuentran afectados por el temporal.

Texto en Pág. DOS

"Asumo una gran responsabilidad"

El nuevo Contralor General de la República, don Roberto Losilla Gamboa, dice que está dispuesto a asumir esa gran responsabilidad no solo por la naturaleza del puesto sino por suceder a don Eugenio Rodríguez que ha llevado a una posición de prestigio a la Contraloría General. Confío en el equipo de trabajo y en su honestidad. La estimación de los ingresos seguirá siendo invariable; un análisis matemático frío.

Texto en Pág. DIECISIETE

Exigirá la Caja garantía en licitaciones

La Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social reformó el artículo 44 del Reglamento de Aprovechamiento para disponer exigir una garantía de cumplimiento en licitaciones públicas equivalente a un diez por ciento del valor total de la adjudicación.

Texto en Pág. DIECINUEVE

₡18 millones hoy a los educadores

Un total de ₡ 18 millones se pagaron hoy a los educadores del país por concepto de aguinaldo. Fuentes del Ministerio de Hacienda dijeron que la Pagaduría daría hoy ₡ 8 millones. Por otra parte el Director del Departamento Financiero del Ministerio de Educación Pública, don Mario Campos Solera, informó que el Ministerio pagaba, también hoy, un total de ₡ 10 millones para completar los dieciocho. Los pagadores se desplazaron hacia las cabeceras de provincia esta misma mañana.

Texto en Pág. DIECISIETE

Temporal continúa azotando en el Atlántico

El temporal en el Atlántico persiste, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Mayor Carlos Luis Flores, Comandante de Plaza de Limón, quien agregó que durante toda la noche y la madrugada llovió y que continuaba lloviendo en horas de la mañana.

El Mayor Flores dijo que el hecho de que se hubiera pedido refuerzos de la Guardia Civil a San José, es por cuanto los números de aquella unidad se encuentran concentrados desde hace 15 días trabajando en el rescate de personas, distribución de víveres, etc., por lo que se les tiene que dar algún descanso. 45 guardias civiles fueron enviados esta mañana.

11 FAMILIAS EVACUADAS EN 4 MILLAS.

Defensa Civil informó que con la persistencia del temporal en el Atlántico, algunos ríos han seguido creciendo y hubo necesidad de evacuar a 11 familias más de 4 Millas porque corrían el peligro de ser arrastradas por las aguas. Se les está atendiendo por parte de Defensa Civil y la Cruz Roja.

BUEN TIEMPO EN PUERTO VIEJO.

Mientras tanto, la misma unidad de Defensa Civil reporta que en Puerto Viejo sí ha cambiado el tiempo y que ello está dando oportunidad para atender mejor a los damnificados, a los que se les sigue distribuyendo, medicinas, ropa y alimentos.

INFORME METEOROLOGICO.

El Servicio Meteorológico del Aeropuerto Internacional de El Coco, en su último informe indica que persistirán los chubascos y por lo consiguiente el mal tiempo en el Atlántico, especialmente en la región noroeste.

Mientras tanto ha hecho pronóstico de buen tiempo para el Pacífico, mientras que se indica que la Meseta Central será afectada por los fenómenos del Atlántico.

€ 75.000 PARA ALIMENTOS.

La Comisión Nacional de Emergencia informó al Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso, y este a LA PRENSA LIBRE, que ha girado órdenes de compra por alimentos para la atención de los damnificados por la suma de € 75.000. Cabe destacar, dicen voceros de dicha Comisión, la ayuda que ha brindado la Misión Americana con el envío de helicópteros para evacuaciones y suministro de alimentos a los lugares en donde hay personas aisladas. Igualmente la donación de ropa y alimentos hecha por CARE y CARITAS.

CIENTOS DE FAMILIAS SE ENCUENTRAN AISLADAS.

Cientos de familias costarricenses se encuentran aisladas e incomunicadas con motivo de los torrenciales aguaceros que continúan cayendo en la zona atlántica y otras partes. El Jefe de Comunicaciones de Seguridad Pública, Sr. José Salvador Córdoba, informó de la siguiente manera a la Comisión Nacional de Emergencia y esta a LA PRENSA LIBRE sobre las novedades actualmente:

Lugares afectados por la presente emergencia:

PROVINCIA DE LIMON

- Limoncito
- Sixaola *
- Valle La Estrella *
- Amubri *
- Fields *
- Peshurt *

- Barra del Colorado *
- Matina, Estrada, Bataan
- Siquirres
- Las Indianas *
- San Alberto *
- Finca Imperio *

PROVINCIA DE CARIAGO

- Turrialba
- Peralta
- Santa Teresita
- Moravia de Chirripó *
- La Suiza
- Oriente
- Pejibaye
- Tuis
- Platanillo *

Paraiso

- Palomo de Orosi
- Cachí

PROVINCIA DE HEREDIA

- Pto., Viejo de Sarapiquí

A los lugares que se marcan con un asterisco no ha sido posible entrar por tierra, pero por medio de helicópteros se les ha suministrado alimentos, los cuales se envuelven en bolsas plásticas y dejan caer.

Ver listas adjuntas de los ministros que se han enviado a los lugares donde ha sido posible entrar.

Número de damnificados de acuerdo con el siguiente detalle:

Escuela Tomás Guardia	
Limón, (provenientes de Limoncito)	97
Estrada	30
Matina	100
Bataán (provenientes de Millas 27 y 28)	34
Barra del Colorado	60
Finca Imperio de Siquirres	400
Palomo de Orosi, Cartago	50
Cachí, Cartago	39
Pto. Viejo de Sarapiquí (Heredia)	500
Total de evacuados	1310

La Comisión Nacional de Emergencia, ha girado órdenes de compra por alimentos para la atención de los damnificados a los siguientes lugares, de acuerdo con el siguiente detalle:

Limón	€ 34.000,00
Siquirres	12.000,00
Turrialba	23.000,00
Bataán	4.000,00
Orosi	2.000,00
TOTAL	€ 75.000,00

08:00 horas: Informan de Peralta que el río Reventazón está crecido, llueve fuerte en Siquirres, el río Pacuare se desbordó y no hay paso por línea férrea. San Alberto está inundado por el río Reventazón. En Turrialba el río Colorado está sumamente crecido ofreciendo peligro. En La Suiza llueve fuerte.

09:00 horas: Informa el Secretario de la Jefatura Política de Siquirres que los ríos Pacuarito, Pacuare y Reventazón están sumamente crecidos en San Alberto, Manila y Ermito llueve fuerte. El río Cimarrones está crecido, en Peralta el río Reventazón sumamente crecido y llueve fuerte. Cuadrilla del Ministerio de Transportes que se encuentra en el río Barquilla fueron evacuados, se encuentran sin novedad.

13:00 horas: Reporta el Secretario de la Jefatura Política de Siquirres que llueve fuerte en esa zona, y se encuentran inundados los siguientes lugares, Cultiver, La Perla, Buenos Aires y Manila. En Peralta llueve fuerte y el río Reventazón se está desbordando un kilómetro antes de llegar a la población de Peralta. El río Lajita está sumamente crecido entre carretera Turrialba y Peralta. En Santa Cruz, Capellades y Turrialba llueve fuerte y los ríos están sumamente crecidos.

14:20 horas: Informan que el Reguardo Fiscal, la Cruz Roja y el Cuerpo de Bomberos se dirigieron al lugar donde hay una casa desplomada, sobre la vía férrea, carretera a Santa Teresa de Turrialba, hay dos casas en peligro y las familias están siendo evacuadas por las autoridades los ríos Colorado y Turrialba están sumamente crecidos.

14:35 horas: Informa el Operador de Turrialba que la acequia del Barrio Las Américas se desbordó inundando las bodegas centrales de la Junta de La Caña en Turrialba. El telegrafista señor Mata de Pejibaye, informa que en ese lugar llueve desde las 24.00 horas sin interrupción, no hay peligro pero sí hay creciente.

16:10 horas: Reportó el Operador de Turrialba que informa el señor Jefe Político de Siquirres, que en Florida y Guápiles llueve muy fuerte, en San Alberto las casas tienen un pie y medio de agua sobre el nivel del piso, en Peralta no hay comunicación.

16:45 horas: Informa el Operador de Turrialba que Florida está inundado.

19:45 horas: Informa el telegrafista de Pejibaye, señor Mata, que los ríos están haciendo estragos, se llevó el relleno de Juray y hay gente aislada en

Oriente, no hay paso para vehículos, el río Pejibaye está amenazando las instalaciones de la Cooperativa, continúa lloviendo fuerte y con vientos.

20:00 horas: Informó el operador de Turrialba que el señor Hernán Vargas, se purifica la orden de la Cruz Roja para realizar una inspección en Oriente, una vez efectuada la inspección pasa un informe.

20:00 horas: Informa el operador de Turrialba que no hay comunicación entre Peralta, Siquirres y Pejibaye.

21:00 horas: Informa el operador de Turrialba que Oriente fue evacuado totalmente, y solicitan ayuda. Se le pasó el informe a la Central de Comunicaciones para que tomaran las medidas del caso.

03:00 horas: Reporta Turrialba que informó el señor Jefe Político de La Suiza, que los ríos La Danta y Tuis están por desbordarse.

04:00 horas: Informan que efectuaron una inspección al río Colorado y Turrialba comprobando que están crecidos pero no presentan peligro, únicamente la quebrada Aragón está desbordándose, inundando la población de Aragón y Las Américas, el agua no tiene mucha fuerza.

05:00 horas: El río Reventazón pasa aproximadamente cinco pies sobrenivel la carretera nacional, Taras — Cartago.

05:50 horas: Informan que río Sixaola se desbordó, inundando las fincas Dactonia, Cilia y Catalina.

06:00 horas: El Jefe Político de Palomo solicita ayuda ya que la situación en ese lugar es crítica.

84 PERSONAS SIN VIVIENDA EN PALOMO DE OROSI.

Por otra parte el Coronel Muñoz informó esta mañana que había recibido el informe del Teniente José Antonio Pérez Castillo, miembro del Cuerpo de Radiopatrullas asignado a Palomo de Orosi, donde se le informa del resultado de las operaciones de salvamento, rescate y auxilio a muchos vecinos de la localidad que se vieron afectados por la creciente de los ríos.

Manifestó el Coronel Muñoz su complacencia por la labor destacadísima del Teniente José Antonio López y otros subalternos del cuerpo de radio patrullas que estuvieron durante todo el tiempo que fue necesario en la zona afectada. Es más, esta gente no quería ser relevada, dijo el coronel Muñoz.

NO HAY PROBLEMAS DE SALUD POR INUNDACIONES.

Dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Salubridad, Dr. José Luis Orlich que no es cierto que se hayan presentado graves problemas de salud a consecuencia de las inundaciones. Todo lo tenemos controlado. Hay médicos y enfermeras en las zonas de desastre. Lo que sí hemos recibido son quejas porque algunas personas quieren que llevemos el médico hasta su propia casa y lo que estamos haciendo es algo diferente. Hemos montado puestos de asistencia para que los enfermos lleguen hasta ahí.

HOY AYUDA A SIDO ENVIADA.

Por su parte el Director Administrativo del mismo Ministerio, don Miguel Carmona, informó que se está enviando ayuda a cada una de las zonas afectadas. Medicinas hay suficientes. Lo que hace falta es ropa, y aprovecho la oportunidad para hacer un llamado a través de LA PRENSA LIBRE para que el pueblo coopere con la maratónica que está llevando a cabo el Ministerio de Trabajo a través de la Dirección de Bienestar Social.

CARE TAMBIEN AYUDA.

Agregó don Miguel que hay que resaltar la ayuda prestada por CARE, que como siempre en estos casos está ayudando con alimentos en polvo, para que sean distribuidos en las zonas afectadas.

DESTINAN € 300 MIL PARA LA EMERGENCIA

El Presidente de la República don José Figueres F., ha comunicado al Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, que ha destinado una partida de € 300 mil con el propósito de colaborar con los damnificados de la emergencia nacional producida a raíz de los fuertes temporales que han azotado la zona Atlántica.

El propósito fundamental de esta nueva partida es el de lograr la compra tanto de alimentos como ropa para la gran cantidad de familias que han sufrido las consecuencias de este fenómeno.

Debido a esta colaboración ofrecida por el Primer Mandatario, el Ministerio suspendió la maratónica que había iniciado el lunes para ayudar a los damnificados.

¿PODRIA SER USTED?

Se necesitan tres señoritas de regia personalidad como coordinadoras entre nuestro Departamento de Ventas y la Plana Mayor Ejecutiva de las Agencias de Publicidad.

Remitir informes sobre estudios y puestos servidos, pretensión mínima de sueldo, edad y fotografía reciente.

No es indispensable tener experiencia sobre las plazas a llenar, pero sí absoluta seguridad de que se tienen aptitudes para establecer las mejores relaciones entre las agencias de publicidad y anunciantes en general y nuestra empresa.

Las candidatas serán presentadas en una fiesta especial que se dará en este mes a las Agencias de Publicidad y las escogidas empezarán a trabajar a partir del 2 de enero de 1970.

Escribir al apartado 845, el cual no pertenece a nuestra organización.



'Electrín'



GRATIS

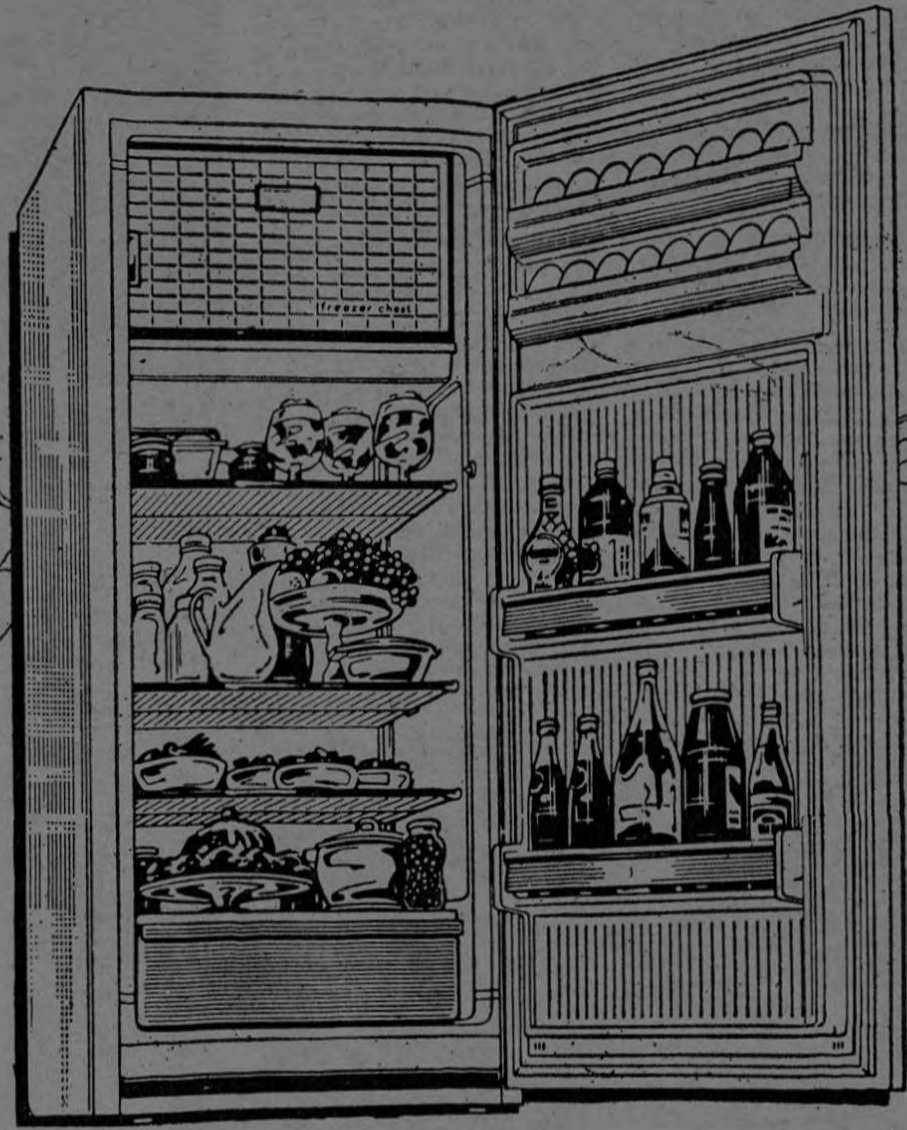
**CON
Kelvinator**

Refrigeradoras - cocinas - lavadoras y secadoras.

Elegante y decorativo
reloj eléctrico
'SUNBEAM', acabado
en cobre antiguo.

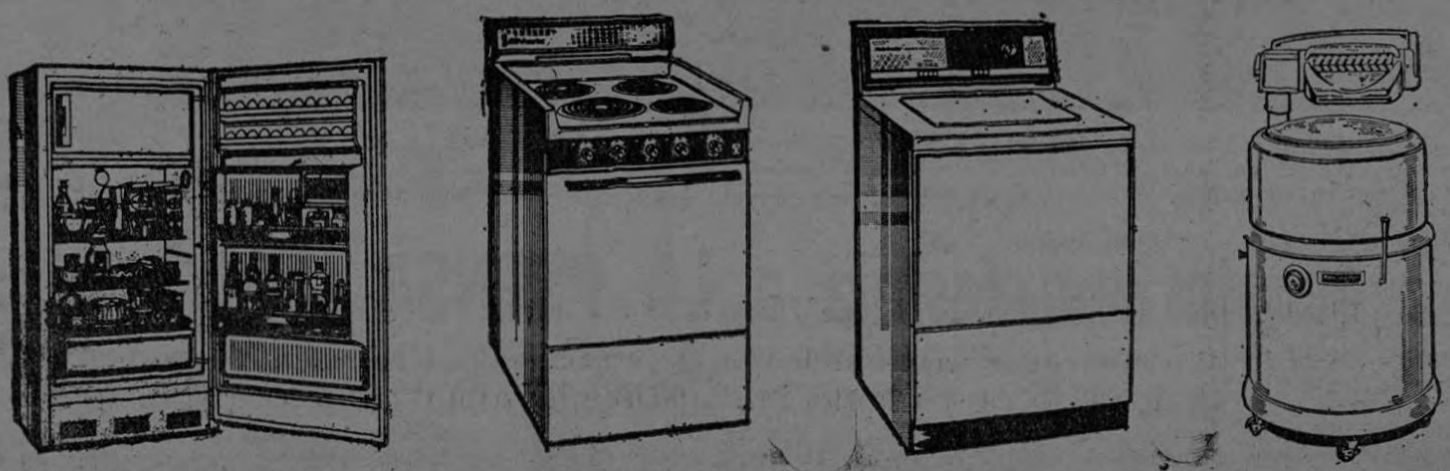
DIMENSIONES: 7½" x 9¼" x 2½"

¡Obténalo GRATIS comprando KELVINATOR!



- GRANDES FACILIDADES DE PAGO -

¡Aproveche esta elegante oferta... compre KELVINATOR
donde su Distribuidor más cercano..!



KOBERG PARA SUS REGALOS ELECTRICOS **teléfono 21-63-00**

"Servicio voluntario: gran oportunidad de servir a la patria"

Por Víctor Hugo

Vargas Araya. . . .

El Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, a pesar de no haber sido aprobado todavía por la Asamblea Legislativa, se encuentra ya trabajando en programas bi-nacionales de servicio voluntario. El lema: "Servir a la Patria y formar ciudadanos conscientes y responsables".

En su oficina entrevistamos a don Manuel Enrique López Trigo, Director del Departamento de Servicio Voluntario del llamado Ministerio fantasma o no, se ha abocado desde ya, a tratar de resolver muchos de los problemas que afectan a diferentes comunidades del país. Más de 1.000 jóvenes de ambos sexos se han enrolado ya en el servicio voluntario.

El Ministerio tiene tres programas para desarrollar a largo plazo y el binacional, a iniciarse a principios de 1971.

Dejemos que sea don Manuel Enrique el que nos cuente, cómo son los programas y qué fines persiguen.

—¿Qué trabajo está haciendo ahora su Departamento?

—Estamos trabajando en la elección y reclutamiento de voluntarios que participarán en tres programas de largo plazo. Uno de ellos que denominamos programa bi-nacional, voluntarios costarricenses y del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos empezarán dentro de poco tiempo.

—¿Solos?

—Lo estamos coordinando con la Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad quien a partir de 1971 ha dividido el país en 12 zonas para enfocar mejor el trabajo. En cada zona habrá un promotor, uno o varios auxiliares y por lo menos dos volun-

tarios: uno costarricense y uno norteamericano, que junto con los funcionarios de la Dirección ya mencionada, trabajarán como un solo equipo, desarrollando a nivel de comunidades la política de la Dirección.

—¿Hay algún entrenamiento para los muchachos?

—¿Cómo no! Estos voluntarios recibirán un adiestramiento intensivo en los aspectos siguientes: —entre otros— Filosofía del Desarrollo Comunal; Estructura y Funcionamiento de la Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad y Asociaciones de Desarrollo Comunal, Problemas Nacionales, Dinámica de Grupo, etc.

Dicho adiestramiento se iniciará a partir del primero de abril de 1971 y concluirá a finales del mes de mayo. Inmediatamente después los voluntarios se trasladarán a las comunidades que les sean asignadas y bajo la supervisión de los promotores de la Dirección, empezarán a trabajar en el asesoramiento de asociaciones de Desarrollo Comunal, promoción de nuevas asociaciones y en la elaboración de un plan de desarrollo para la zona respectiva.

—¿Y los voluntarios harán todo por su propia cuenta?

—¿Pagará cada uno de ellos sus propios gastos?

—Estos voluntarios que trabajarán como tales a tiempo completo, recibirán del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes un subsidio semanal que les permitirá atender sus necesidades básicas, y algunos otros beneficios adicionales, tales como servicios médicos gratuitos y un modesto ahorro que se irá acumulando en favor de cada voluntario y que se le dará a éste una vez que haya completado su período de servicio.

—¿Y cuánto es ese período de

servicio?

—Este programa bi-nacional tiene una duración de dos años. Lo que harán los muchachos será algo similar a lo que hasta ahora han hecho los miembros del Cuerpo de Paz.

—¿Hay más programas de Servicio Voluntario que esté desarrollando o vaya a desarrollar el año próximo el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes?

—Estamos trabajando en la elaboración de otro programa de servicio voluntario de largo plazo, en coordinación con la Dirección General de Deportes. El entrenamiento de estos voluntarios se iniciará el próximo cuatro de enero, específicamente en la práctica de un deporte determinado y en gimnasia.

—¿Qué harán los voluntarios luego del entrenamiento?

—Quienes sean seleccionados como voluntario en este programa irán luego a promover la práctica de los distintos deportes y de la educación física a las diversas comunidades del país, en las que una vez terminado el período de adiestramiento permanecerán durante un año.

—¿Hay muchos voluntarios ya enrolados?

—Hay más de mil ya aceptados para programas de corto plazo para los meses de enero y febrero.

A más de todo esto el Departamento tiene elaborados diversos proyectos concretos en distintos campos y en algunos casos, ha iniciado conversaciones con instituciones y dependencias nacionales, lo mismo que con organismos internacionales, para lograr una adecuada determinación de posibilidades y necesidades, de modo que los recursos humanos que se utilicen sean aprovechados al máximo y rindan, consecuentemente, mayores beneficios al país.



Manuel Enrique López Trigo, Director del Departamento de Servicio Voluntario del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, cuando daba declaraciones a LA PRENSA LIBRE. (Foto Córdoba).

—¿Se basa el Departamento en algún estudio sobre la participación de la juventud en la resolución de problemas en el país?

—Según estudios efectuados por el Departamento corres-

pondiente del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, es lo uno de cada cuatro costarricenses participa en la actividad económica nacional. Ello significa que el costarricense ha de producir bienes y servicios suficientes para él mismo y para tres personas más. Esto obliga a meditar en la necesidad urgente de que todo el potencial humano que encierra el sector juvenil de nuestro pueblo, se incorpore, en forma plena, a la acción práctica en favor del desarrollo económico costarricense dentro de ciertos marcos de equilibrio social.

—¿Participarán en los programas del Departamento algunas otras instituciones u organizaciones que ya hay creadas al efecto?

—El Departamento de Servicio Voluntario definirá las políticas a seguir en ese especializado campo de acción del que hablamos en líneas anteriores, al par que a la luz de los requerimientos de todas las comunidades del país, programará sus actividades y velará por su cabal ejecución a través del aporte voluntario de las nuevas promociones humanas de la Patria. A este fin coordinará la incipiente acción, hasta el momento dispersa, de algunas organizaciones privadas de Servicio Voluntario ya existentes.

La acción del Departamento en referencia, tendrá como meta primordial el brindar a la juventud costarricense la oportunidad de servir a su país y el convertirla en parte activa del desarrollo nacional, transformando así su preocupación sustancial en actividad plena; persigue esa acción, poner a la juventud en contacto directo con los problemas de las grandes mayorías carentes de privilegios y completar su formación académica y técnica con la posibilidad de una acción ejecutora, directa y responsable en la solución de aquellos problemas.



HOMENAJE A LA PRENSA LIBRE.—La honorable Colonia Ecuatoriana reunida en el Salón de Ceremonias del Hotel Irazú, festeja a nuestro compañero de labores Juan Ramón

Gutiérrez (centro) y a Miguel Salguero (a la izquierda de Gutiérrez) por sus trabajos sobre el Ecuador, publicados en LA PRENSA LIBRE y en La Nación. (Foto Córdoba).

Colonia ecuatoriana festeja a LA PRENSA LIBRE

La honorable Colonia Ecuatoriana residente en Costa Rica, brindó un cálido homenaje a LA PRENSA LIBRE en la persona de nuestro compañero de labores, Juan Ramón Gutiérrez, quien se ha encargado de elaborar una serie de artículos sobre la historia, el folklore, las costumbres, etc., de Ecuador, que hemos veni-

do publicando con el sugestivo título de: "Quito, Luz de América".

Después de departir en forma muy agradable con los miembros de tan distinguida colonia suramericana en el salón de ceremonias del Hotel Irazú, el homenaje culminó con una exquisita cena y la

condecoración del señor Gutiérrez con un hermoso collar hecho por manos indígenas del Ecuador.

El colega Miguel Salguero también fue homenajeado por brillantes trabajos que sobre el Ecuador, publicó recientemente en "La Nación".

El acto fue motivado por el señor Cónsul de Ecuador en

Costa Rica, don Juan Cabezas Cascante, al estar ausente el señor Embajador, don Leonidas Plaza Lasso por motivos de salud.

El señor Cabezas al referirse a nuestro compañero Juan Ramón Gutiérrez, dijo: "sus trabajos han sido escritos con verdadero cariño".

Manhattan

COLECCION 71...ES LA MODA!



NUEVAS PIJAMAS PARA TODO TIPO DE NOCHES

MANHATTAN pone más color y variedad de estilos en su novedosa línea de pijamas Colección 71 para que usted disfrute más de sus sueños. En MANHATTAN Colección 71 hay pijamas para todo tipo de hombres y para todo tipo de noches !



MANHATTAN COLECCION 71...ES LA MODA!

Manhattan se fabrica en Costa Rica bajo Licencia de The Manhattan Shirt Co. de Nueva York, U.S.A.

Galera LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por Jorge Arguedas

Nuestro modesto pero sonoro aplauso al plan cooperativo entre el Gobierno y la Municipalidad de San José a efecto de dar término, en forma perentoria, a la ampliación de la Avenida Segunda. Nadie entiende por qué esta obra, de gran importancia para el ornato y el descongestionamiento del tránsito en la ciudad capital, no había sido concluida. Se había logrado lo más difícil, en sectores de tipo comercial o donde se levantaban edificios valiosos, y quedaba la pura chatarra con excepción, muy respetable, de la Capilla del Sagrario. Pero no había forma de poner manos sobre la conclusión del proyecto y ningún turista podía entender la razón de que a los ticos capitalinos nos gustara conducir automóvil por la principal avenida jugando al zig-zag.

No hay duda de que éste el de la terminación de la Avenida Segunda, es un gran paso para decidirnos a modernizar San José. Y volvemos a un tema que en otras oportunidades hemos expuesto: por razones conocidas, —ubicación geográfica, ambiente pacífico y tranquilo, cultura general, clima, etc.— nuestra capital generalmente es escogida para congresos, asambleas, conferencias y demás eventos de tipo internacional que constituyen promoción muy importante para el turismo. Pero es un hecho que nuestras características urbanas y el aseo con que mantenemos la principal ciudad de la república, no están a la altura de esta especial escogencia con que se nos distingue en el extranjero. La empresa particular está ahora desarrollando una notable labor de modernización de la capital mediante las múltiples construcciones de grandes y hermosos edificios. Pero se hace indispensable una labor combinada entre las instituciones del Estado, tales como la Municipalidad, el Ministerio de Transportes, el Instituto de Turismo y todo lo que es comercio y público en general, para darle brillo y alegría a la capital de Costa Rica. Parques bien cultivados, casas con fachadas y techos bien pintados, edificios públicos con una excelente presentación, calles donde la basura brille por su ausencia. ¿Todo esto es muy difícil? De ninguna manera. Es como decía aquel conchito decente: —Lo que menos cuesta en la vida es ser aseado y tener buenos modales.

No entendemos qué quiere venir hacer a Costa Rica el Doctor Arnulfo Arias Madrid.

Si lo que desea es iniciar una revolución contra el actual Gobierno panameño pueden ocurrir dos cosas: o que pierda la revolución y tenga que regresar a los Estados Unidos o que gane la revolución y se lo apreen tres días después de haber asumido la Presidencia de la República de Panamá.

Porque de una cosa está seguro el pueblo panameño: el doctor Arias, por fatalidad de su destino, o vive en el exilio o toma posesión de la Presidencia como jugando quedo.

Por lo mismo, estamos de acuerdo con el Canciller Facio cuando le ha dicho al discutido caudillo de la tierra del Canal que mejor nos deja tranquilos.

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

La firma mañana del "modus operandi"

Un penoso camino, por los obstáculos que han tenido que vencerse, se ha recorrido para llegar a la meta deseada en la reestructuración del Mercado Común del Istmo.

Desde que el edificio de la integración económica, que con tanta paciencia se había construido, sufrió gravísimo deterioro como consecuencia del conflicto bélico entre El Salvador y Honduras, se han venido llevando a cabo activas gestiones, por parte de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica, a las que posteriormente se unió la Organización de Estados Americanos, para tratar de salvar la obra ya realizada y lograr que el proceso de la integración económica siga su marcha sin otros tropiezos que aquellos que necesariamente tienen que surgir en una empresa en la que están involucrados cuantiosos intereses.

Afortunadamente, y a pesar de las consecuencias trágicas que tuvo el conflicto entre El Salvador y Honduras, los gobiernos de esos países, debido más que otra cosa a las presiones internas, pues son enormes las inversiones que han sido hechas en las dos naciones en empresas industriales con capacidad para abastecer el mercado centroamericano, se mostraron si no dispuestas a olvidar lo ocurrido, lo que solamente con el tiempo se podrá lograr, por lo menos receptivas a los sondeos de las Cancillerías de Guatemala, Managua y San José para emprender negociaciones orientadas a un arreglo satisfactorio de la situación.

Puede decirse que durante todo este año los Gobiernos de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica no han disminuido el ritmo de su actividad con el propósito de arribar a un acuerdo que permita al Mercado Común continuar funcionando como una sola unidad, y no fragmentariamente, como ha estado ocurriendo ya que el libre comercio se interrumpió entre El Salvador y Honduras con evidente perjuicio para la economía de los dos países.

Se logró, por fin, la aprobación del Modus Operandi por el que se regirá en el futuro el proceso de la integración económica y mañana, 10 de diciembre de 1970, día que pasará a la historia del istmo como ejemplo de tenacidad, de esfuerzo y de determinación por mantener una sólida unidad centroamericana, los Ministros de Economía firmarán en esta capital el documento correspondiente.

LA PRENSA LIBRE, que mantuvo inquebrantable fe en la sensatez de los dirigentes centroamericanos, y que siempre los alentó a realizar todo esfuerzo posible para que la normalidad más completa retornara a todos y cada uno de los países del istmo, celebra con júbilo, consciente de que Centro América tendrá un destino más halagüeño permaneciendo unida y no fragmentada, la firma de un documento que ojalá sirva, en el transcurso de los próximos años, por hacer más fuertes los lazos que vinculen a las cinco naciones centroamericanas.

Glosas de loscolaboradores

La Navidad se acerca

Por Angela Acuña de Chacón

Epoca propicia para hacer un minucioso examen de conciencia y poder así rectificar muchas de las actuaciones de la vida consideradas poco saludables al hogar, la sociedad y la patria.

El respeto a las sanas costumbres, a las instituciones legales, a las ideas ajenas, a cuantas personas nos sirven y nos rodean, es uno de los más firmes resortes de la acción moral. El medio más seguro para impulsar esa virtud es la resolución sincera de enmendar páginas mal escritas, muchas de las cuales han sido el resultado de pasiones mezquinas, de soberbia, de orgullo mal entendido, de falta de reflexión, de carencia de impulsos generosos, de ignorancia y de poco pudor.

"El camino de la virtud es muy estrecho, el camino del vicio, ancho y espacioso, pero sus fines y paraderos son muy diferentes: el del vicio, dilatado y espacioso acaba en muerte, el de la virtud angosto y trabajoso, acaba en vida, pero no en vida que se acaba, sino en vida que no tendría fin". Sabios conceptos de antigüedad pasmosa, pero que pueden brillar en cualquiera época y en toda circunstancia con la placidez que la virtud inspira.

El respeto es básico en nuestro camino terrenal. Nos hace recordar a la Patria en su pasado, revivir en la memoria las acciones gloriosas de otros días. Nos coloca frente al

tres que se fueron y que no deben morir, ni hoy ni nunca, en el pensamiento humano.

Si el respeto a las bellas tradiciones se conserva sin mancha, podremos con esperanza en mejores años, acomodarnos al Evangelio de los tiempos nuevos. El respeto conduce a la justicia, a todas las virtudes cívicas, a la confraternidad y a la paz. Nos acomoda, sin tropiezos graves, a las obligaciones que la ley impone a los ciudadanos, celebra, con entusiasmo, las heroicas hazañas de los mayores; abre la puerta a concursos literarios en que se conmemoran las grandes fechas que exaltan el patriotismo; preserva contra la envidia y el egoísmo.

La felicidad o la desventura de un individuo, de una sociedad o de un pueblo, depende de que se cumpla, con lealtad, el destino familiar, social y político y de que se mantengan incólumes las virtudes ciudadanas.

Conviene revisar, con esmero, en estas horas de incertidumbre, de nubarrones grises en el horizonte del mundo, todas nuestras acciones, para ponernos en buenos términos con la conciencia.

Rectificar significa nobleza de carácter, fortaleza espiritual. Combatir defectos es señal de inteligencia, de propósito de enmienda, de dignidad y de buen juicio. Volver sobre los pasos iluminará el presente. Todo realizado con humildad. Lo dijo el poeta:

"Sé humilde, y piensa que algún día has de besar la tierra que has pisado".

SIGUEN LOS ATAQUES CONTRA SOLZHENITSYN

Moscú, diciembre.— "Se que ahora mi nombre será puesto en la lista negra, pero esto no me da miedo. Todo hombre debe poder pensar individualmente y sé que algún día tendremos este derecho".

Son estas las palabras de una carta en la que se pide la defensa de Alexander Solzhenitsyn escrita por el famoso violoncelista Rostropovic y enviada a los directores de los mayores órganos periodísticos del régimen y la cultura oficial. Ninguno de ellos la ha publicado y, seguramente, no lo harán.

El texto del documento ha llegado, sin embargo, a manos de los corresponsales occidentales, ofreciendo una nueva confirmación del clima de amargura, desprecio y discriminación creado en los ambientes intelectuales más abiertos por las persecuciones contra el escritor laureado.

Rostropovic no exagera al formular profecías sobre el destino que le puede estar reservado. Su protesta es valerosa y no deja de lado ninguna acusación hacia los organizadores de la campaña contra Solzhenitsyn, condenándolo a la muerte literaria y civil con la expulsión de la Unión de Escritores y definiendo un "suicio juego político", la asignación del Premio Nobel a un escritor que, según el famoso músico, es, en cambio, digno de las grandes tradiciones rusas.

Por otra parte, no es demasiado extraño que sea Rostropovic quien se ponga tan abiertamente de parte de Solzhenitsyn. Los dos artistas, además de la perfecta concordancia de ideas acerca de la dignidad individual y el derecho de cada uno a expresar se libremente, están unidos por una sólida amistad.

Cuando fue expulsado de la Unión de Escritores, hace exactamente un año, Solzhenitsyn se refugió en la "Dacha" del músico en Zhukova, un pueblecito a sólo 30 kilómetros de Moscú. Y desde allí no se ha movido, resistiendo a la tempestad de críticas y degradación que se ha hecho sobre él. Ha dicho un amigo suyo: "Es una vela al viento".

En el mensaje del músico, hace amargas consideraciones sobre la diversa suerte corrida por los anteriores premios rusos Nobel. En 2 o 3 casos —dice refiriéndose a Pasternak y a Solzhenitsyn, la decisión sueca ha sido condenada como "maniobra política". Pero cuando el laureado fue Sholokov se dijo que el galardón era justo e importante reconocimiento, evidentemente porque el autor del "Don Apocible", un épico fresco de la guerra civil, es grato al régimen".

Rostropovic califica de "tedenciosa" la campaña de prensa desatada contra su amigo. La "Literaturaja Gazeta", por ejemplo, publicó dos extractos de periódicos comunistas. Uno americano y otro sueco donde se deploraba la asignación del Nobel al último laureado. Pero se pregunta el músico por qué se han limitado a estas citaciones sin referirse en cambio, a cuanto habían dicho "L'Humanité" o "L'Unité" (comunistas) y de las declaraciones de célebres escritores como Luis Aragón y Francois Mauriac.

Ahora el consentimiento...

Características:

- Motor de 1.300 c.c.
- Potencia de 57 H.P.
- Frenos delanteros de disco
- Servofreno para más seguridad
- Caja de cambios totalmente sincronizada
- Lava parabrisas
- Construcción integral de acero.



con más sentido de la potencia y la comodidad **FORD** **ESCORT**

1300 c.c. (57 H.P.)
y cuatro puertas

Lo mejor aún se puede mejorar. Y FORD lo hizo. Aumentó la potencia del FORD ESCORT y aumentó la comodidad. Puso un ágil motor de 1.300 c.c. con 57 H.P. y 4 puertas para aumentar el placer de conducir y viajar!
Vea el nuevo consentimiento... y hágalo suyo.

Ahora a 36 meses plazo! Mejor precio por canje!



Ventilación con abanico eléctrico.



Cambios de acción deportiva



Asientos individuales anatómicos

FORD ESCORT... CAMPEON ABSOLUTO DEL RALLY COPA DEL MUNDO!

Distribuidores:

ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PÁFICO

TEL: 22-43-77 APDO: 1768



Cabos sueltos

Por Kanapay

¿Con qué ilusión esperaba su hijo! Según sus cálculos habría de llegar para las Navidades, pero parece que había perdido las cuentas, y los síntomas indicaban que ya venía de camino. La naturaleza es así, incompaciente e inexorable a veces defrauda ilusiones. Bueno, y qué hacerle? nada, tener paciencia y esperar. Ella estaba llena de las ilusiones de su primer retoño, y no las ocultaba pues en su rostro, no muy dotado de belleza femenina, se adivinaba la complacencia natural de la que espera un hijo. El padre en cambio, triste es decirlo era el progenitor de muchos hijos, y parece que no le daba importancia al acontecimiento. ¿Cómo puede ser? se dirá que una joven así, buena, simpática y bien querida en su comunidad fuera la esposa de semejante personalidad. Despreocupado, apático, y muy sereno, tranquilamente permanecía sentado, emitiendo de cuando en vez, alguna palabra incomprensible pero sin mostrar en su rostro la más ligera señal de preocupación, alegría, o por lo menos bondad. No es que el fuera malo, no, cuidaba de los suyos muy bien, pero era rudo, grande, fuerte, autoritario, mandón y acostumbraba a decir la última palabra. En cambio ella, su nueva esposa era todo dulzura y sumisión. La bondad personificada y la obediencia matrimonial parece que fueran sus sinónimos. En su rostro se notaban ya síntomas de fatiga y miedo. Era primeriza y hasta hoy no se enfrentaba a lo desconocido, a las terribles lides de ser madre, que se compensan con el inefable sentimiento y el amor profundo que experimentan al contemplar después, la indefensa y tierna criatura, retoño de su vientre, sangre homogenizada, parte de su ser.

Por eso es que daba lástima y hasta cólera ver la actitud del futuro padre que lo que más hacía era caminar y cosa extraña, comer, comer y comer! Parece mentiras, pero es verdad! mientras su esposa daba ese paso trascendental de crear, de duplicarse, de hacer bueno el milagro de un ser que como semilla hace brotar una nueva planta, él llenaba su estómago con los platillos de vegetariano, porque es posible que su fortaleza a esto se debiera: solamente ingería vegetales.

Pasan las horas implacablemente. Se acerca el momento culminante, y nada hace cambiar la actitud paterna. Llega el segundo crítico, un grillo se escucha, y el mundo tiene un nuevo ser que mantener y cuidar. Pero parece que la desesperante angustia de la espera materna, fue pagada con creces, pues a los quince minutos, otra criatura nace. ¡gemelos! que maravilla es lo inesperado, ante la madre: dos seres casi iguales y con un parecido asombroso al padre.

Ella sonríe dulcemente. El se acerca, los ve, y se retira a seguir comiendo.

Verdad amigo lector, que la actitud de este gorila es incomprensible porque la mamá gorila le dio dos gorilitas, que vieran que lindos que eran.

El alcoholismo me arrastró hasta el abismo y el dolor

Bajo el seudónimo de "un alcohólico recuperado" LA PRENSA LIBRE recibió un comentario alusivo a esa enfermedad y por el interés que el mismo tiene lo publicamos textualmente. El comentario dice lo siguiente:

"Yo no sabía que existía la Navidad hasta después de recuperarme del alcoholismo. No lo sabía porque esta enfermedad me arrastró hasta el abismo, las tinieblas y el dolor, la angustia, la desesperación, sin darme oportunidad de reflexionar, de pensar, de disfrutar, de reír o llorar.

Estoy seguro que en la actualidad hay miles de hogares que hoy viven a plenitud la alegría que trae el ambiente navideño, porque mientras permanecemos en continua crisis alcohólicas, ni vivimos, ni dejamos vivir.

En mi concepto lo que nos lleva a beber compulsivamente está condicionado por factores internos y externos. Los internos pueden ser: una personalidad no bien equilibrada, lo que nos produce inestabilidad emocional. Los externos están ligados al medio ambiente que nos rodea, que la mayoría de las veces nos estimula a seguir bebiendo. Ambos factores redundan en que nos apeguemos al licor con fuerza avasalladora, en un afán de destruirnos poco a poco. Una vez ingerida la primera copa, toda nuestra energía la utilizamos en esa autodestrucción. He aquí, el motivo por el cual la VOLUNTAD no funciona positivamente en el alcohólico.

Hago estas reflexiones porque me mueve a escribir sobre la Campaña que ha iniciado la Comisión Sobre Alcoholismo en pro de una Navidad feliz para todos los hogares costarricenses. Y me parece que todos los costarricenses deben apoyar estas inquietudes porque son realmente dolorosas para muchos hogares los problemas que se suscitan cuando el jefe de familia o algún otro miembro de la misma, hace uso indebido del licor. Esta Campaña es un llamado también para que todos los ciudadanos cooperen insistiendo al que no quiere tomarse un trago; es un llamado a la vez para que los jóvenes no crean que porque se tomen unas cuantas botellas de licor "van a disfrutar de lo lindo y se van a hacer hombres". Si los jóvenes se pusieran a meditar el riesgo que corren al pretender controlar la bebida, no optarían por tomar el fatídico licor.

Finalmente quiero rendirle homenaje a la doctora Irma Morales de Flores, Directora de la Comisión Sobre Alcoholismo desde hace 15 años, a quien se debe en gran parte que hoy haya más comprensión y aceptación del alcoholismo como enfermedad. Ei realidad este homenaje debe rendírsele todo el pueblo de C. R. porque ella ha dado parte de su vida por la reivindicación del enfermo alcohólico, en procura del bienestar y progreso de la patria.

UN ALCOHOLICO RECUPERADO

"Cosillas"

Por "Fisgón".

¿Show?... no señores, simplemente diversión... deporte... esparcimiento... y camaradería... eso fue el partido de fútbol entre los señores diputados y los empleados administrativos de la Asamblea...

Por supuesto, que si dimos la gozada del siglo... pero tan nosotros los espectadores, como los mismos diputados...

Los viejones revueltos con muchachones del plantel administrativo llevaban poco de ventaja... precisamente por eso... por los muchachones...

Pero que no se diga que los diputados no tienen también muchachones... allí está Pedro Gaspar, Ang Edmundo Solano, Arroyo, Carballo y otros...

Si... otros como Aguiluz, como Ocampo, Ugalde, Solano... bueno, no son tan muchachillos... pero que la mueven la mueven...

Pues ganaron los de la administración... y esto que el diputado Chus Fernández los había sentenciado...

Algo así como... si no se de jan ganar ni esperen aumento de sueldo... y algunas cosas más... tómese en broma, por que de lo contrario es torta...

Pues el partido tuvo momentos emotivos... por ejemplo la humanidad de don Daniel Barrantes estrada a todo lo largo del marco era suficiente para que no pasara nada...

Pero pasaron cuatro... y por casualidad don Daniel vestía pantaloneta verde y camisa blanca... mera coincidencia...

Pero no fue por casualidad que Chus Fernández solito frente al marco cuando era más fácil meterla que botarla... la botó...

Ni fue por casualidad que don Asdrúbal y don Marcial Aguiluz se encontraban todo el tiempo en milpa...

Y Carballo Quintana... al filo de los minutos finales... ya no hacia más que hacerse a un lado para que los contrarios pasaran...

Y "Chambacú" Ugalde ni se diga... parecía un chiquillo de 18 moviéndola... defendió armó... fue el cerebro del cuadro... pero no por eso perdió...

Perdió porque no encontraron el marco... los diputados dominaron tamaño rato... pero cuando no fallaba Chus Fernández... lo hacia Pedro Gaspar...

Y Angel Edmundo Solano trató de emular a Walter Elizondo... y de la defensa central se fue al ataque... y luego se recuperó... pero cuando ya habían metido el gol...

Y después del partido hubo una de "cosillas" que no nos alcanza el espacio para contarlas hoy...

Con decirles que la mayoría de los diputados estuvo de acuerdo con que el árbitro les echó el rey... pues les contaremos mañana más...

TERTULIA TICA

LOS CHINAMOS

Dos ciudadanos comentan sobre la instalación de chinamos en la Avenida Segunda y Calle Sexta y...

UNO Pues por fin... la tradición se impone.

OTRO Pues tenía que ser así. En primer lugar porque hay varias familias que se pasan durante todo el año trabajando en fabricación de juguetes y esperan el fruto de su esfuerzo al finalizar el año...

UNO Y en segundo lugar, porque el mismo público espera la instalación de esos chinamos con sus juguetes más baratos...

OTRO Y ¿qué quiere decir "chinamo"?

UNO Preguntame a mí... para mí quiere decir tradición, algo que por más que se modernice nuestra ciudad capital, no nos puede faltar para final de año.

OTRO Pues lo mismo digo yo. Es la tradición que no se puede borrar de un plumazo.

UNO De acuerdo, Si bien incomodan un poco, lo cierto es que también lucen.

OTRO Claro, ya uno no se haya si no va a dar una vueltecita por allí.

UNO Así es aunque no tenga uno que ir a comprar nada, pero divierte ir a ver juguetes.

OTRO Por supuesto, que ya uno sabe que si necesita el arbolito o más bien, el ciprés, el encerado, los ocre, las bombas, el "aserrín", en fin, todo lo del portal, pues va allí.

UNO Y los camioncitos de madera que no puede uno comprar en un almacén de lujo...

OTRO Pues claro, allí está lo tico, lo nuestro, lo que hacen nuestros artesanos, y por eso esos chinamos tendrán que seguirse poniendo todos los años, en el lugar más adecuado.

COLABORO: Chinamero.

"TERTULIANO".

Dentro de un mes habrá en Cartago un nuevo juzgado de trabajo

Dentro de un mes funcionará en Cartago un nuevo Juzgado de Trabajo, al poner el Poder Ejecutivo el Ejecútese al Decreto Legislativo N° 4673 por el que se crea esa nueva dependencia. El Decreto, que se publicó en el Diario Oficial de ayer, dice así:

Artículo 1º) A partir de la vigencia de la presente ley, el nuevo Juzgado de Trabajo, creado por ley N° 4432 de 8 de octubre de 1969, con asiento en la ciudad de Cartago, será mixto y conocerá de las materias civil y de trabajo.

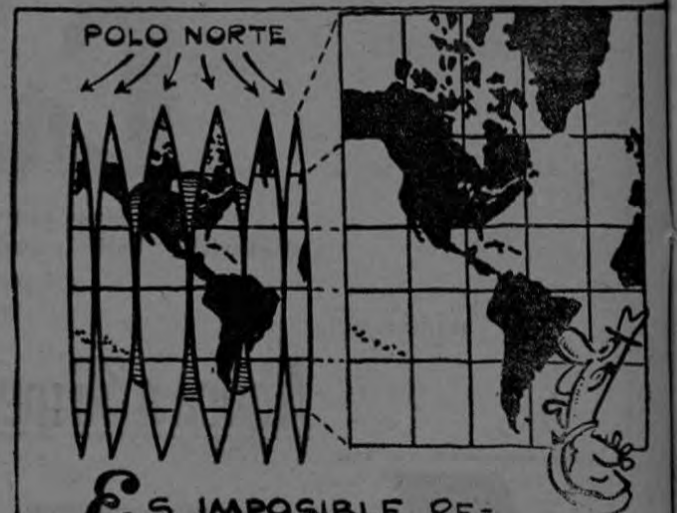
Artículo 2º) Tendrá la misma jurisdicción que el Juzgado

Civil que existe, y ambos conocerán indistintamente de las materias civil y de trabajo. Aquél se denominará en adelante Juzgado Primero Civil de Trabajo de Cartago, y el nuevo se denominará Juzgado Segundo Civil y de Trabajo de Cartago.

Artículo 3º) La Corte Plena determinará el modo de distribuir los asuntos que conocerán ambos juzgados, y los que se sen a conocimiento de cada uno, de los que existan en trámite.

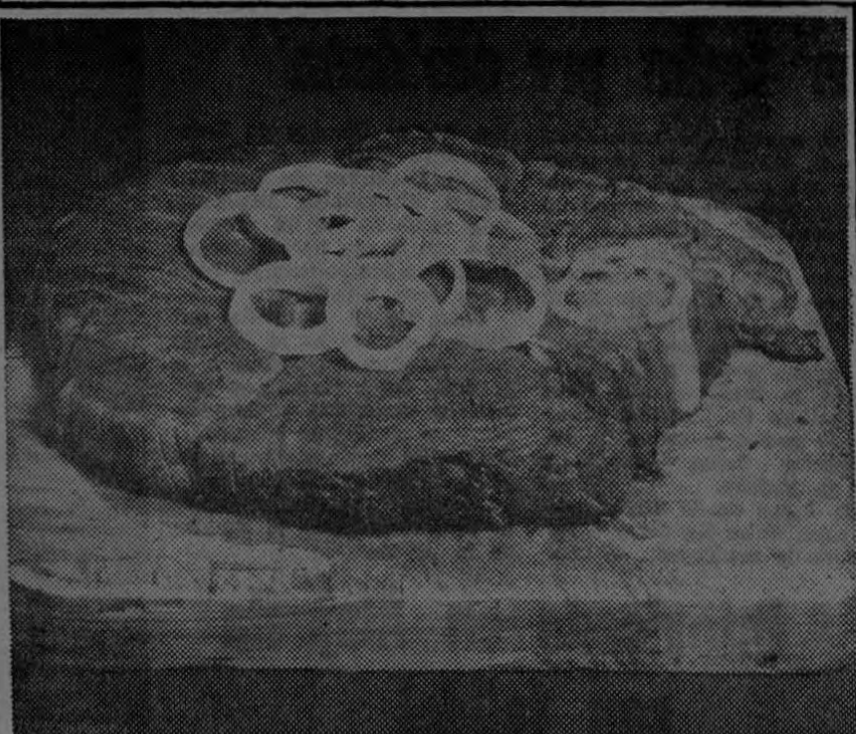
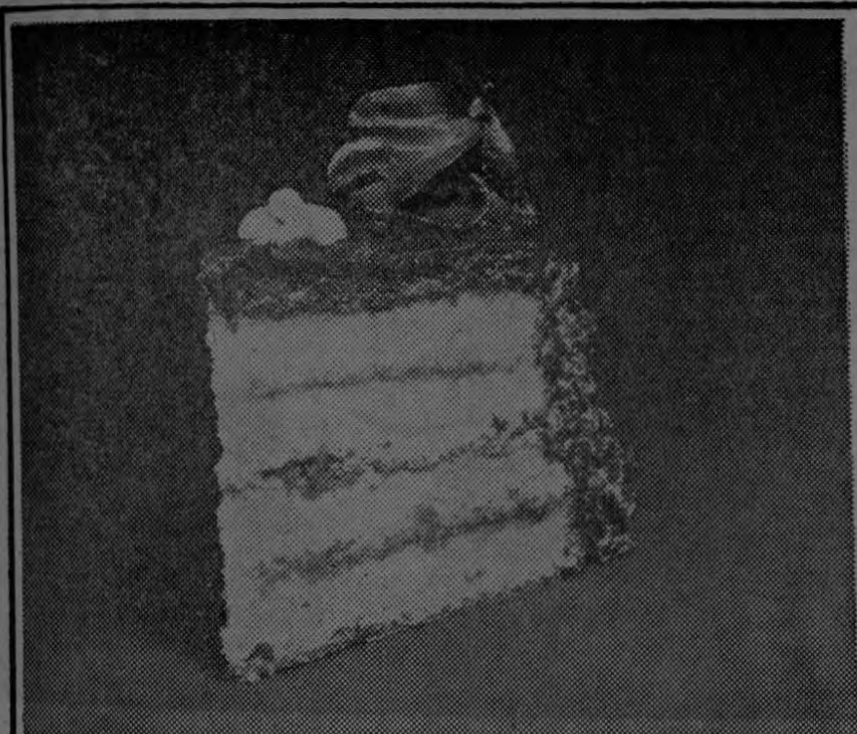
Artículo 4º) Esta ley rige un mes después de su publicación.

DIVULGUELO



ES IMPOSIBLE REPRESENTAR CORRECTAMENTE UN MAPA ES-FÉRICO EN FORMA PLANA. EN UN MAPA MUNDIAL PLANO EL POLO NORTE, UN PUNTO, TIENE TODO EL ANCHO DEL EQUADOR. GROENLANDIA, CASI DIEZ VECES MENOR QUE SUD AMÉRICA, SE VE MAYOR.

4476



Delicioso cake... pero debilita sus dientes, ¡Qué lástima!

Apetitosa carne encebollada, sabrosa ...pero su aliento peligra.

Los Agresores.

Dos razones
por las cuales usted necesita

El Defensor.



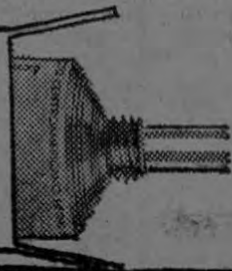
① **Las rayas blancas protegen sus dientes.**

Las comidas dulces atacan el esmalte de sus dientes y le provocan las caries. Signal 2 limpia sus dientes dándoles la más completa y duradera protección contra las caries. Por eso, Signal 2 es su defensor contra las caries.

② **Las rayas rojas defienden su aliento.**

Las comidas condimentadas causan el mal aliento. Las rayas rojas de Signal 2 (con Hexaclorofeno) eliminan las bacterias que lo causan, dejando su boca más fresca y más limpia. Signal 2 es su defensor contra el mal aliento.

Signal 2



El Defensor contra las caries y el mal aliento.

Batida a la delincuencia en fecha pre-navideña

Informaron las autoridades que de inmediato se ha procedido a actuar drásticamente contra todo aquel sospechoso y reconocido antisocial que anda buscándose su propio "aguinaldo" abriendo carteras y cometiendo toda clase de fechorías en las principales calles y avenidas de la capital. Todas las noches a diferentes horas se realizan esta clase de batidas de limpieza donde por lo menos la mitad de los detenidos tienen problemas con la justicia.

En horas de la madrugada de ayer, entre las cinco y las seis de la madrugada, el capi-

tán Walter Campos de Radio patrullas junto con oficiales de la Dirección de Investigaciones Criminales realizaron una recolecta de 98 personas que aún a esa hora se encontraban en los salones de baile de la zona roja.

Entre los 98 detenidos que dieron recluidos en la Peni 24 que andaban huyéndole a la justicia. Otros tantos son reconocidos carteristas y drogadic-

Esta medida de prevención del delito se intensificará durante todos estos días antes de las fiestas navideñas y de fin de año, se informó en fuentes de la policía.



PLANTACION DE MARIHUANA ya seca para ser transportada a San José se tenía lista en una finca en Caño Negro de Tilarán de Guanacaste. Los miembros de la Sección de Narcóticos han iniciado una batida fuerte en estos días con motivo de las vacaciones en las que los traficantes hacen mayor negocio.

Intoxicado en Alajuela con folídol

El señor Miguel Alvarado Chaves, vecino del Barrio San Martín de Alajuela, ingresó ayer a las salas del Hospital de la ciudad de Alajuela, donde el Dr. Buján que lo atendió dictaminó intoxicación con fo-

lídol, indicando que su estado es sumamente grave.

El caso fue puesto en conocimiento de las autoridades judiciales de la localidad para lo que corresponde.

Como no los dejaron entrar a la fiesta intentaron prenderle fuego a la casa

Ante la Dirección General de Investigaciones Criminales se ha dejado formal denuncia contra cuatro jóvenes al parecer de nacionalidad extranjera y estudiantes universitarios, quienes molestos por que no se les permitió entrar a una fiesta donde no habían sido invitados, rociaron el frente de la casa con gasolina y prendieron fuego con el inminente peligro para las personas que se encontraban dentro.

Este caso se presentó en horas de la noche del sábado pasado en la residencia del señor Asdrúbal Hernández Aguilar situada cerca del Colegio La Salle, carretera a Escazú. Manifestó el perjudicado ante la DIC que ese día teniendo una fiesta en su casa de habitación llegaron cuatro sujetos desconocidos los cuales por no estar invitados los sacaron de la misma. Estos regresaron minutos después y echaron gasolina en el frente de la casa y le prendieron fuego.

Gobierno de conciliación propician las fuerzas vivas de Honduras

Un próximo Gobierno de conciliación nacional propician el actual Presidente hondureño y las fuerzas vivas de ese país.

Según una radioemisión captada hoy en San José, el Presidente de Honduras, General Oswaldo López Arellano; el Sr. Gabriel A. Mejía, en representación del Consejo de la Empresa Privada y el Sr. Celso González, Presidente de la Confederación de Sindicatos de Trabajadores, han sometido a consideración de los Partidos Liberal y Nacional un plan para que cada uno de esos partidos elija un candidato y éstos de común acuerdo lleguen a un entendimiento a fin de que en el próximo periodo presidencial se organice un Gobierno de concilia-

ción nacional con representación de todas las tendencias políticas, seleccionando a hombres más capaces para las posiciones de importancia de la administración.

El plan está siendo considerado con la mayor atención por los dirigentes de los partidos tradicionales, Liberal y Nacional, y entre los electores ha sido recibido con mucho interés.

Pasado mañana, según se sabe, se iniciará la Convención del Partido Liberal, figurando como uno de los candidatos más fuertes el Lic. Jorge Barro Arias, muy conocido en Costa Rica por haber visitado nuestro país como delegado de Honduras a distintas reuniones sobre problemas de integración.

De las diez de la noche a las tres de la madrugada apedrean residencia

El Jefe Político de San Mateo de Alajuela se ha dirigido a la Dirección de Investigaciones Criminales; a fin de que se intervenga por el delito a la propiedad privada en perjuicio de la señora Josefa Arguedas Oviedo vecina de El Higuito de San Mateo.

Informa el denunciante que el viernes de la semana pa-

sada sujetos desconocidos y sin que se conozca motivo alguno, estuvieron apedreando la casa de la señora Arguedas, desde las 10 de la noche hasta las tres de la madrugada, dejándola destrozada y causando daños materiales calculados en varios miles de colones. El asunto se le ha sido asignado al oficial de investigacio-

nes destacado en esa jurisdicción.

Menor de cinco años atropellado en Heredia

Informaron las autoridades de Heredia, que el menor de cinco años de edad José Eduardo Calvo Alfaro, resultó con heridas de consideración y golpes fuertes en diferentes partes del cuerpo, al ser atropellado por la moto que conducía un joven de apellido Ruiz.

Este accidente ocurrió ayer en la tarde en carretera a Santa Bárbara de Heredia, desde donde se le trasladó al menor a las salas del Hospital de la localidad quedando internado por orden del médico que lo recibió. El asunto quedó en manos del encargado del tránsito local.

Herido médico al volcarse vehículo

El Dr. Mario Rivera Mata, resultó seriamente lesionado al volcarse el vehículo en que viajaba.

Este accidente de tránsito ocurrió ayer tarde a 250 metros de la Iglesia de San Juan de Tibás. El Dr. Rivera conduciendo el vehículo cuando por

un desperfecto mecánico se volcó quedando las ruedas hacia arriba.

El herido fue atendido en las salas del Hospital México del Seguro Social donde quedó internado con golpes y traumatismos en todo el cuerpo.

Atención Sres. Tapiceros y Muebleros

ACABAMOS DE RECIBIR Y LES

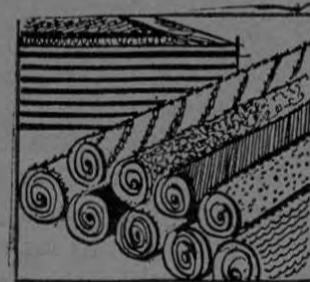
OFRECEMOS A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Damascos

Espuma de Uretano

Tachuelas para tapicería

Láminas plásticas



Resortes "Nosac"

Cola preparada, alemana

Cincha, Cáñamo, Pegamentos, etc.

Y COMO SIEMPRE EL MAS EXTENSO Y VARIADO SURTIDO EN PLYWOOD COMO LO NECESITE.

Precios especiales por mayor.



PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio
Teléfonos: 22-28-25 y 22-29-25.

LA CASA DEL DAMASCO

EN VIGENCIA UN PROGRAMA COOPERATIVO DE ESTADISTICA

DE ACCIDENTES DE TRANSITO

Desde hoy está en vigencia un acuerdo suscrito entre el Ministerio de Industria y Comercio y el Instituto Nacional de Seguros para realizar un programa Cooperativo de Estadísticas de Accidentes de Tránsito.

Lo que desea es tener una información estadística veraz y oportuna sobre el problema de los accidentes de tránsito.

El programa tendrá una duración de un año pero podrá prorrogarse sucesivamente.

La Dirección General de Estadística y Censos utilizará los fondos que suplirá el Instituto Nacional de Seguros para realizar este pro-

grama y permitirá que funcionarios del INS y de la Contraloría verifiquen la inversión de fondos y las operaciones del programa.

La Asociación Femenina de Estudios Sociales (AFES) propuso un plan de venta de bonos de ₡ 150.00 cada uno, para mejorar la vivienda de las personas que viven en condiciones infrahumanas en La Chacarita de Puntarenas. Ante el anuncio hecho por

AFES, ya algunas casas comerciales, como la Fábrica Nacional de Cemento, Abonos Agro y otras más; han anunciado la compra de varios bonos, con el fin de colaborar al máximo en la rehabilitación de aquellas gentes. Por otro lado; la Hacienda

La Lucha, anunció la donación de quinientos arbolitos ornamentales para sembrar en la Chacarita y se planea con el tiempo, irle dando forma de verdadera ciudadela; a lo que hoy es un barrio maltrecho.

APLAZADOS 2ª ENSEÑANZA Y BACHILLERATO

Cursos completos en MATEMATICA - CIENCIAS - ESPAÑOL - INGLES - FRANCES - ESTUDIOS SOCIALES, etc.

La mejor garantía de estos cursos es la reconocida competencia de los profesores que los imparten.

MATRICULA: Escuela Manuel Aragón, 50 este Teatro Nacional, Avenida Segunda, frente al Seguro Social, de 9 a 11 de la mañana.

DESFILE DE SORPRESAS



Hasta el
24 de Diciembre
en

VEHICULOS USADOS

LAS MAS SORPRENDENTES OFERTAS DEL AÑO, PARA QUE USTED RECIBA EL AÑO NUEVO CON SU PROPIO AUTOMOVIL. HE AQUI ALGUNAS DE ESTAS GANGAS:

SEDAN OPEL KADET 1964	₡ 9.500	SEDAN VOLKSWAGEN 1961	₡ 8.500	SEDAN OPEL 4 PUERTAS 1966	₡ 15.900
SEDAN FORD FALCON 1960	₡ 5.500	PANEL RENAULT 1966	₡ 3.500	SEDAN RAMBLER 4 PUERTAS 1966	₡ 13.500
STATION WAGON OPEL REKORD 1961	₡ 5.500	STATION WAGON FORD FK 1961	₡ 5.500	JEEP TOYOTA 1966	₡ 15.900

Además, como sorpresa sin precedente: póngale precio a esta ganga... y se lo lleva para su casa

SEDAN SUNBEAM 1965

PONGALE PRECIO!!

Véalos en exhibición en

Agencia DATSUN

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.
TEL: 21-88-83
Frente al costado norte de La Sabana

Empleados hospitalarios favorecidos con caja de crédito y capitalización

Interesados por una llamada recibida por uno de los redactores de LA PRENSA LIBRE y procedente de empleados hospitalarios, enterando sobre las eficientes actividades que ha venido realizando una entidad que siempre se reclamó; como lo es la Asociación Costarricense de Hospitales, especialmente con su creación de la Caja de Crédito y Capitalización, fuimos a visitar a uno de los elementos que le dio impulso y prácticamente fue de los principales proponentes del Proyecto, hoy convertido en toda una realidad para beneficio de los Empleados Hospitalarios: el señor Arturo Arias Jiménez, actual Gerente de la Caja de la entidad mencionada.

El señor Arias Jiménez, funcionario de la Dirección General de Asistencia Médico Social, con su característica amabilidad nos dio los siguientes e interesantes datos sobre las operaciones de la Caja.

TRES MESES DE OPERACIONES

Hasta el mes de noviembre, dice el señor Arias, la Caja de Crédito y Capitalización de la Asociación Costarricense de Hospitales, se han cumplido sólo tres meses de operaciones, sin embargo, durante tan corto lapso se ha podido evidenciar de la urgencia que constituía para los empleados hospitalarios la creación de su propia Caja, donde los socios saben que sus acciones cada día adquieren mayor valor, siendo además, una inversión en la que participan directamente por ley de las ganancias de la misma".

¿QUE ES LA CAJA Y COMO SE CREO?

—“La Caja de Crédito y Capitalización es una organización de carácter independiente que se ha iniciado en el año de 1970 para el mejor bien estar del empleado hospitalario, creada por ley N° 4522 de diciembre 26 de 1969. Cuenta con el respaldo económico de la Asociación Costarricense de Hospitales, entidad académica de gran trayectoria en la vida nacional y con reconocimiento del Gobierno Central mediante Acuerdo Ejecutivo N° 431 de julio 19 de 1962.

¿LOS PROPOSITOS?

—“Es propósito que siempre nos animó para que la “Caja” estimule el hábito de ahorro entre el grupo de personas que laboran en los hospitales de Costa Rica y como medio de acción, para hacer posible tales propósitos, los funcionarios podrían adquirir mediante deducción del 2 por ciento sobre sus sueldos, acciones de un mil colones, las cuales reciben, por disposición de la propia ley el 80 por ciento de las utilidades anuales de acuerdo con las liquidaciones; es este el propósito de la Caja de Crédito y Capitalización.

¿CUANTOS SOCIOS CUENTAN A LA FECHA?

Hasta el momento hay un total de 80 accionistas, y se cuenta ya con un capital operativo de ₡ 80 mil colones, habiéndose efectuado préstamos hasta por la suma de ₡ 60 mil colones.

Es bueno aclararle, dice el señor Arias, que las acciones le son cobradas a los accionistas en cuotas mensuales de acuerdo al sueldo que devenguen.

—“Sí, dos veces por mes. El segundo y cuarto lunes de todos los meses”.

¿ALGO MAS DE LOS PRESTAMOS?

“Pues la Caja dispone por ahora para sus accionistas, de un sistema de préstamos personales a corto y mediano plazo, con grandes ventajas para liberarlos de la especulación de los agiotistas.

El plan de amortización y monto de los préstamos se tiene desde ₡ 500.00 que pagaría a corto plazo que es de 12 meses, un total de ₡ 44.40

y a mediano plazo que sería a 24 meses, esa suma pagaría ₡ 23.45. Hay préstamos hasta de ₡ 5.000.00 que en 24 meses sólo llegarían a pagar ₡ 234.40.

Como puede observarse, la Caja de Crédito y Capitalización de la Asociación Costarricense de Hospitales, ha venido a solventar problemas económicos a los empleados hospitalarios, pues ahora no recurren a otras empresas para ser víctimas de intereses en algunos casos, “intereses monstruosos”, finalizó diciéndonos el señor Arias Jiménez.

₡ 757 MILLONES HA GASTADO GOBIERNO EN DIEZ MESES

Un total de 757 millones 771 mil 684 colones han sido los egresos del gobierno durante 10 diez meses de este año, de enero a octubre, hechas en parte por la anterior administración y por la actual, según una liquidación de los gastos de los presupuestos ordinario y extraordinario realizada por la Contabilidad Nacional.

La suma autorizada para este año por el presupuesto ordinario fue de 781 millones 704 mil 782 colones con 56 céntimos, y la suma autorizada también para este año por el presupuesto extraordinario fue por 509 millones 123 mil 497 colo-

nes con 29 céntimos. Los dos presupuestos suman mil doscientos noventa millones 828 mil 279 colones con 85 céntimos.

Hasta el último de octubre se había reconocido o girado del presupuesto ordinario la suma de 588 millones 224 mil 166 colones con 44 céntimos, quedando un saldo sin usar de 193 millones 480 mil 616 colones con 12 céntimos. Del presupuesto extraordinario se había reconocido hasta el último de octubre la suma de 169 millones 547 mil 518 colones con 35 céntimos, quedando un saldo sin usar de 339 millones 575 mil 978 colones con 94 céntimos.



Colegio de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA CONVOCATORIA

Se convoca a todos los Miembros del Colegio a una Asamblea General Ordinaria, que se verificará en el Edificio del Colegio a las 15 horas del domingo 13 de diciembre de 1970.

ORDEN DEL DIA

- 1.—Lectura y aprobación del acta anterior
- 2.—Entrega de certificados a nuevos miembros
- 3.—Informe de la Junta Directiva
- 4.—Homenaje al Arquitecto Teodorico Quirós Alvarado
- 5.—Elección de Nuevos Miembros de la Junta Directiva:
Vice-Presidente, Secretario, Tesorero, Fiscal, Vocal 2° y Vocal 4°
- 6.—Sugerencias.

A continuación se invita al baile y cena que se ofrecerá a partir de las 20 horas en las instalaciones del Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica, situadas en Sabana Sur.

ARQ. WARNES SEQUEIRA RAMIREZ
Secretario

Diciembre 1970.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

a las Empresas Constructoras, que ha publicado las siguientes Licitaciones Públicas:

- N° 2255 - Construcción Escuela Niñas de Santa Cruz, Guanacaste, publicada en Gaceta N° 253 del 11 de noviembre de 1970. Vencimiento para recibir ofertas 8:00 horas del 16 de diciembre de 1970.
- N° 2256 - Ampliación Liceo Samuel Sáenz, Heredia, publicada en Gaceta N° 254 del 12 de noviembre de 1970. Vencimiento para recibir ofertas 9:00 horas del 16 de diciembre de 1970.
- N° 2257 - Construcción Escuela Winston Churchill, Cartago, publicada en Gaceta N° 254 del 12 de noviembre de 1970. Vencimiento para recibir ofertas a las 10:00 horas del 16 de diciembre de 1970.
- N° 2258 - Construcción Gimnasio Colegio Monseñor Odio, Desamparados, publicada en La Gaceta N° 253 del 11 de noviembre de 1970. Vencimiento para recibir ofertas a las 8:00 horas del 17 de diciembre de 1970.
- N° 2259 - Ampliación Colegio Clodomiro Picado T. de Turrialba, publicada en La Gaceta N° 256 del 14 de noviembre de 1970. Vencimiento para recibir ofertas a las 9:00 horas del 17 de diciembre de 1970.
- N° 2260 - Colegio de Escazú, Construcción Primera Etapa, publicada en La Gaceta N° 256 del 14 de noviembre de 1970. Vencimiento para recibir ofertas a las 10:00 horas del 17 de diciembre de 1970.

Dirección de Arquitectura Escolar y de Construcciones.

Nuevo distrito se crea en Valverde Vega

MUY MEDITERRANEO

Por Decreto Ejecutivo, crea un nuevo distrito. Este es el de San Juan, N° 3 del Cantón de Valverde Vega, Provincia de Atacajuela.

El decreto, firmado por el Presidente Figueres y por el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, autoriza al Instituto Geográfico Nacional para la limitación del nuevo distrito y se declara oficial el mapa de San Juan, que prepara esa institución.

Comercio ilegal de café en fruta

El Subdirector Ejecutivo de la Oficina del Café don Manuel Fernando Castro Jiménez, comunicó al Ministro de Gobernación lo siguiente:

“La Junta Directiva de esta oficina se encuentra profundamente preocupada y ha venido analizando el tema en varias de sus últimas sesiones por cuanto en la zona de Puriscal se ha generalizado la compra-venta de café en fruta a precio alzado o en firme cuando la Ley N° 2762 de 21 de junio de 1961 solamente permite que el café en fruta se entregue a los beneficiarios sujetos a fijación ulterior de precios.

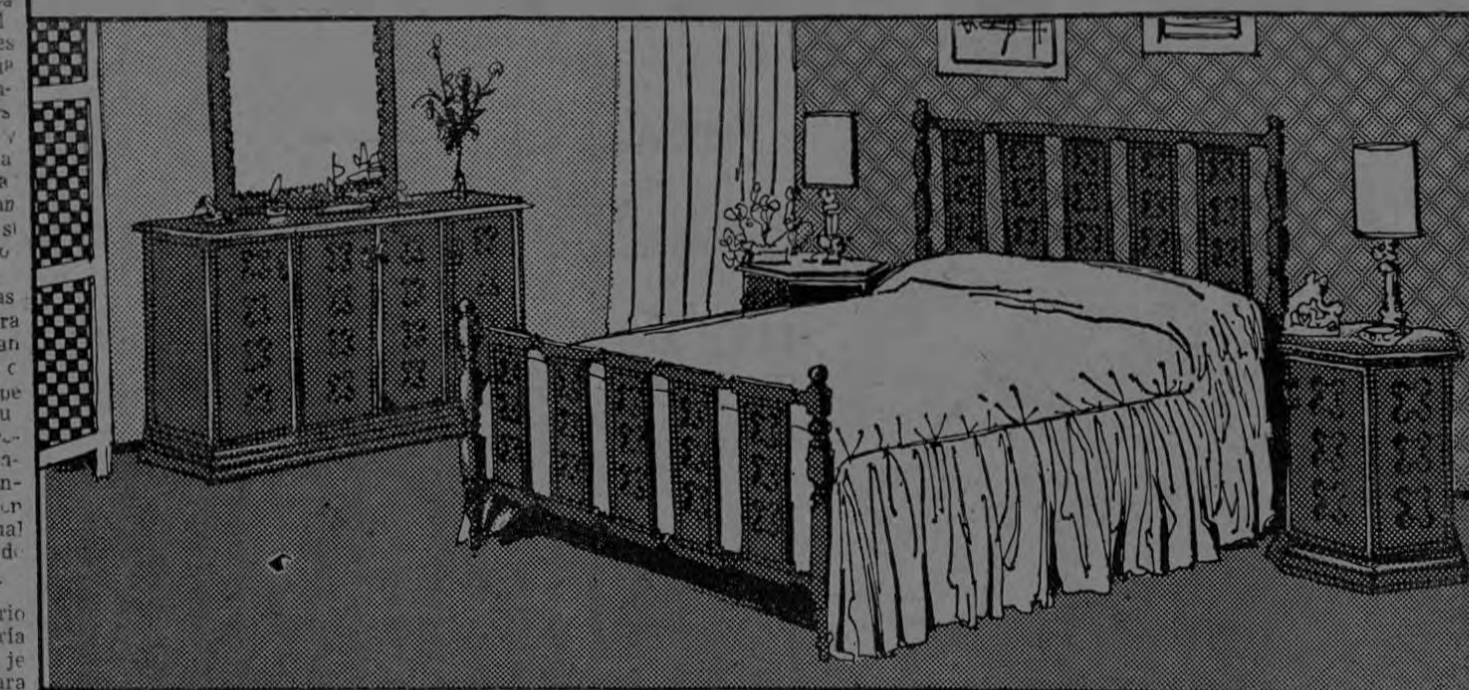
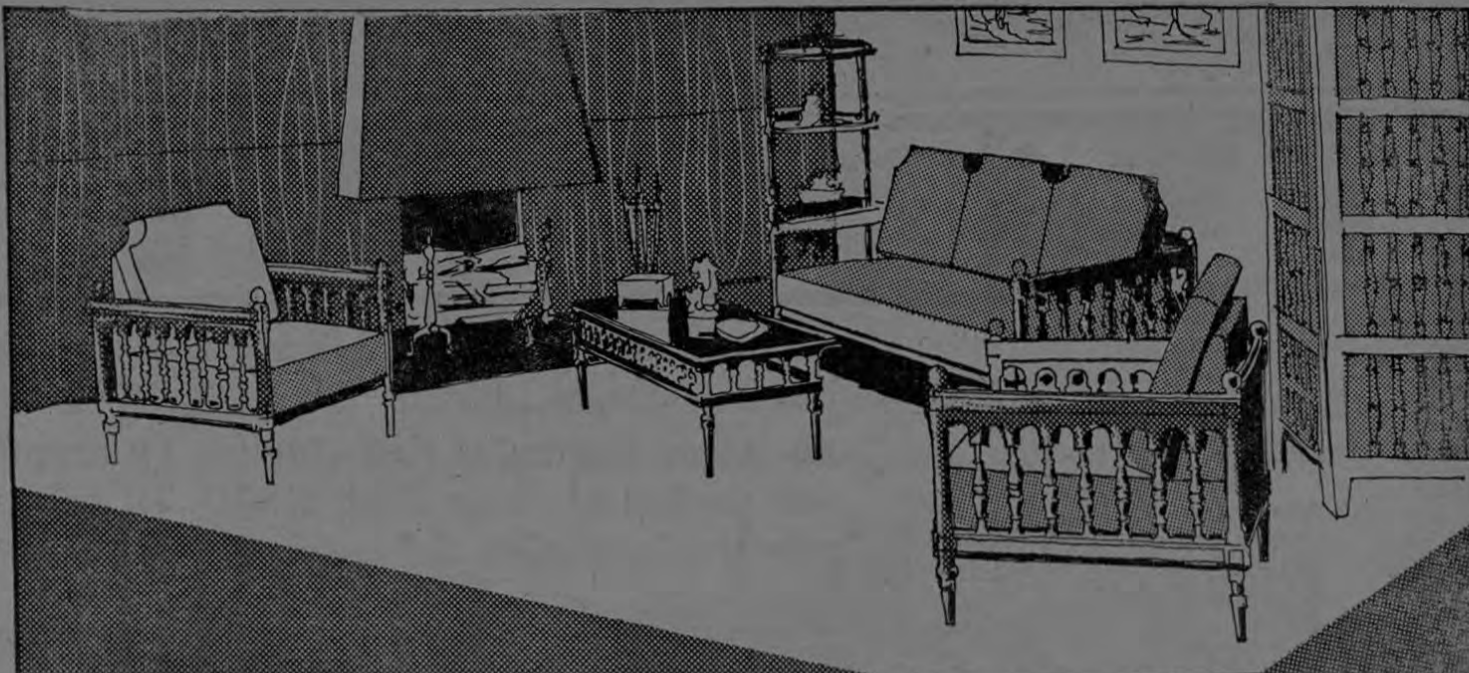
Este sistema ilegal de comercio de café en fruta sólo se explica si asumimos que los productores ignoran la situación actual de precios en el mercado internacional y el hecho de que para noviembre de 1971 podrían ser favorecidos con precios finales de liquidación sustancialmente altos, en comparación con el precio alzado que hoy están recibiendo y que bien podría ser sustituido por el adelanto que la Ley estipula.

El ánimo de lucro y la certeza de precios de liquidación altos, hacen que particulares estén actuando como intermediarios en este negocio ilegal, para lo cual utilizan camiones apostados en las carreteras y caminos vecinales de la zona. Al final del día llevan el café así comprado y lo entregan a cualquier beneficiario como si fuera de su producción propia.

Esta oficina tiene medidas e instrumentos adecuados para controlar este fenómeno cuando ocurre en los recibidores e instalaciones de beneficio, pero carecemos de personal suficiente y debidamente entrenado para controlar a los camioneros que actúan como intermediarios y es precisamente en este campo en el cual necesitamos la colaboración de las autoridades de Puriscal.

Caso de que ese Ministerio estuviera de acuerdo, podría girar instrucciones al señor jefe político de Puriscal para que colabore en esta labor. La Oficina del Café mandaría sus inspectores y los vehículos que fueran necesarios lográndose así una mayor efectividad mediante la labor conjunta. Para una mayor efectividad estoy enviando una nota similar a la presente al señor Inspector General de Hacienda.

Las acciones que se tomen en cualquier caso serían en un todo de acuerdo con las leyes vigentes en el país y esta oficina se haría cargo de las acusaciones o juicios que resulten necesarios, que se estableciera contra los infractores.”



MUEBLES CLASICOS QUE NO PASAN DE MODA

Muebles de estilo mediterráneo... muy elegantes, muy para usted.
 Hechos en maderas de cenizaro, tapizadas en bellos damascos de rayón y algodón, de fácil limpieza y duración extraordinaria.
 Los juegos de sala, comedor y dormitorio, de estilo mediterráneo, dan elegancia sin par. Se distinguen por sus bellas piezas torneadas con gran maestría, y sus detalles decorativos de gran distinción.
 Se ofrecen en dos terminados, Madera Natural Mate y Oscuro Sevillano.
 Muebles de estilo, muy a su estilo. Muebles de estilo mediterráneo.



MUY ORIGINAL DE DISEÑOS EXCLUSIVOS, S.A.

Distribuidor EXCLUSIVO de MUEBLES ALEJO AGUILAR
 Paseo Colón, 50 varas oeste Mas X Menos. Tel: 22-21-22.

PARA SU MAYOR COMODIDAD ABIERTO HASTA LAS 9 DE LA NOCHE DE LUNES A VIERNES

¡No siempre lo mejor es lo más caro!

LA PRENSA LIBRE

por ser un periódico solvente que trabaja con eficiencia, por su cómodo tamaño "TABLOIDE UNIVERSAL" y por no haber aumentado sus tarifas de anuncios, le ofrece por página el costo MAS BAJO en el vespertino de mayor circulación del país.



Estas son las tarifas de anuncios de los periódicos nacionales (para más de 99 pulgadas en el mes calendario)

LA PRENSA LIBRE	---c 490 ⁰⁰	página
Periódico B	-----c 880 ⁰⁰	página
Periódico C	-----c 600 ⁰⁰	página
Periódico D	-----c 680 ⁰⁰	página
Periódico E	-----c 560 ⁰⁰	página

HAY DOS MERCADOS DE PERIODICO EN COSTA RICA: en la mañana el que más le guste y en la tarde LA PRENSA LIBRE.

ASEGURESE

toda la atención que provoca su anuncio en una página completa de un rotativo de gran circulación en todo el país, casi a la mitad del precio de otro, gracias al cómodo "TABLOIDE UNIVERSAL" de LA PRENSA LIBRE y al mantenimiento de sus tarifas de publicidad.

LA PRENSA LIBRE VENDE MAS, PORQUE LA PRENSA LIBRE SE LEE MAS.

Municipalidad no puede ejercer comercio

La Contraloría se ha dirigido al Jefe Político de Tilarán atendiendo consulta de si puede la Municipalidad, por medio de acuerdo, vender block a precio de costo a todo particular que quiera comprarlo. Sobre el particular, la Contraloría manifestó que dentro de los cometidos que la ley le impone a los municipios — artículo 31 de las ordenanzas municipales — no se encuentra el de ejercer el comercio, actividad que resultaría de la venta que se pretende. Por otra parte, el artículo 3º de la ley de Hacienda Municipal dispone que ni el dinero ni el crédito municipal se aplicará a objetos extraños a la Municipalidad. Consecuentemente, el negocio, que se pretende rozaría en alguna forma la indicada disposición legal.

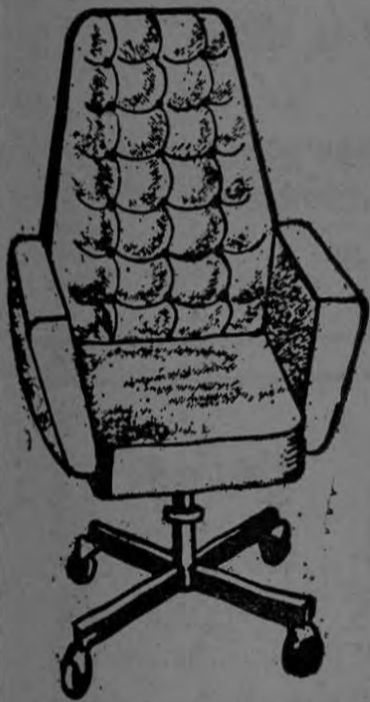
TSE FIJA POLITICA SOBRE LA CREACION DE NUEVOS DISTRITOS ELECTORALES

El Tribunal Supremo de Elecciones ha fijado su política en lo que respecta a la creación de nuevos Distritos Electorales, y por el interés que tiene el asunto damos a conocer a continuación lo que al respecto dice un informe reciente del Tribunal. Se dice lo siguiente:
La labor que en esta dirección se programa para 1971, conjuntamente con el plan de empadronamiento, tiende más hacia la realización de estudios previos al de exploración preliminar que a la creación propiamente de Distritos Electorales. Lo que se pretende es que en lo posible se vaya adelantando trabajo que permita para el año de 1972 una planificación más concreta en este asunto de nuevos Distritos Electorales. De antemano se sabe que bajo el procedimien-

to con que operará el empadronamiento el próximo año, puede resultar un tanto difícil para el empleado dedicar su atención a este otro asunto, pero se han planeado las cosas de manera que el servidor, sin menoscabo del objetivo básico que justifica su presencia en una localidad, pueda también investigar algunos detalles que sirvan de orientación inicial en el proceso de creación de Distritos Electorales. Realmente en este asunto la Oficina de Programación ha tratado de sacar ventaja de la idea comentada en el seno del Tribunal, relativa a la División Territorial Electoral y su vinculación con la Administración. No entra la Oficina de Programación a comentar aspectos jurídicos sobre el particular, pero sí lo hace en lo que respecta a la idea expre-

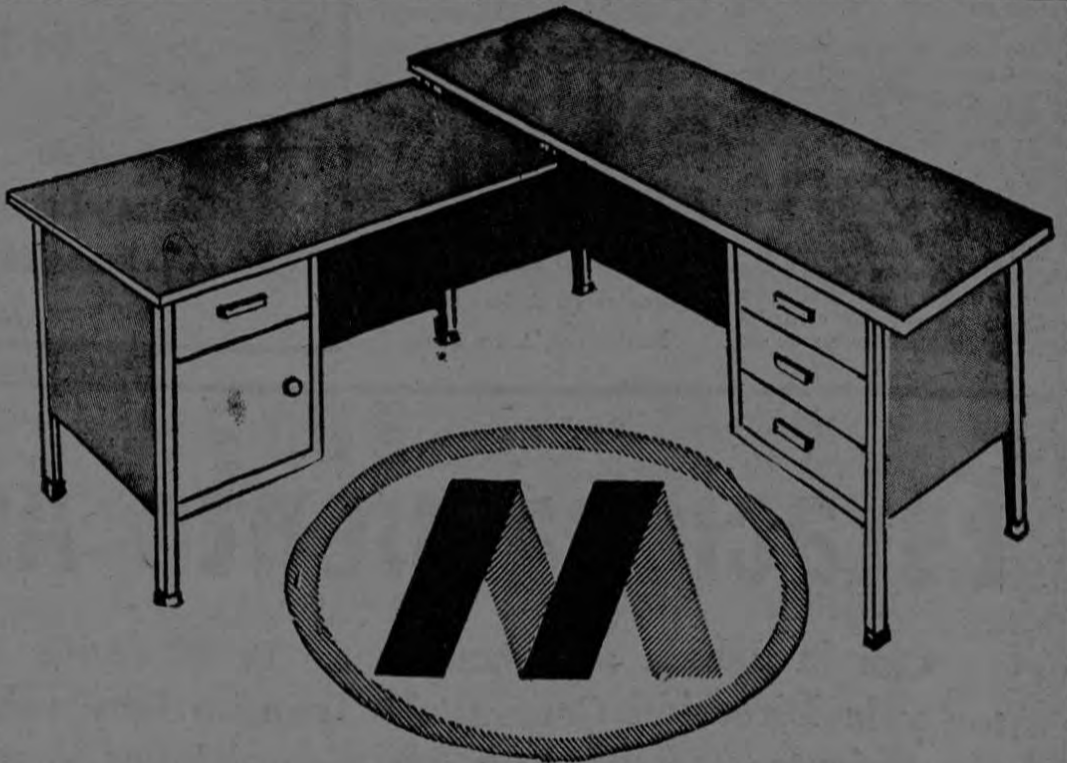
sada de que la División Territorial (la Electoral y la Administrativa), constituyen algo permanente y que la creación de Distritos Electorales no debe ser una labor limitada al año inmediato anterior de unas elecciones generales, sino una actividad de todo el tiempo. La costumbre ha sido que la creación de Distritos Electorales se lleve a cabo cuando terminan las etapas más intensas de la "censalación" y el empadronamiento ambulante; ahora se busca ir adelantando ese trabajo con miras a lograr mayor eficiencia que es en este caso sinónimo de mejor ayuda a los ciudadanos y facilidades a los partidos. Estima la Oficina de Programación que se da un gran paso con esta actividad, que se repite, es más de exploración que de definición inmediata.

Permite, entre otras cosas, que al crearse Distritos Electorales con suficiente antelación a unas elecciones generales, se puede hacer una positiva divulgación o propaganda entre los vecinos, de manera que con anterioridad estén enterados sobre el lugar en que les corresponderá votar; para los partidos políticos también tiene positivas ventajas porque con tiempo pueden tomar las medidas de organización correspondientes para la designación de miembros de Juntas Receptoras; finalmente para el Tribunal y para el Registro Civil y de hecho para los mismos ciudadanos, es una necesidad de enorme utilidad práctica porque facilita exhibiciones periódicas de las listas del Padrón, de manera que los interesados puedan verificar su inscripción y si es del caso gestionar traslado.

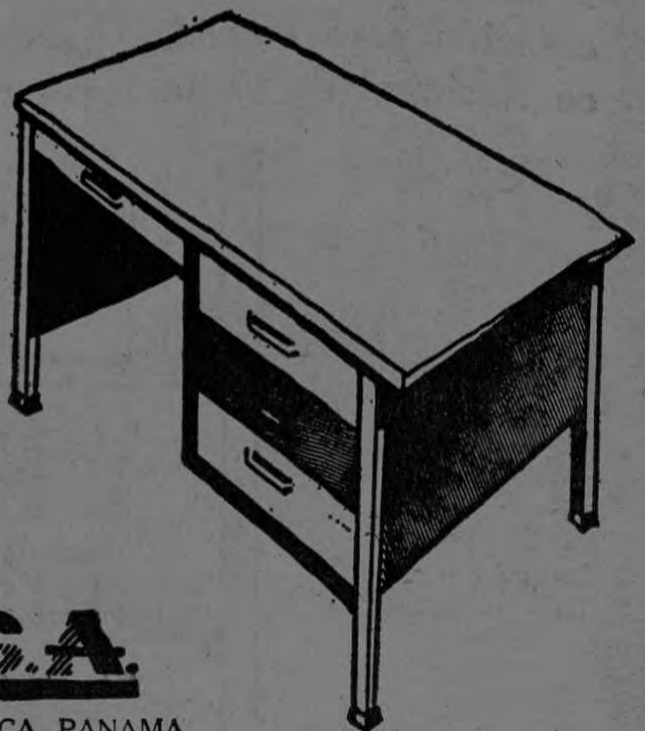
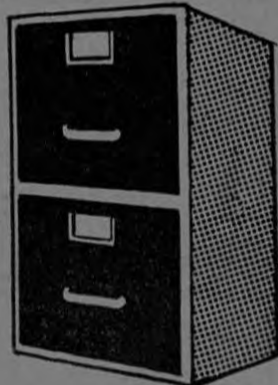


MUEBLES METALICOS PARA OFICINA

Calidad, Garantía y Seriedad con los



muebles de **Metro S.A.**



Metro S.A.

INDUSTRIA NACIONAL; SIRVIENDO A COSTA RICA, PANAMA Y CENTROAMERICA.

Consulte precios sin ningún compromiso, al teléfono: 22-74-96 Edificio Metro, esquina Noroeste del Parque Central.

AGENTES DE POLICIA DEDICADOS A TRABAJAR

A don Fabio Sánchez, Inspector General de Autoridades le fue enviada la siguiente carta, con copia para LA PRENSA LIBRE:

Sr. don Fabio Sánchez
Castillo
Inspector General de Autoridades
San José.—

Estimado señor:

Del plan impuesto por esta oficina para que los Agentes Principales de Policía y Auxiliares de la Provincia de Puntarenas, limpien los terrenos de escuelas, cementerios y otros lugares públicos de la localidad, además de otras obras de desarrollo comunal que pueden llevar a cabo, estoy recibiendo los primeros informes que tengo mucho gusto en transcribir.

Armando Venegas, de San Juan Grande de Esparta, limpió con machete el terreno de la escuela. Aproximadamente media manzana.

León Salazar León, San Rafael de Esparta, terreno de la escuela. Una manzana.

Luis Castillo Castillo, Sarmiento de Chomes. Tenía impedimento físico temporal para trabajar, pero pidió contribuciones y limpió terreno de ce-

menterio. Media manzana.

Victor Manuel Pérez, Cerillos de Esparta. Colocó dos alcantarillas, con ayuda de los vecinos, limpió la ronda de la plaza de deportes; relleno hueco en la calle y limpió terrenos del cementerio. Tres cuartos de manzana.

Nicanor Guerrero, Macanón de Esparta. Entregó ₡ 27.00 producto de una rifa. Continuará haciendo otras rifas para comprar bestia para servicio de la autoridad ya que las distancias que debe recorrer son largas.

Estoy esperando otros reportes de las distintas autoridades de esta jurisdicción.

Sigo pensando que esta medida es de beneficio para el país, ya que se aprovechan fuerzas que hasta el momento han sido desperdiciadas.

Nuevamente debo agradecer a usted y al señor Gobernador de Puntarenas, la colaboración, y apoyo que me han dado.

De usted con toda consideración,

ALBERTO BARAHONA

Inspector de Autoridades de Puntarenas, Zona Norte

Explicado nombramiento de Ejecutivo Municipal

La Contraloría General de la República se ha dirigido a la Secretaría de la Municipalidad de Atenas para indicarle que conforme al Transitorio del Artículo 55 del Código Municipal, el Ejecutivo debe nombrarse un mes

después de la vigencia del mismo, esto es que dicho nombramiento debe efectuarse en el lapso comprendido entre el 1º y el 31 de enero de 1971, a sumiendo funciones a partir del día 1º de febrero del año en referencia.

En cuanto al cargo de Comandante, bien puede el Consejo en el momento que lo considere oportuno supeditar dicho nombramiento a la fecha de la vigencia del Código Municipal.

LA DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

invita a la exposición

de Pinturas, Collages y Litografías de

TERESITA PORRAS

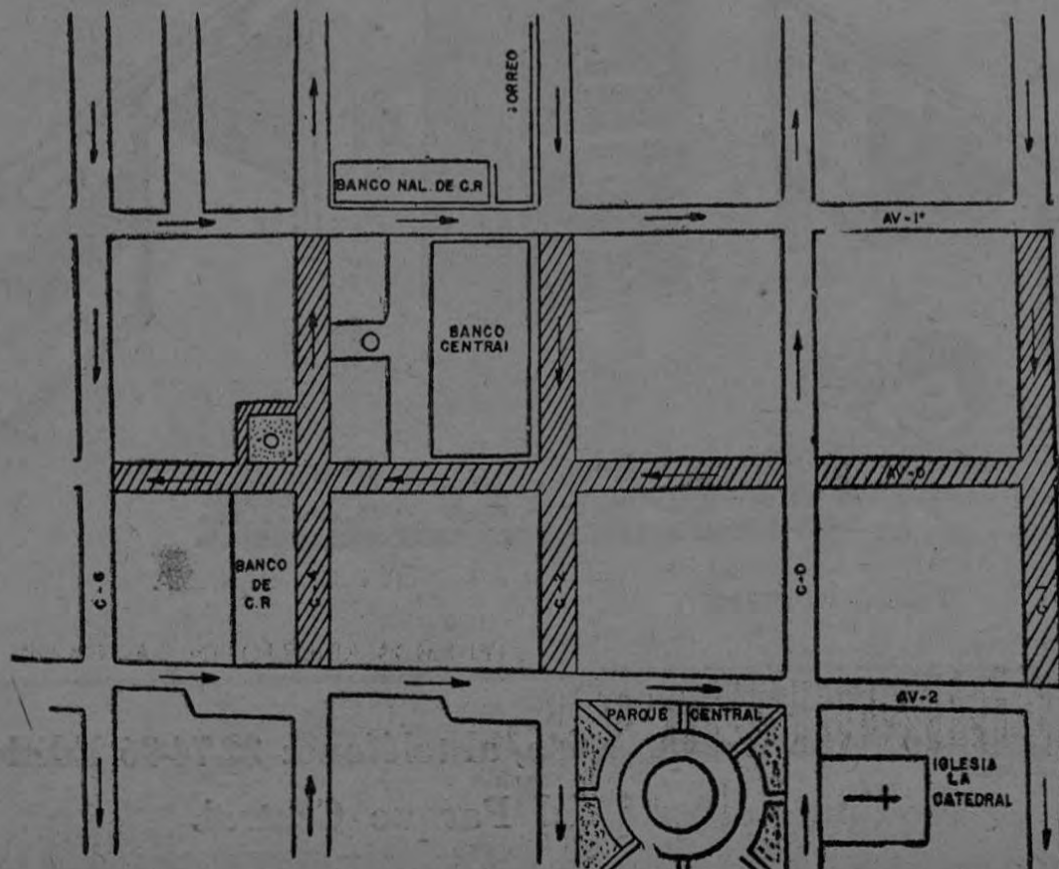
DEL 9 AL 23 DE DICIEMBRE

Galería de
Artes y Letras
Ed. Raventós

Inauguración oficial
9 diciembre
8 p.m.

Estacionamiento Artillería S. A.

Con la debida autorización de la Dirección General de Transporte Automotor y la Dirección General de Tránsito hace saber a los usuarios de dicho estacionamiento que debido a las disposiciones tomadas por el Ministerio de Seguridad Pública, Dirección General de Transporte Automotor y Dirección General de Tránsito publicadas en LA PRENSA LIBRE del 8 de diciembre de 1970, la circulación para entrada y salida de vehículos será por la calle 4, esquina del Banco Nacional de Costa Rica, a partir de mañana jueves 10 de diciembre de 1970.



Brote de difteria se desató en Nicaragua

Un brote de difteria, que de pasarse a Costa Rica podría traer graves consecuencias ahora que estamos con el problema de las inundaciones se ha presentado en nuestra hermana República de Nicaragua, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich,

El Gobierno del General Somoza nos solicitó ayuda y hoy, de inmediato despatchamos para allá 100 frascos, conteniendo cada uno de ellos 10.000 dosis de vacu

na para ayudarlos en esta emergencia. ¡Dios libre se pasó para acá! exclamó el Ministro Orlich, entonces sí que nos veríamos en dificultades a-

gregó. Como buenos amigos que somos, no podemos abandonar a Nicaragua en este ni en ningún otro caso. Para allá van las medicinas que

esperamos surtan el efecto que todos deseamos, terminó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich.

€ 18 MILLONES DE AGUINALDO A EDUCADORES

Un total de €18 millones se pagaron hoy a los educadores de todo el país por concepto de aguinaldo. Fuentes del Ministerio de Hacienda dijeron que la Pagaduría Nacional daría hoy €18 millones.

Por otra parte el Director del Departamento Financiero del Ministerio de Educación, don Mario Campos Solera, informó que el Ministerio, a través de su Departamento, pagaba, también hoy un total de €10 millones para completar los dieciocho de que hablamos al principio de esta información.

Los pagadores se desplazaron desde temprana hora de la mañana de hoy a las cabeceras de provincias para distribuir los giros correspondientes al aguinaldo de los maestros.

Ya faltan pocos giros por distribuir del aguinaldo. Las instituciones autónomas ya lo pagaron a sus empleados, entre el día 1º y 2º de este mes.

Como consecuencia del pago del aguinaldo las ventas del comercio han estado desde el primero de diciembre muy activas, especialmente en esta capital, donde circuló la mayor cantidad de dinero.

Dice el nuevo Contralor: Asumo una gran responsabilidad

El nuevo Contralor General de la República, don Roberto Losilla Gamboa, dio declaraciones esta mañana a LA PRENSA LIBRE con relación a su nombramiento.

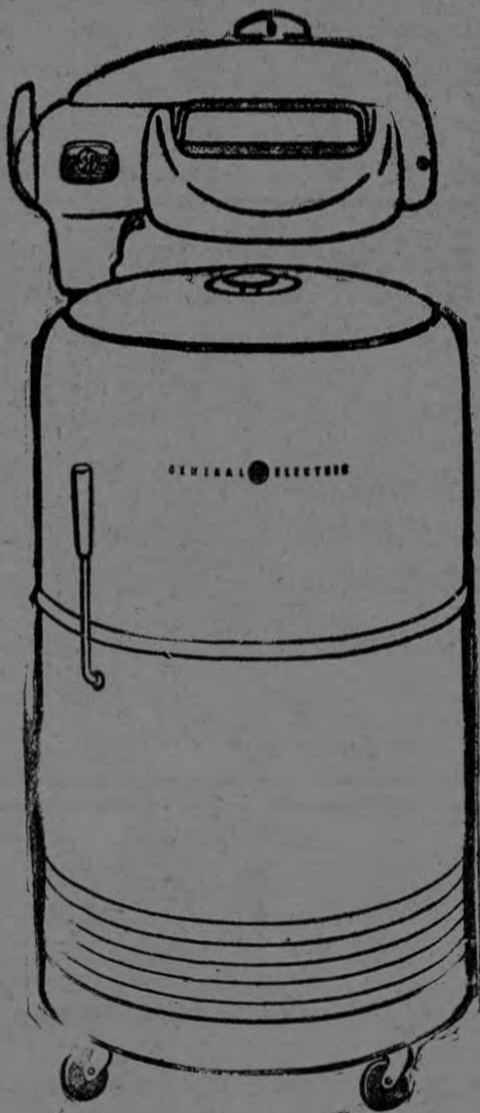
Expresó el señor Losilla que está "dispuesto a aceptarlo y a asumir esa gran responsabilidad no sólo por naturaleza del puesto sino por suceder a don Eugenio Rodríguez que ha llevado a una posición de prestigio a la Contraloría General".

Luego dijo: "Confío en el equipo de trabajo, en su honestidad, su seriedad y responsabilidad. Está comprendido de la mística de trabajo de don Eugenio y con una labor de conjunto podremos seguir adelante. Espero las mismas relaciones con todos para obtener así los mismos resultados".

Expresó a continuación: "Si se producen cambios no será como consecuencia del cambio de personas, sino de medidas que se han venido estudiando hace mucho en compañía de don Eugenio".

Y para terminar manifestó: "La estimación de ingresos seguirá siendo igual.

Un análisis objetivo en el cálculo año tras año. La posición de la Contraloría en eso es invariable y no está condicionada a quien sea el Contralor. Tal estimación seguirá siendo un análisis



LAVADORA DE BOLILLOS

GENERAL  ELECTRIC

Características de superioridad:

- Llave de ajuste visible para presión del exprimidor, facilitando el ligero ajuste de los rodillos para prendas de cualquier grueso.
- Capacidad para 9 libras (4 kilos) de ropa seca en cada lavado y 15 galones de agua, indicado en la tina.

EL MEJOR SERVICIO Y UN AMPLIO STOCK DE REPUESTOS A SU ENTERA DISPOSICION

CONSULTE NUESTRAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Exija su Acción por cada € 10 de compra

TENEMOS ABIERTO EN LA NOCHE

ALFREDO ESQUIVEL & CIA. LTDA TEL. 22-92-22 APT. 885 SAN JOSE

50 varas al Este de Laca, entre Pagaduría Nacional y Xerox

Los mercados europeos para Latinoamérica

BOGOTA (Servicio Especial del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, (CIPE). Auspiciosas perspectivas de apertura de los mercados europeos para productos manufacturados y semi manufacturados de los países latinoamericanos; concreción de acuerdos sobre asistencia técnica y financiera (tanto de Europa como del Canadá), y ofrecimiento concreto de utilización de los grandes salones de exposición que poseen los Estados Unidos en Europa, para la exhibición permanente de la producción latinoamericana, es la síntesis de las importantes gestiones adelantadas por el Director Ejecutivo del CIPE, señor Vicente de Arteaga, como resultado de su reciente viaje por el Continente Europeo.

ANTE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

El señor de Arteaga, quien permaneció en Europa por espacio de un mes, ante la Comunidad Económica Europea, con sede en Bruselas, hizo una presentación exhaustiva del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, sus actividades, programas y requerimientos, y formuló recomendaciones prácticas tendientes a promover los productos latinoamericanos en Europa.

En los diálogos sostenidos con los industriales y dirigentes europeos, el Director Ejecutivo del CIPE sentó las bases para el establecimiento de un tipo de enlace entre la Comunidad y la América Latina, encontrando un ambiente de franca apertura con relación a las tesis del Continente.

América Latina, que estará ahora representada en sus interrelaciones económicas a través de una oficina del CIPE en Europa, se expresó mediante sus embajadores acreditados ante la Comunidad Económica Europea, quienes consideraron estos contactos muy valiosos para el futuro de nuestras exportaciones.

OTROS CONTACTOS.

La misión de Vicente de Arteaga se inició en Suiza, donde dictó una conferencia en la Universidad de Saint Gall, sede del Instituto Latinoamericano para las Ciencias Económicas y Sociales, y en Berna estableció contacto con los ministerios de Economía y Relaciones Exteriores. Allí encontró excelente acogida su proyecto de asistencia técnica a través de expertos suizos a los esfuerzos de promoción de exportación de varios países latinoamericanos.

En Lausana realizó una visita al Centro de Expansión Comercial, organismo de promoción de las exportaciones suizas, donde se consideraron las bases de futuras y concretas medidas de colaboración con Latinoamérica.

Consejo de Producción ha adquirido cifra récord de inicios cosecha de arroz

Puede decirse que está apenas iniciándose la cosecha de arroz del presente año. No obstante, el Consejo Nacional de Producción ya ha adquirido una cifra récord, que hace pensar que este año, las compras por parte de dicha Institución, van a superar en mucho las del año pasado.

Esto ha dado mucha actividad a las plantas procesadoras de grano, tanto las que operan en San José, como la planta de Silos de Barranca, que es donde se almacena la mayor cantidad de la producción que adquiere el Consejo. Hasta el momento se han com-

En Ginebra visitó la UNCTAD y el Centro Internacional del GATT, con miras a coordinar los esfuerzos que vienen realizando las diversas dependencias de la UNCTAD vinculadas a los problemas de comercio exterior de América Latina.

En Alemania Federal de Arteaga asistió al seminario sobre "Relaciones Comerciales entre América Latina y Alemania Federal", donde presidió la jornada sobre promoción de exportaciones latinoamericanas. El seminario estuvo dividido en dos grupos de trabajo: uno, dedicado al tema de las exportaciones. A estas dilucidaciones asistieron delegados de varios países latinoamericanos, y altos ejecutivos del sector público alemán, así como empresarios, entidades privadas como la Fundación Alemana para los Países en Vías de Desarrollo, la Asociación Iberoamericana de Hamburgo y delegados de organismos internacionales vinculados a la América Latina.

El contacto entre Latinoamérica y Alemania Federal es considerado de gran importancia, sobre todo teniendo en cuenta que el mercado de este país llegará pronto a los 30 mil millones de dólares de importaciones, lo que lo coloca como el segundo mercado del mundo. Al mismo tiempo Alemania tiene particular interés en ampliar su comercio con América Latina, porque su balanza comercial es ampliamente favorable y está especialmente interesada en aumentar sus importaciones de los países de nuestra región.

Como prueba del interés existente con respecto a la ampliación de las relaciones con nuestro Continente, se desarrollarán programas conjuntos, entre los que se destaca el Seminario sobre Ferias y Exposiciones que se realizará en Berlín, del 15 de febrero al 15 de marzo, que será copatrocinado por la Fundación Alemana para los Países en Vías de Desarrollo y el CIPE.

MAS ASISTENCIA TECNICA.

De Bélgica, y como resultado de las entrevistas sostenidas por el Director del CIPE con el Ministro de Cooperación al Desarrollo, señor Schelven, así como con autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior, Instituto Libre de Amberes y otros organismos, se obtuvo la aprobación para el envío a través del CIPE, de expertos belgas en campos vinculados a la exportación y se concretó la colaboración del Director del Instituto Belga de Embalaje, quien colaborará con el CIPE en un proyecto piloto de capacitación regional en embalaje que se viene adelantando con la Universidad del Valle, en Cali, Colombia. Dentro de este espíritu de colabora-

ción, se planeó la próxima visita de empresarios y dirigentes latinoamericanos a puertos, empresas y factorías belgas, vinculadas directamente a la exportación.

En París se entrevistó con altos funcionarios del Centro Nacional de Comercio Exterior, dependiente del Ministerio de Economía, donde también encontró una excelente disposición de ayuda a Latinoamérica, y el ofrecimiento de suministrar expertos en promoción de exportaciones, a fin de que sirvan a los intereses del Continente a través de la organización del CIPE.

Igualmente en Inglaterra el señor de Arteaga encontró amplio eco para las demandas latinoamericanas, y en Italia coincidió con el Instituto Italo Latinoamericano, un seminario sobre promoción de las exportaciones, que tendrá lugar en Roma entre el 30 de junio y el 3 de julio próximos, y al que asistirán las personalidades latinoamericanas con mayores responsabilidades en el campo de las exportaciones, así como representantes de Europa y de las Comunidades Económicas Europeas.

En cuanto hace relación al Canadá, país que ha manifestado su interés en vincularse a las labores del CIPE, se obtuvo excelente acogida para programas de asistencia técnica, y se consideró el envío de expertos que colaborarán con el

CIPE en la labor de promoción de las exportaciones latinoamericanas.

El Director Ejecutivo del CIPE anunció que después del Seminario de Roma se realizarán otros en Hamburgo, París y otras capitales europeas, con el objeto de apoyar los esfuerzos que vienen realizando individualmente los países latinoamericanos y en conjunto a través de la CECLA, a fin de asegurar la colocación de nuestros productos en esos mercados.

EXPOSICION PERMANENTE DE AMERICA LATINA

Por último, y dentro de esta

resena de logros obtenidos por Latinoamérica en los mercados europeos, de acuerdo con el ofrecimiento, por parte del Secretario de Comercio de los Estados Unidos, señor Maurice Stans, de suministrarle a América Latina espacios suficientes en los pabellones que tiene en Europa Norteamérica para la exhibición y venta de sus productos, el señor de Arteaga visitó el Centro de Exposición de Estados Unidos en París; habiéndose acordado en principio estudiar un programa de semanas latinoamericanas de exhibición, la primera de las cuales estaría dedicada a productos del Mercado Común Centroamericano.

MATEMATICAS

Enseñanza Media

Profesor Jorge Pardo Sánchez

Matrículese ahora. 2 meses de clase

SOLO DIEZ ALUMNOS POR GRUPO

300 Este, 50 Sur y 100 Este de Acueductos y

Alcantarillado

(última casa izquierda)

LA JUNTA DE EDUCACION DE SAN JOSE

AVISA:

que por motivo de las vacaciones de su personal la Oficina y Taller permanecerán cerrados entre los días 16 de diciembre del año en curso y el 3 de enero de 1971, ambas fechas inclusive.

San José, 7 de diciembre de 1970.

Melitón Chaves Rodríguez

Secretario



VENTA DE TERRENOS EN LA PROVINCIA DE LIMON

El Instituto Costarricense de Electricidad avisa a los interesados que en "La Gaceta" N° 273 del 4 de diciembre de 1970, salió publicada la Licitación N° 1933 para la venta de bienes muebles e inmuebles donde estaban ubicadas las instalaciones de la antigua Planta Hidroeléctrica de Asunción; dichas propiedades se describen de la siguiente forma:

- 1º Finca Campo de Aterrizaje de Asunción.
- 2º Finca Planta Hidroeléctrica de Asunción.

OFICINA DE PROVEEDURIA.

CONSEJO AGROPECUARIO

SE JURAMENTA HOY

Hoy a las siete de la noche en el despacho del Presidente de la República don José Figueres Ferrer, se llevará a cabo la ceremonia de juramentación del Consejo Agropecuario Nacional (CAN) que preside el Ministro de Agricultura y Ganadería don Fernando Batalla Esquivel.

El Consejo en referencia es el organismo rector de la política a seguir en el campo agropecuario nacional y el responsable directo de la labor que en ese sentido se desarrolle en Costa Rica. Asimismo se le ha encargado la administración de los fondos que las agencias internacionales han otorgado a nues-

tro país para el desarrollo tanto de la agricultura como de la ganadería. Bajo su responsabilidad se encuentra la orientación de los nuevos proyectos de desarrollo y la intensificación de los programas que a largo y corto plazo se elaboren.

El CAN lo integran las siguientes personas: Fernando Batalla Esquivel; Ing. Alvaro Rojas Espinoza; Marco A. López; Ing. Claudio Antonio Volio; Ing. Alvaro Cordero Rojas; Ing. Abundio Gutiérrez Matarrita; Lic. Jorge Rossi Chavarría; Antonio Orlich Bolmarcich; Fernando Estrada Fernández y Boris Méndez.

GARANTIA EN LICITACIONES EXIGIRA LA CAJA

La Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social acaba de acordar que en todas las compras que se efectúen mediante licitación pública se exija una garantía de cumplimiento equivalente al diez por ciento del valor total de la

adjudicación.

Con ese propósito la Junta Directiva reformó el artículo 44 del Reglamento de Aproveccionamiento de la Caja.

Dispuso además la Directiva que queda a juicio del

Departamento de Aproveccionamiento exigir esa garantía en caso de compras directas, de licitaciones semiprivadas y privadas y en las licitaciones públicas de productos químicos y farmacéuticos.

CURSO PARA APLAZADOS LOCAL LICEO DE COSTA RICA

Matemática — Español — Inglés — Francés — Ciencias — Química — Física — Estudios Sociales — Literatura de I a V años, inclusive bachillerato.

Cursos especiales para alumnos de VI grado en Inglés- Matemática . Español y Ortografía y Redacción de Bachillerato.

Matrícula abierta a partir de las 8 a.m. y de la 1:30 p.m. en el local del Gobierno Estudiantil, Edificio Este, costado Norte del Gimnasio del Liceo.

Valor del curso: Matemática de I a IV años ₡ 55.00 - Bachillerato ₡ 75.00 - Otras asignaturas y preparatoria futuros alumnos I año ₡ 45.00.

Las lecciones se iniciarán el lunes 21 diciembre. Teléfono 22-36.03.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA

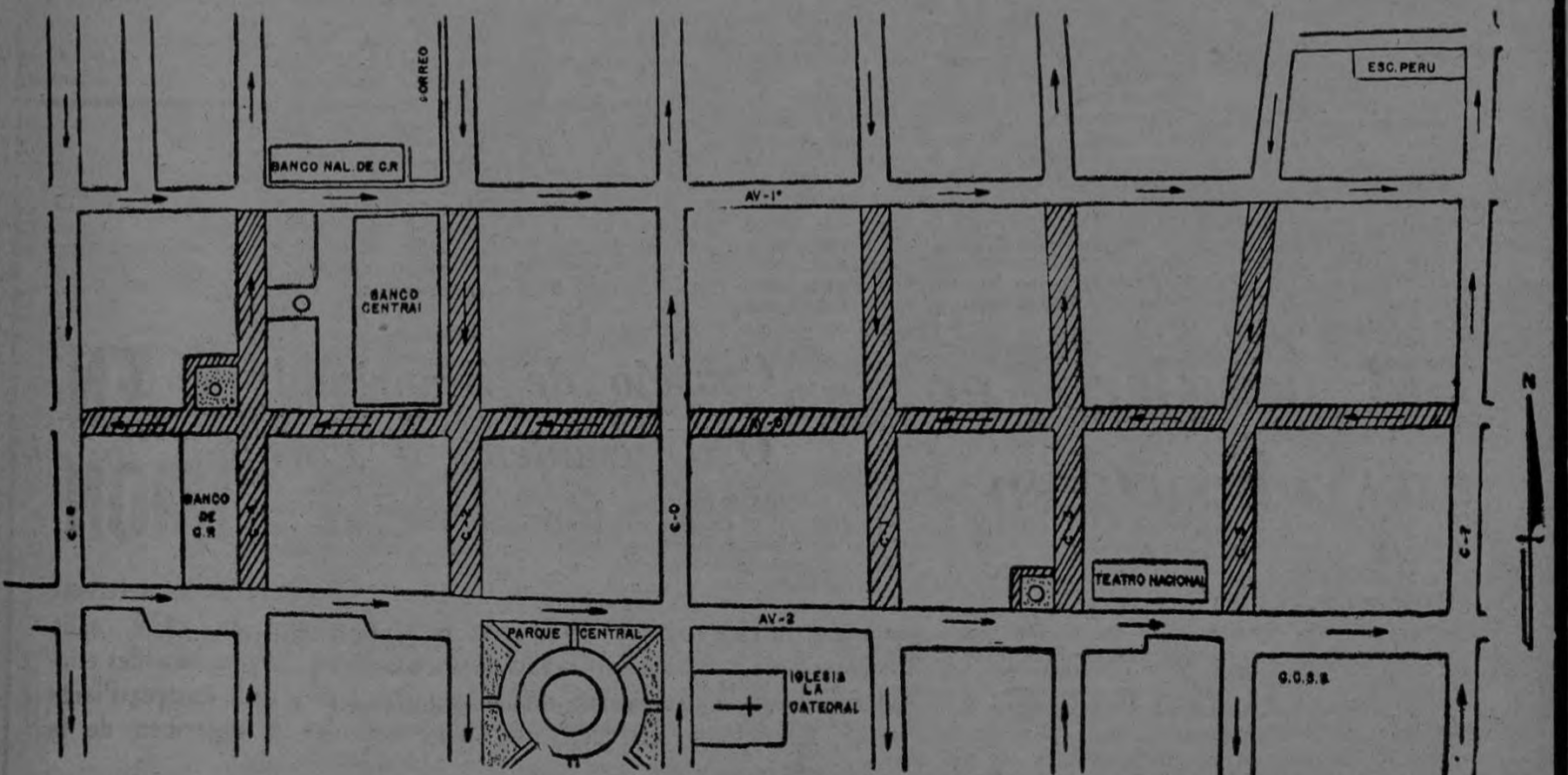
AVISA

a los conductores de vehículos y al público que, para beneficio y comodidad de los señores peatones, ha dispuesto cerrar al tránsito de vehículos automotores el sector de la Avenida Central comprendido entre Calles 7ª (esquina del Hotel Balmoral) y 6ª (esquina Este del Mercado Central) de las 15:00 a las 22:00 horas a partir del jueves 10 de diciembre, inclusive.

Durante esos períodos tampoco se permitirá el movimiento de vehículos por las calles que cruzan transversalmente la Avenida Central entre Avenidas 1 y 2ª, excepto la Calle Central.

En el diagrama adjunto se ha sombreado el sector de Avenida Central y calles adyacentes, que quedará cerrado al tránsito de vehículos.

NOTA: Si en el transcurso de los días navideños se llegara a considerar conveniente ampliar el sector cerrado al tránsito, las autoridades procederán en ese sentido.



DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR
DIRECCION GENERAL DE TRANSITO

Suiza espera que Brasil complazca secuestradores

BERNA, 9 (AP). — Suiza espera que el régimen militar brasileño acceda con celeridad a los términos de los secuestradores del Embajador doctor Giovanni Enrico Bucher, según dijeron hoy fuentes en el gobierno federal.

Mientras los investigadores en Río de Janeiro estudiaban una carta que presuntamente escribió el diplomático luego de su secuestro, los funcionarios aquí dijeron que no tenían confirmación sobre las demandas de los secuestradores.

Sin embargo, señalaron que Suiza insistirá en que cualquier demanda, incluso la liberación de prisioneros políticos, sea aceptada en la misma forma que en casos anteriores en que se logró la liberación de otros diplomáticos secuestrados.

Esto, según las fuentes, es la interpretación que podría dársele a un comunicado emitido luego de la declaración del secuestro en que se le pidió a Brasil que hiciera todo lo posible por hallar y liberar al diplomático "sano y salvo".

Se tenía entendido que se le habían dado instrucciones al efecto al doctor Hans Feller, embajador suizo en Luxemburgo, que habrá de asumir temporalmente las responsabilidades en la misión en Río.

Rudolfo Bucher, hermano del embajador, dijo que reconsideraba sus planes para viajar a Brasil junto con su hermana Marie Mailet.

Indicó que tenía planeado estar en Río para la liberación de su hermano que él esperaba sería pronto. Pero, añadió, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Berna aparentemente no estaba entusiasmado con la idea y por lo tanto permanecería quié por lo pronto.

Bucher, dueño de un hotel de lujo en el lago Como de Italia, cerca de la frontera suiza, le dijo a un periodista que su hermano había hablado sobre la reciente serie de secuestros durante una estadía en la hedería en octubre.

"El dijo que esto quizá le ocurría a él también algún día", Bucher indicó.

PRIMERA PISTA

RIO DE JANEIRO, 9 (AP). Un sobre recobrado por la policía en una iglesia en las afueras de la ciudad proveyó la primera pista en la investigación sobre el secuestro del embajador suizo, Giovanni Enrico Bucher.

Las autoridades estudiaban y traducían el contenido del sobre en la sede policial hoy. La policía informó que el sobre contenía un número no especificado de hojas de papel



NACIONES UNIDAS, 9 (AP). — El Secretario General U Thant (segundo de la izquierda al frente) observa mientras el Embajador sirio George J. Tomeh (izquierda) y el Embajador soviético Jakov Malik (derecha, al frente), votan con

otros nueve miembros del Consejo de Seguridad para condenar a Portugal por la invasión de Guinea. Siria fue una de las cinco naciones que patrocinaron la resolución. Se abstuvieron Estados Unidos y otras tres naciones. (AP wirephoto)

manuscritas en francés. Uno de los mensajes aparentemente fue escrito por Bucher. Los otros constaban de un manifiesto que podría contener las exigencias de los terroristas para libertar al diplomático secuestrado.

Bucher fue raptado el lunes mientras viajaba en auto a la embajada. Un agente de seguridad brasileño que viajaba con él fue gravemente herido y se informó que continuaba en situación crítica en un hospital.

Una masiva búsqueda policial no logró ninguna pista importante. Hubo informes tarde el lunes y el martes de que se habían encontrado mensajes de los secuestradores, pero las autoridades no confirmaron su autenticidad.

Una llamada de los terroristas a la embajada suiza tarde el martes avisó que un sobre había sido dejado en una iglesia suburbana. La embajada se comunicó con la iglesia y pidió al sacerdote allí que le entregara el sobre. Entretanto, una secretaria fue enviada para recobrar el sobre. A la vez, la policía había sido alertada, y esta envió sus agentes. Los agentes llegaron a la iglesia en momentos cuando se decía

el sacerdote estaba comenzando a leer algunos de los mensajes. La carta fue llevada a la sede policial para ser examinada por expertos policiales y militares que trataban de determinar su autenticidad.

La noticia de la carta se filtró a una televisora local que la difundió, así ignorando instrucciones de las autoridades en el sentido que cualquier información sobre el secuestro no se divulgase sin autorización. Las autoridades luego permitieron la difusión de la noticia a otros sectores noticiosos.

EMBAJADOR ESTA BIEN

RIO DE JANEIRO, 9 (AP). El embajador de Suiza en Brasil informó hoy, en una carta cuya autenticidad fue confirmada por la embajada suiza, que estaba bien de salud y que lo trataban bien.

"Querido amigo", dice en francés la carta, "no sé por qué no ha recibido mi comunicación de ayer. Estoy bien y soy bien tratado".

La carta tiene fecha del 8 de diciembre.

Mañana en la historia

Mañana es jueves, 10 de diciembre, día número 344 de 1970. Faltan 21 días para terminar el año.

- 1817—Misisipi es admitido como Estado de la Unión Norteamericana.
- 1825—Brasil declara la guerra a Buenos Aires.
- 1860—En Wyoming, Estados Unidos, se aprueba una ley que concede derecho al voto a las mujeres. Es el primer paso de esta naturaleza que registra la historia.
- 1896—Muere el químico sueco Alfred Nobel. El primer premio que lleva su nombre fue concedido en el quinto aniversario de su muerte, en 1901.
- 1898—Firma del tratado de París que puso fin oficialmente a la guerra hispano-norteamericana. Las Filipinas, Puerto Rico y Guayana fueron cedidos a los Estados Unidos.
- 1913—Es recuperada la "Mona Lisa" de Leonardo Da Vinci a los dos años de haber sido robada del Museo Del Louvre en París.
- 1941—En la segunda guerra mundial, aviones japoneses derribaron dos barcos británicos de guerra en el Mar del Sur de China.
- 1964—El Premio Nobel de la Paz fue concedido al dirigente norteamericano de derechos civiles Martin Luther King.
- Hace diez años — Una cápsula norteamericana espacial lanzada por un satélite es recuperada en el aire por un avión de la fuerza aérea, sobre el Pacífico.
- Hace un año — Israel afirma que las negociaciones para la paz en el Medio Oriente deben estar "exentas de toda condición previa, así como de influencias o presiones externas".
- Cumpleaños de hoy: Dorothy Lamour cumple 56 años.
- Pensamiento: "Obtener es más fácil que conservar", verbo alemán.

103 pasajeros en un volkswagen

BORNEMOUTH, INGLATERRA, 9 (AP)—En materia de precedentes no está dicha la última palabra, y para demostrarlo los estudiantes de esa ciudad reclamaron hoy un nuevo récord: ciento tres pasajeros en un automóvil Volkswagen.

Con una multitud de brazos, piernas y otras partes humanas acomodadas por las ventanillas y una montaña de gente apilada en el interior, el esforzado vehículo recorrió unos cuatro metros y terminó en un estudio de televisión.

Los asientos y ventanillas del automóvil habían sido retirados.

En una escuela secundaria de Hamilton, Canadá, ciento once estudiantes se metieron dentro y sobre otro Volkswagen el año pasado, pero el automóvil no se movió.

Consejo de Seguridad de la ONU condenó a Portugal anoche

NACIONES UNIDAS, 9 (AP).— El Consejo de Seguridad condenó anoche a Portugal, rechazando objeciones occidentales, por la invasión de Guinea y criticó a sus socios en la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN.

Los que se abstuvieron fueron los Estados Unidos, la Gran Bretaña, Francia y España pero ninguno de los tres miembros de la OTAN utilizó su voto para eliminarla.

La resolución, presentada en el Consejo por dos países asiáticos y tres africanos, fue aprobada por una votación de 11-0, con cuatro abstenciones.

Las potencias occidentales objetaron las provisiones de la resolución que amenazaba a Portugal con sanciones y pedían a todos los países que se abstuvieran de suministrarle ayuda militar al gobierno de Lisboa "permitiéndole así continuar sus acciones represivas" contra África. Esta última cláusula estuvo obviamente dirigida contra los miembros de la OTAN.

La resolución también pidió que se compensara a Guinea por "el gran daño a la propiedad y a las vidas" que resultó de la invasión de ese país africano el mes pasado.

Portugal ha desmentido que haya tomado alguna parte en

la invasión y ha rechazado conclusiones de una comisión de la ONU de cinco miembros que fue enviada a Guinea, que, según alega Portugal, recibió el testimonio de un número de prisioneros presionados por las autoridades guineesas.

La misión llegó a la conclusión de que se utilizaron pasaportes portugueses en la invasión y condenó a Portugal al ataque.

En un esfuerzo por evitar un veto, los patrocinadores de la resolución mantuvieron a los miembros del Consejo a paso mientras trabajaban su propuesta.

Prisioneros protestaron hoy luchando contra la policía

BURGOS, 9 (A.P.).—El juicio de 16 separatistas vascos fue interrumpido hoy cuando los prisioneros iniciaron una demostración de protesta luchando con la policía en el tribunal.

El Consejo de Guerra fue cerrado inmediatamente al público.

Varios espectadores en el tribunal se unieron a los prisioneros en sus gritos de viva el ETA, la organización secreta guerrillera de los vascos.

La demostración se inició después de que Mario Onaindia Nachiondo, de 29 años, uno de los seis que enfrentó una posible sentencia de muerte, fue declarado culpable, se abalanzó contra el presidente del Consejo de Guerra y declaró que era un prisionero de guerra.

Onaindia fue el último de los 16 en testificar.

El tribunal estaba en un estado de confusión mientras la policía se apoderaba de los 16 y los cargaba hasta sus asientos.

No se efectuaron disparos y la policía no utilizó sus garruchas.

Un espectador fue detenido por la policía y sacado del recinto.

Jesús Abrisqueta, de 27 años, que puede ser condenado a 18 años de cárcel por bandidaje y terrorismo, fue arrojado a su asiento después de gritar "fascista".

Uno de los dos sacerdotes en el proceso, Julián Calzada, de 35 años, se desahizó de la policía y llegó hasta el fiscal. Fue sacado de la sala por tres policías.

Cuando los presos retornaron a sus asientos lanzaron en el idioma vasco el lema de la E.T.A. "Patria vasca y libertad". También cantaron una canción vasca de marcha de la guerra civil española.

Pasaron varios minutos an

tes de retornar la calma y de alojar el recinto.

Parientes en lágrimas luego dijeron a los periodistas que estaban convencidos que los seis presos acusados de asesinato del jefe de policía con toda seguridad recibirían la pena de muerte.

Los periodistas fueron mantenidos en una habitación justo al lado del recinto de la Corte por espacio de 20 minutos.

La tensión comenzó a incrementarse desde que el Consejo rehusó una veintena de preguntas de la defensa el martes.

Onaindia, empleado bancario, rehusó tres veces contestar la pregunta del fiscal preguntándose en que no fueron hechas en debida forma.

El coronel Manuel Orbovas, Presidente del Consejo de Guerra, le pidió varias veces que permaneciera quieto. Pero Onaindia, orgullosamente proclamándose miembro de la organización secreta vasca E.T.A., se negó.

Al ser examinado por su abogado defensor, se le preguntó a Onaindia si se consideraba prisionero de guerra. Replicó que sí y dijo que solo estaba obligado a dar su nombre y rango.

Al pedir el juez que se callara, Onaindia levantó un puño y sosteniéndolo como si fuera un micrófono se movió hacia el presidente como si deseara grabar lo que decía.



CABO KENNEDY, Florida, 9 (AP). — El comandante Alan B. Shepard, de la tripulación del Apolo 14, sonríe ante una broma de los otros astronautas mientras se adiestra para el vuelo a la Luna. (AP wirephoto).

El Papa alabó a la Virgen María

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (AP).—El Papa Paulo alabó a la Virgen María desde el balcón de sus aposentos en el Vaticano y luego se empapó al ir en coche descubierto hasta la Plaza España para orar ante la estatua de La Madona.

El Pontífice, que apenas, hace cuatro días volvió de un largo viaje por Asia y Australia, dio su bendición a muchas personas que esperaban ver pasar. Cada uno en la fiesta de La Inmaculada Concepción hace el corto recorrido del Vaticano a la plaza.

Aunque las gotas de lluvia se deslizaban por su blanco traje talar con capa roja, parecía animoso y habló con voz

firme. En la plaza fue aplaudido con entusiasmo por una multitud de alrededor de dos mil personal, casi todas se defendían con paraguas.

El cardenal del Acqua, vicario de Roma, y el embajador español Antonio Giarrigues, saludaron al Pontífice al llegar.

El Papa se arrodilló ante la estatua, que se levanta frente a la embajada de España al Vaticano. Unos jóvenes izquierdistas intentaron el lunes por la noche una marcha a la embajada, que la policía irusó a palos y con gases.

Los izquierdistas querían hacer una manifestación de solidaridad con los vascos nacionalistas y en particular con los 16 que están sometidos a consejo de guerra.

El 18 de noviembre pasado un grupo de parientes de los acusados causó revuelo aquí cuando supo que el Papa había negado audiencia.

FUERTE TEMBLOR EN MENDOZA

MENDOZA, Argentina, 9 (AP).—Un fuerte temblor de tierra que causó gran alarma entre la población, pero no causó víctimas, se sintió ayer a las 14.30 Est. en esta ciudad, a mil kilómetros al oeste de Buenos Aires.

La intensidad del temblor no fue determinada debido a que saltaron las agujas del sísmógrafo. Fue claramente visible la oscilación de lámparas y otros objetos colgantes, y una sensación de temor impulsó a muchos a salir a las calles.

Los daños, según los primeros informes, fueron escasos.

CONCEPCION, Chile, 9 (AP).—En la provincia de Concepción se registró ayer por la mañana una serie de sismos que no causaron daños.

En Concepción, dijo la policía, se registró un temblor de cuatro grados en la escala de 12, que duró 10 segundos, a las 4:40. En Penco se registró un sismo a las 4:45 y en Talcahuano y Tome a las 4:49, también de cuatro grados.



BENNING, Georgia, 9 (AP). — El teniente William L. Calley sale del recinto del Consejo de Guerra que lo juzga por supuesta matanza de civiles en Vietnam del Sur.

Colombia fortalecerá su armada y flota mercante

CARTAGENA, Colombia, 9 (AP).— El presidente Misael Pastrana Borrero dijo aquí que su gobierno se propone fortalecer la armada nacional y la flota mercante, como base fundamental de una política de explotación de los mares.

Hablando en la graduación de los nuevos oficiales de la armada nacional y de la marina mercante, Pastrana dijo que los pueblos al irse recorriendo las facilidades terrestres han mirado al espacio y los mares.

"Para nosotros, lo segundo, nos impone la obligación de mirar a nuestros mares para que podamos encontrar nuestras propias fronteras y para explotar los recursos que necesita nuestro pueblo", agregó el presidente.

Colombia tiene fronteras marítimas aún no definidas con Venezuela, en el Golfo de Venezuela y con Nicaragua en los Cayos de Roncador y Quitua. En ambas áreas parece que hay grandes depósitos submarinos de petróleo.

Pastrana no aludió directamente a estos problemas de fronteras marítimas, y solo dijo que "tenemos que hacer una política para los mares, fortaleciendo nuestra armada, nuestra flota mercante, desarrollando los estudios de oceanografía, tratando de estimular las industrias de la pesca y los astilleros, con una concepción que nos haga regresar los ojos a lo que son esas fronteras inmensas y extensas de nuestra propia patria".

con solo

\$5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto en esta Navidad!

Consulte a DUSA en: RESIDENCIAL EL PORVENIR. Oficinas al Este de Las Gravillas, Desamparados Teléfono No. 22-59-29. Otra realización de DUSA.

Hoy en DUSA su hogar del mañana.



COSTA RICA cuenta con algunas zonas forestales llamadas de reserva, como nos muestra la espléndida gráfica. Sin embargo, hacen falta el incremento a esa industria, la colaboración sobre el mismo programa de Diversificación Agrícola que se cumple en Turrialba. Se ha dicho: La depoblación causada por la mano del hombre es más fuerte que la repro-

ducción natural de los bosques; es decir, los árboles que nacen solos, sin ser sembrados por el hombre. Así que; el valor del árbol en relación con la vida del hombre es definitivo: tanto que la vida del hombre se acabaría si desaparecieran los árboles.

El árbol y las ciudades

Hay que detener la deforestación innecesaria

Las ciudades y los pueblos no pueden existir sin agua. Ha pensado usted lo que ocurriría en San José si un día faltara el agua.

La gente no podría bañarse; las amas de casa no podrían lavar los platos, ni siquiera podrían hacer el café; ciento de enfermos morirían en el hospital; las cloacas y excusados de agua se rebalsarían; la vida se haría imposible.

Esta desgracia ocurriría también en los pueblos pequeños. Es decir, las ciudades no pueden existir sin agua, del mismo modo que el agricultor no puede trabajar la tierra seca. El agua es todo para el hombre.

Un bosque que se pierde les quita agua al hombre de la ciudad y al hombre de campo.

EL ARBOL EN LA EXISTENCIA DEL UNIVERSO:

El arbolito que empieza a echar raíces y a agarrarse de la tierra viene a ser como el matrimonio que trae al mundo el primer hijo: ambos están desarrollando funciones parecidas

en la existencia del universo. Un árbol lleno de ramas y de raíces es como una familia grande, sólo la muerte los destruye.

Los pueblos del mundo que arrancaron los árboles, perecieron: otros se salvaron, pero sufrieron las inevitables consecuencias de la imprevisión.

La parte central de Europa, por ejemplo, ya no se alimenta con lo que sus suelos producen; los pueblos de esa región tienen que comprar casi todo lo que les sirve de alimento; lo poco que producen les cuesta muy caro. España, uno de los países más ricos del mundo hace pocos siglos, está muy empobrecida en provincias que antaño fueron muy ricas. De la Provincia de Castilla, por ejemplo, el escritor Sergio Carbó dice:

—“Y esta es Castilla, la Imperial Castilla, que un día fuera dueña y señora del mundo. Hay un calor sofocante. Los horizontes se desbordan hasta lo infinito, bajo el castigo del sol, sin un bosque, sin un pájaro, sin un arroyuelo...”

En Palestina, el país donde nació Nuestro Señor, sus habitantes están ahora sembrando árboles en el desierto, para convertir en terrenos de cultivo lo que sus antepasados dejaron sin árboles. Los habitantes toman agua del mar, purificándola de sustancias dañinas, no toman de los ríos porque los ríos desaparecieron cuando desaparecieron los árboles. Hoy, esa agua les cuesta muy cara; tan cara que nosotros, en Costa Rica, no podríamos pagarla.

En nuestra América, tan joven y tan llena de promesas, muchos países sufren las consecuencias de la deforestación: Chile, Venezuela, México, Estados Unidos... y nosotros, aunque en pequeña escala.

Usted maestro; usted munícipe; nosotros, costarricenses todos; todavía es tiempo de evitar que nuestra pequeña Patria se convierta en desierto: digámosle a los niños, a los agricultores y a los hombres de la ciudad, que en los árboles está la seguridad de nuestro futuro, y del futuro de los costarricenses que vengan.

SURCO

A cargo de Angel Sánchez Torres

Y REPASTO

El IICA con nuevas obras al servicio de la agricultura y ganadería

El Programa de Textos y Materiales de Enseñanza del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas ha puesto en circulación seis libros escritos por autoridades en diferentes especialidades agrícolas para uso de facultades de agronomía y ciencias de universidades de América Latina.

Un aporte de extraordinario valor para las ciencias agrícolas y para la enseñanza de éstas a nivel superior representa la edición de seis libros escritos por reconocidas autoridades científicas, que ha puesto en circulación el programa de Textos y Materiales de Enseñanza del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Se trata de las obras siguientes:

"Fundamentos botánicos de los cultivos tropicales" del Dr. Jorge León. Este libro contiene una vasta información básica sobre la estructura y variación de los principales cultivos tropicales y da las pautas necesarias para entender las bases técnicas o aplicadas de la agricultura tropical.

"Equipo para procesamiento de productos agrícolas" del Dr. Carl W. Hall y del Ing. Freddy Salas. En este libro se tratan los procesos más importantes en términos de volumen del producto, se describe el equipo utilizable en el procesamiento agrícola en granjas o empresas relacionadas y se analizan el principio de operación, las características de diseño, las aplicaciones de equipo y otros temas afines.

"Fisiología de la lactancia", traducción del inglés por el Ing. Melchor Cadena de una obra del Dr. Vearl R. Smith, considerada indispensable para el zootecnista especializado en la producción de leche, para el veterinario que practica en lecherías y para el estudiante de producción ganadera.

"Manual de Laboratorio para fitopatología vegetal" del Dr. Eddie Echandi. Es un trabajo preparado con el principal propósito de poner en manos de los estudiantes de las facultades de agricultura y ciencias de América Latina un texto útil, que contiene 38 ejercicios, un capítulo sobre la preparación y dispensación de medios de cultivo, una lista de algunas fuentes de materiales de laboratorio que sirve, además, como libro de consulta para todos aquellos laboratorios que realizan trabajos de rutina en fitopatología.

"Cacao", traducción del inglés por el profesor Juvenal Valerio de la obra "Cocoa" del Dr. D.H. Urquhart. Es un trabajo sumamente importante que trata de los aspectos principales del cultivo, como el "habitat" natural, variedades y clasificación actual, formas en que influyen los factores ambientales, temperaturas, lluvia, luminosidad, viento, etc.;

Frijol aumenta en producción

La Comisión Nacional del Frijol se encuentra realizando una serie de giras por todo el país con el objeto de presenciar el desarrollo de la campaña efectuada con el fin de elevar la producción nacional de este grano, parte de nuestra dieta básica.

Durante el día de hoy se dirigieron hacia la zona de San Isidro de El General, Buenos Aires de Osa y toda la región perteneciente al Centro Agrícola del Pacífico Sur, donde según se informa las plantaciones de este cultivo son sorprendentes.

factor suelos y presentación de resultados sobre investigaciones en fertilización, realizadas en diferentes lugares de cultivo; información sobre las formas de programación, sistemas actuales de producción de materiales de siembra formados de efectuar la elección de sitios para las plantaciones, preparación de terrenos, siembra, sombrero, rompevientos y prácticas de cultivo. Trata asimismo de las enfermedades del cacao plagas más importantes de este cultivo y otros aspectos que interesan básicamente al agricultor, al profesional y al estudiante.

"Manual de laboratorio de fisiología vegetal" del Dr. Ludwig Muller. Es un trabajo preparado para proporcionar ayuda y guía a quienes estudian o se interesan por la fisiología vegetal, en sus experimentos en esta rama de la botánica. Está destinado especialmente a contribuir a la enseñanza de la fisiología vegetal en las facultades de agronomía y de ciencias de las universidades latinoamericanas.

Todas estas obras tienen el respaldo de la autoridad científica de sus autores. El Dr. Jorge León, costarricense, es graduado de la Escuela de Botánica de la Universidad de Washington Missouri Botanical Garden, San Luis, Missouri, Estados Unidos. Trabaja actualmente con las Naciones Unidas en Roma, donde ocupa el cargo de especialista en introducción de plantas de la Dirección de Fitotecnia y Protección Fitosanitaria. Trabajo varios años para el IICA.

El Dr. Carl W. Hall, norteamericano, es graduado de la Universidad del Estado de Michigan, en la que ocupa ac-

tualmente el cargo de Jefe del Departamento de Ingeniería Agrícola.

El Ing. Freddy Salas Arango, peruano, obtuvo su Master en ciencias y tecnología de alimentos del Instituto Tecnológico de Massachusetts. Es profesor actualmente de la Universidad Nacional Agraria de La Molina, Perú, en las cátedras relacionadas con el procesamiento de productos agrícolas y con la tecnología de los alimentos. Ocupa también el cargo de Jefe del Departamento de Ingeniería de Procesos Agrícolas de la Facultad de Ingeniería Agrícola de la misma universidad.

El Dr. Vearl R. Smith, norteamericano, es graduado de la Universidad de Minnesota y, en su especialidad, es autor de una serie de trabajos sobre zootecnia materia en la cual se le considera un clásico por la profundidad, categoría y utilidad de sus servicios.

El Dr. Eddie Echandi, costarricense, obtuvo su doctorado en fitopatología en la Universidad de Wisconsin, Estados Unidos. Ha sido profesor de la Universidad de Costa Rica y por varios años prestó servicios en el Centro de Enseñanza e Investigaciones del IICA en Turrialba. Actualmente es profesor en su especialidad en la Universidad de Carolina del Norte, Estados Unidos.

El Dr. D.H. Urquhart, norteamericano, está considerado como una de las más destacadas autoridades en el cultivo del cacao.

El Dr. Ludwig Muller, alemán, se doctoró en la Universidad Johann Wolfgang Goethe, en Frankfurt, Alemania. Actualmente es fitofisiólogo

principal del Centro de Enseñanza e Investigación del IICA en Turrialba, en el Departamento de Cultivos y Suecos Tropicales.

Todos estos libros, muy bien ilustrados casi todos ellos, están escritos de acuerdo con los fines del Programa de Textos y Materiales de Enseñanza del

Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, que son los de publicar en español, a nivel universitario y a bajo costo, textos básicos, manuales de laboratorio y otros materiales de enseñanza que pueden contribuir al desarrollo de la educación agrícola en América Latina.
Diciembre 1970.

con solo

\$5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto en esta Navidad!



Consulte a DUSA en: RESIDENCIAL EL PORVENIR. Oficinas al Este de Las Gravilias, Desamparados. Teléfono No. 22-59-29. Otra realización de DUSA.



Hoy en DUSA su hogar del mañana.

HACIENDA SOLIMAR

OFRECE

HENO DE PASTO PANGOLA FERTILIZADO

(pacas de aproximadamente 40 libras)



Precio en la Hacienda:
¢ 4.75
por paca

Precio en Exposiciones Agropecuarias, S. A. Autopista El Coco
¢ 5.75
por paca



También se puede entregar en el lugar de consumo

Para mayor información o para reservar sus necesidades le rogamos llamar a nuestras oficinas en San José, teléfono: 22-30-18.

HACIENDA SOLIMAR

Teléfono: 22-30-18

Apartado: 724

Matadero Nacional de Montecillos causó grata impresión a directores del Consejo Nacional de Producción

Interesante cambio de impresiones se produjo recientemente en el Matadero de Montecillos, al reunirse las Juntas Directivas y Gerentes del Consejo Nacional de Producción y de la Cooperativa Matadero Nacional de Montecillos.

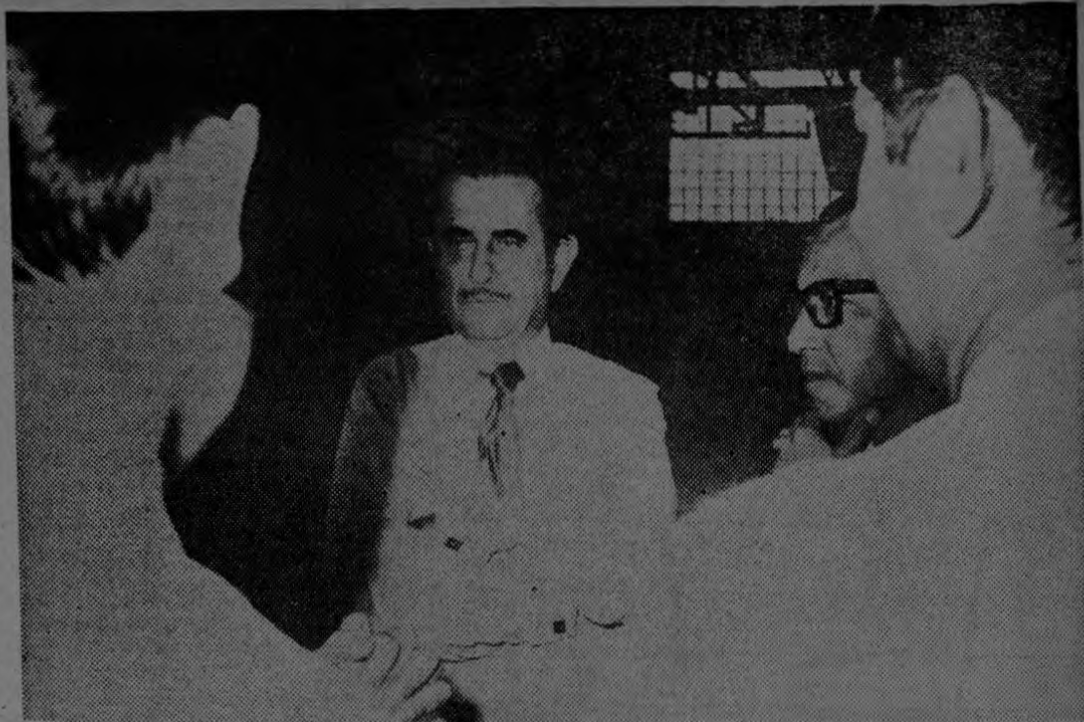
La reunión se originó en una atenta invitación que hizo el Consejo de Administración de la Cooperativa a la Junta Directiva y Gerentes del Consejo Nacional de Producción para que visitaran las instalaciones del Matadero y a la vez, aprovechar la oportunidad para tratar importantes asuntos de la ganadería nacional.

Se les mostró a los nuevos Directores y Gerentes del Consejo las instalaciones que han hecho de Montecillos el más moderno Matadero de Centro América. Algunas de estas instalaciones, aún cuando son propiedad del Consejo, han sido financiadas con préstamos hechos por la Cámara Nacional de Ganaderos y por la propia

Cooperativa de Montecillos. Magnífica impresión causó entre los funcionarios del Consejo, el funcionamiento de las Salas de Enfriamiento, deshuese y refrigeración, donde se procesa el ganado para el consumo interno y para la exportación.

El Lic. Alfonso Carro puso especial interés en explicarles a los Directores del Consejo la importancia que tiene para la economía nacional el trámite en la Asamblea Legislativa, del proyecto que autoriza al Consejo a venderle a los ganaderos las instalaciones de Montecillos por la suma de diez millones de colones.

Se dejó claro, en la mente de los Directores del Consejo, por qué es conveniente para la industria ganadera nacional, que pasen las instalaciones de Montecillos a manos de la Cooperativa, dado que se abren nuevas perspectivas para un mejor aprovechamiento de los recursos pecuarios en beneficio del mercado nacional y de la exportación.



Don Bruce Masís Dibiasi e Ing. Abundio Gutiérrez M., Presidente de la Junta Directiva y Gerente del Consejo Nacional de Producción, respectivamente, departen cordialmen-

te con los Directores de la Cooperativa de Montecillos, sobre problemas de la ganadería nacional.

“La ayuda debe reforzar la producción local”



Ministro Batalla

—Don Fernando Batalla Esquivel, llamó la atención de los delegados al Organismo Director de la FAO sobre el hecho que la ayuda de la colectividad internacional para transformarse en un resultado apreciable. El Gobierno de Costa Rica para combatir los factores de miseria en su país ha impulsado la creación de un organismo que tendrá a su cargo un plan colectivo de mejoramiento económico.

ROMA.— En una declaración de la mayor importancia durante el debate del Consejo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el Sr. Ministro de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, don Fernando Batalla Esquivel, ha llamado la atención de los delegados al Organismo Director de la FAO sobre el hecho que la ayuda de la colectividad internacional para transformarse en un resultado apreciable, más que completarla debe potenciar la producción local.

El Ministro intervenía en un debate relativo al Programa Mundial de Alimentos (PMA), actividad conjunta de las Naciones Unidas y de la FAO que a su parecer alcanzará “notables posibilidades de éxito en beneficio del desarrollo mundial” durante su segunda década.

“Taj convicción tiene sustentada, en el hecho de haber podido apreciar, en todos sus alcances, la ayuda que nos propor-

sada situación de emergencia que hubo de afrontar mi país con motivo de las graves erupciones del Volcán Irazú”, añadió el Ministro.

Frente a la importancia adquirida por la ayuda alimentaria, don Fernando Batalla Esquivel cree que se necesitan ajustes en los métodos seguidos y la adopción de conceptos diferentes para resolver los nuevos problemas. Respecto a las situaciones de emergencia, la delegación de Costa Rica expresa su interés por la intención del Gobierno de Holanda de presentar la propuesta de un Banco Mundial de alimentos que ayude en casos de emergencia, debidamente comprobada.

“Las medidas que podrían tomar los países donantes para hacer más eficaz su noble contribución a los fines del programa podrían consistir en la definición hecha de antemano de la integración de sus contribuciones y, posiblemente, de un aumento de los aportes monetarios para permitir la adquisición en el mercado, de parte de los recursos que se necesitan”.

Refiriéndose a la tarea y al interés de los países receptores, el Ministro nota que nos encontramos al inicio de una nueva fase con el asentamiento de una nueva filosofía del programa que se estructura en la experiencia adquirida, o sea en el resultado de los importantes estudios llevados precedentemente a cabo que concuerdan con el gran alcance

de los proyectos múltiples mediante los cuales se pueden movilizar muchos de los recursos del país receptor, de manera que el esfuerzo que realiza cada sector beneficie y dé potencia a la acción emprendida en todos los demás, conduciendo a proyectos más amplios.

“Dentro de este marco, ha precisado el Ministro, y con este enfoque, el Gobierno de Costa Rica ha preparado un plan mediante el cual propone eliminar, con la colaboración del Programa Mundial de Alimentos y con la movilización general de todos los recursos del país, la miseria extrema flagelo social absolutamente inaceptable en un mundo moderno que podría proporcionar un mínimo de vida decente para todos los habitantes de la tierra”.

El Gobierno de Costa Rica para combatir los factores de miseria en su país ha impulsado la creación de un organismo que tendrá a su cargo un plan colectivo de mejoramiento económico y social, la Dirección de Ayuda Social que iniciará sus actividades a principios de 1971. Sus principales objetivos serán reforzar la dieta alimentaria de los alumnos de cursos de capacitación en la industria, el comercio y la agricultura, aliviar el gran problema de la vivienda y elaborar un proyecto para la consolidación de colonos en las colonias rurales que el Instituto de Tierras y Colonización tiene operando.

Agricultores bananeros asociados eligieron su Directiva para 1971

San José, noviembre 30, 1970, Sr.

Director del Diario LA PRENSA LIBRE, San José.

Estimado señor:

Me es grato informarle que la Junta Directiva de la Asociación de esta plaza denominada “AGRICULTORES BANANEROS ASOCIADOS”, ha quedado integrada de la siguiente manera:

Presidente:

Don Carlos Manuel Rojas Quirós

Vicepresidentes:

Don...

Becker, Dr. Alberto Oreamuno Flores, Ing. Asdrúbal Carballo Chaves

Fiscal: D. Ramón Aguilar Castro

Tesorero: Lic. Mariano Anderson Montealegre

Secretario: D. Mariano Zúñiga Odio

Aprovecho la oportunidad para enviarle un saludo muy cordial y para suscribirme,

Atento y seguro servidor,

Mariano Zúñiga

Producción ganadera del Ecuador esta siendo notablemente mejorada

GUAYAQUIL.— Un programa para incrementar la producción ganadera del Ecuador, iniciado con éxito hace tres años con ayuda financiera del Grupo del Banco Mundial, entrará en su segunda fase, apoyado por un crédito por 10 millones de dólares aprobado por la Asociación Internacional de Fomento (AIF) afiliada del Banco Mundial.

El Gobierno ecuatoriano y el Grupo del Banco Mundial han cooperado estrechamente en la ejecución del programa de desarrollo ganadero, que es

tá destinado principalmente a satisfacer las necesidades de carne y productos lácteos del mercado interno.

Su objetivo es incrementar el número y la productividad de los hatos mediante inversiones y mejoras en aspectos como el cuidado, nutrición y condiciones sanitarias del ganado.

La segunda fase del programa comprende créditos para otros 350 productores de ganado de carne y alrededor de 225 productores de ganado lechero.

Cisticercosis (Triquinosis)

—ZONOSIS—

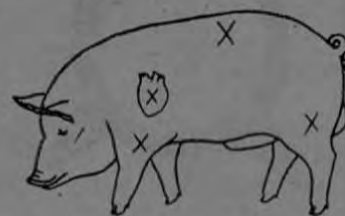
Principales enfermedades transmisibles de los animales al hombre.

—Causas, tratamiento y prevención—
Cuarto artículo.

¿QUE ES LA CISTICERCOSIS?

Es una enfermedad parasitaria de los cerdos que se localiza en la carne o músculos, en la forma de bolitas, de color blanco y tamaño de un grano de quinua germinado.

Se encuentran estos quistes en los músculos de la perna, el antebrazo la mandíbula, músculo del dorso, el corazón y la lengua. En la figura, los sitios marcados con X.



Los quistes están formados por una bolsita en cuyo interior se halla una cabeza de tenia.

¿COMO SE ADQUIERE EN EL HOMBRE LA ENFERMEDAD?

Esta persona está consumiendo carne de cerdo con cisticercosis: dentro de 2 meses aproximadamente, tendrá una solitaria en los intestinos.

Los cerdos adquieren la...

mento proveniente de personas que tienen solitaria. De manera general, se infestan por alimentarse en los basureros.

Los cerdos que padecen cisticercosis no tienen tratamiento, su carne debe ser decomisada para el consumo humano.

Las personas que tienen solitaria deberán acudir al médico para su tratamiento. Para evitar la enfermedad, no debe comersse carne de cerdo con cisticercosis, la cual deberá ser eliminada.

Próximo artículo: “Tuberculosis” (TBC).



CABEZA, con 4 ventosas y ganchos, que sirven para adherirse al intestino. Se puede apreciar la cabeza de la futura “solitaria”.

GANAMOS EN EL 70 PRESTIGIO PARA EL

71



690

Steyr Motor Diesel, 6 cilindros enfriado por agua. 122 H.P. Inyección directa Bosch. 5 marchas hacia adelante, 1 hacia atrás. Carga útil 145 quintales.



790

Steyr Motor Diesel, 6 cilindros enfriado por agua. 145 H.P. o 165 H.P. con turbo, 5 marchas duplicadas hacia adelante, 1 hacia atrás. Carga útil 165 quintales. Puede ser equipado con góndola de volteo y propulsión a las 4 ruedas.



890

Steyr Motor Diesel; 145 H.P. o 165 H.P. con turbo cargador. Inyección directa Bosch. Dirección hidráulica. Estabilizador trasero para barra de torsión. Carga útil 200 quintales. 5 marchas sencillas hacia adelante y 5 duplicadas.



**1490
TANDEM**

Steyr Motor Diesel; 6 cilindros enfriado por agua. 250 H.P. con turbo cargador. Dirección hidráulica. 12 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás en la caja de cambios. Carga útil 350 quintales.

50.000 Kms. de
garantía
de fábrica o un año



TECNO, S.A.

400 vs. al oeste de Cinco Esquinas; carretera a la Uruca
Tel.: 22-97-81 - Aptdo: 5334

Amplio surtido de repuestos genuinos, visítenos y compruébelo.



VENIDIA MEDIANTE

Weinsberg. — Con un gigantesco aspirador en lugar de las tradicionales tijeras salieron este año a la vendimia los alumnos del Laboratorio Estatal de Enseñanza y Experimentación de Fruticultura y de Viticultura de Weinsberg (nuestra foto). Esta cosechadora integral, empleada por primera vez en la República Federal de Alemania, funciona como un aspirador de polvo. El "aspira-uvas" es conducido por un tractor entre las hileras de cepas. Tócanse las uvas sólo ligeramente con el extremo de las tuberías flexibles y los granos pasan, como si fueran separados por la mano de un fantasma, y, a través de una esclusa, al recipiente colector. Está proyectado que el aspirador de uvas esté listo para la fabricación en serie hasta otoño de 1971. Con su ayuda se puede cosechar en una hora la misma cantidad de uvas que a base de la vendimia tradicional en diez horas.

FUERTE OPOSICION A QUE SE TRASLADÉ AL INSTITUTO DE TURISMO PARQUE SANTA ROSA

—"Nosotras en el Club de Jardines creemos que los parques nacionales son los lugares cuyo fin es básicamente proteger la fauna, y especialmente la flora de nuestro país, que actualmente se encuentra tan amenazada. Creemos también que lejos de cercenarle funciones al Ministerio de Agricultura, debe más bien ayudarse no sólo en sus programas de protección de la naturaleza, sino en los de reforestación." —Dice la Presidenta del Club de Jardines, al Lic. Daniel Oduber Quirós.

"Surco y Repasto" ha recibido una copia de la carta del Club de Jardines, que ha sido remitida al Lic. Daniel Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa, solicitando interceda ante los señores de mocion para que el Parque Santa Rosa sea tomado por el Instituto de Turismo, la que textualmente dice:

Noviembre 25, 1970

Señor Daniel Oduber Quirós, Presidente Asamblea Legislativa S. D.

Estimado señor: Tenemos conocimiento del proyecto que se ha presentado a la Asamblea Legislativa por su digno medio, y que tiene de a trasladar al Instituto Costarricense de Turismo el Parque Nacional de Santa Rosa, actualmente administrado por

el Ministerio de Agricultura. Sobre este tema, recordamos haber leído en los periódicos, hace algunas semanas, los razonamientos del Colegio de Biólogos oponiéndose al proyecto, y también sabemos que el Ministerio de Agricultura considera este traslado muy inconveniente.

Nosotras en el Club de Jardines creemos que los parques nacionales son lugares cuyo fin es básicamente proteger la fauna, y especialmente la flora de nuestro país, que actualmente se encuentra tan amenazada. El turismo en los parques es solamente un producto secundario. Creemos también que lejos de cercenarle funciones al Ministerio de Agricultura, debe más bien ayudarse no sólo en sus programas de protección de la naturaleza, sino en los de reforestación.

Por lo anteriormente expuesto, le rogamos que usted interceda ante las personas que le pidieron acoger este proyecto, y las convenza de su inconveniencia. Creemos que de esta manera usted se convertirá en el líder de la conservación del patrimonio natural e histórico de nuestro país, y comprometerá nuestro futuro agradecimiento y el de las asociaciones nacionales de conservación.

Sin otro particular lo saluda muy atentamente, Lupe de Anderson, Presidente Club de Jardines

La granja avícola

(Segundo Artículo)

Por el Ing. Enrique Delgado, del MAG

CRÍA DE POLLITOS:

La cría de pollitos se hace en el mismo galván a engorde o postura; es decir ahí que dan ellos confinados hasta su sacrificio, que en los pollos de engorde es a las nueve o diez semanas de edad. Locales que ya han estado en uso, deben ser sometidos a una buena desinfección y limpieza, antes de introducir en ellos nuevas partidas de pollitos. Seguido a esto ya puede ser colocada la cama sobre el piso, y forrar las paredes del local preferiblemente con cortinas de gangoche, o simplemente con papel acartonado. Este forro se elimina a las dos semanas.

Durante los primeros cinco a siete días, los pollitos son mantenidos en el galván cerrados en círculos o chiqueos de dos y media a tres varas de diámetro por veinte pulgadas de altura. Este encierro puede ser hecho con cedazo rígido, de ojo cuadrado de 1/2 a 1 pugada, o usando gangoche o cartón. Las esquinas del galván deben ser cubiertas con matadas para que los pollitos no se amontonen y asfixien en ellas.

El calor artificial es dado a los pollitos, hasta por dos o tres semanas por medio de lámparas infrarrojas de 250 Watts, —una o menos por cada cien pollitos. Estas colgarán a 24 o 26 pulgadas del suelo durante los primeros cuatro días de edad del animal, para ser subidas después gradualmente, de una a dos pulgadas día de por medio, hasta llegar a unas treinta y seis pulgadas. Estas lámparas se desconectarán todas o en parte, durante las horas calurosas del día. La mejor forma de controlar la temperatura cuando los pollitos permanecen en el círculo, es observando su comportamiento: si ellos sienten frío se apiñan debajo de las lámparas; si sienten calor se alejan del centro; si la temperatura es agradable, ellos se encuentran bien distribuidos. El calor artificial es suministrado hasta por tres semanas, de ahí en adelante las pollitas para postura seguirán durmiendo a oscuras. En cambio los pollos de engorde tendrán iluminación nocturna usando tres bombillos de 60 Watts por cada mil pies cuadrados de espacio de suelo ya que ellos deben comer alimento día y noche, hasta su sacrificio.

Las gallinas ponedoras necesitan de 12 a 14 horas diarias de luz. Para lograr este ajuste, se acude a la luz artificial, conectando la corriente

en la madrugada para que los animales busquen dormir al declinar el sol. La luz artificial durante toda la noche es suministrada cuando las gallinas cumplen el año de edad. En este caso el cambio debe ser gradual, en sentido contrario al reloj. El uso de reloj automático ayuda en todas estas labores.

Las cajas en que vienen los pollitos pueden servir de comederos durante las 2 o 3 primeras semanas de edad, de aquí en adelante ellos harán buen uso del comedero colgante cilíndrico de metal, calculando uno por cada cincuenta pollos y uno por cada veinticinco gallinas. Se debe tener cuidado constante de que este comedero quede a la altura de la espalda del animal. Pese a sus enormes ventajas no ha sido posible popularizar en Costa Rica el uso de bebederos automáticos lineales de metal. La inversión en buen equipo es baja en proporción a otros gastos. Cada bebedero automático de ocho pies de largo sirve para 500 pollos de engorde o para 200 o 250 gallinas. Si se usa bebedero lineal de fabricación casera, éste debe ser colocado a lo largo del centro del galván.

La primera labor en la mañana será lavar y desinfectar bebederos, dar alimento y luego recoger huevos. Durante las dos o tres primeras semanas de edad, los pollitos necesitarán beber en bebederos de cristal o plásticos de un galón usando uno por cada cien pollitos. Es recomendable sentar los bebederos en marcos de madera con piso de cedazo de 1/2 pulgada. Este marco puede tener 5 1/2 pulgadas de altura por 17 pulgadas de lado. Las aves beben mucha agua por ejemplo cada cien gallinas que den beber de 8 a 10 galones de agua al día. En cuanto a alimento, cada pollo de engorde puede llegar a consumir de 9 a 10 libras de alimento en un período de 10 semanas. Cada cien gallinas consumen 25 libras diarias de alimento o sea unas cuatro onzas cada gallina. Esta cantidad se eleva ligeramente al aumentar el porcentaje de postura. A los 5 o 5 1/2 meses de edad, una gallina de raza liviana puede llegar a consumir hasta 20 libras de alimento.

El programa de alimentación para pollos de engorde se comienza de alimento inicial para animales de 0 a 6 semanas de edad y alimento final para pollos de 6 a 10 semanas. Para pollitas y gallinas ponedoras, el programa de alimentación se divide en alimento inicial, para aves de 0 a 8 semanas de edad, alimento de desarrollo para aves de 8 semanas a 5 1/2 meses, y alimento de postura para aves de 5 1/2 meses en adelante.

Las aves pueden ser vacunadas únicamente contra la enfermedad de Newcastle y Diftero—viruela aviar. Contra la enfermedad de Newcastle aplicando la vacuna tres veces, bajo el programa 4-4-4 (cuatro días, cuatro semanas, cuatro meses). Contra Diftero—viruela aviar o Bubas, aplicando apenas una vacuna en la vida del animal, preferiblemente entre la primera y segunda semana de edad. En pollos de engorde el programa de vacunación varía un poco, en este caso se aplican apenas dos vacunas contra Newcastle y una contra Bubas. La primera vacunación contra Enfermedad de Newcastle, se puede hacer a los cinco o siete días de edad de los pollitos o sea cuando ellos van a ser jactados de los círculos o encierros. La segunda vacuna puede aplicarse a los veintidós días. Cuando se trata de grandes parvadas, la vacuna contra enfermedad de Newcastle y Diftero—viruela aviar, así como el despicado de pollitos, puede aplicarse y hacerse el mismo día. En este caso tiene mayor importancia, la recomendación que hace el fabricante de vacuna, de que sólo aves sanas deben ser vacunadas. Cada vez que se vacuna, se despicó o se hace tratamiento contra lombrices; debe ponerse en el agua un medicamento recomendado como anti-stress, por dos o tres días.

En gallinas ponedoras la medicación contra lombrices debe hacerse por lo general cada mes. En pollitas y pollos de engorde puede que sea necesario hacer este tratamiento aún a las cinco semanas de edad, por lo que se recomienda una buena observación. En nuestro clima no es raro tener que hacer tratamiento triple, para combatir lombrices, tenias y heterakis o lombriz pequeña de los cignos.

Para combatir el piojo, el galván debe ser rociado cada dos meses con Malathion al 50 por ciento. Usando una onza por galón de agua, siendo suficiente tres galones de esta solución, por cada mil pies cuadrados de espacio de suelo.

El rociado debe ser hecho sobre la cama paredes y nidos. También sobre las perchas. En la actualidad se practica con magníficos resultados, acostumbrar a las aves desde jóvenes, aún a las de raza Leghorn, a dormir en el suelo y no en perchas. Eso sí, para esto hay que tener cuidado de que la cama permanezca bien seca, de otra manera el desprendimiento de amoníaco perjudicaría los ojos.

PROXIMO ARTICULO. Razas recomendables para el Atlántico y otros detalles para engorde y producción de pollo.

AUTO TRANSPORTES ABANGARES

FEYCA LTDA.

Servicio diario de pasajeros y encomiendas entre

ABANGARES Y SAN JOSE.

Salida de Las Juntas 6 y 15 a.m.

y de San José a las 6 y 15 p. m. de la Estación Coca Cola.

TELEFONO 22-32-50 — Agencia en Las Juntas: R. M. Fuentes.

SITUACIONES EXTRAORDINARIAS EXIGEN SOLUCIONES EXTRAORDINARIAS AUTO MULA

Quien necesita vehículos para terrenos difíciles llegará automáticamente a construcciones que tienen la apariencia de un AUTO MULA. Empero no la forma, sino la concepción hacen de AUTO MULA "EL AYUDANTE FIEL".

- * Más pequeño y ligero que los usuales vehículos para todo tipo de terreno.
- * Distancia corta entre ejes, para ser de fácil manejo y no quedar "colgado".
- * Poco peso y, por tanto, ruedas de baja presión y poca profundidad de hundimiento... para ello bastan los 30 H.P. que tiene.

El motor de 2 cilindros, refrigerado por aire, es libre de servicio, no se fuerza ni calienta demasiado. Cuatro ruedas de suspensión independiente vencen toda clase de terreno.

- * Los bloques diferenciales independientes y la propulsión en cada una de las ruedas, facilitan el dominio de los terrenos más difíciles.

En fin, sin pretensiones, el AUTO MULA es sobre todo un medio de transporte, fuera de ello, una perfecta "Bestia de Trabajo".

Sus distribuidores exclusivos le harán gustosos una demostración.



AUTOXIRI LTDA.

AUTOPISTA WILSON - CRUCE CON LA URUCA. TELEFONO 21-01-01 - APARTADO 1112.



Viaje de Estudiantes Costarricenses al Estado de Oregón

Mañana viernes 11 de diciembre, a las 7 a.m. en el vuelo 414 de Sahsa, saldrán rumbo a New Orleans, Dallas y Portland, los jóvenes que van por medio del intercambio de Compañeros de las Américas, Comité Costa Rica. El viaje de New Orleans hacia Portland, Oregon, lo hacen en la línea aérea Braniff.

Los jóvenes viajeros, a quienes LA PRENSA LIBRE despide cordialmente, son:

MUJERES

- 1—Vera Meza Meza
- 2—Teresa Azofeifa Azofeifa
- 3—Roxana Matthiew Matthiew
- 4—Lilliana Chaves Montero
- 5—Jeanette García Ruiz
- 6—Myriam Soto Mora
- 7—Odilife Mayorga Moya
- 8—Ghiselle Sequeira Páez
- 9—Xenia Moya Chavarria
- 10—Flor Aguilar Quesada
- 11—Lorena Guevara Zeledón
- 12—Mercedes Moreno Solís
- 13—Sonia Hidalgo González
- 14—Eugenia Guerrero Ulloa
- 15—Leda Ruiz Rojas
- 16—Rocío Jiménez Valladares
- 17—Flor Ujueta Soto
- 18—Yamileth Ramírez Chaves

VARONES

- 1—Olmán Sancho Hernández
- 2—Miguel Valenciano Mora
- 3—Carlos Villalobos Vargas
- 4—Alvaro Durán Ocampo
- 6—Guido Carballo Cruz
- 7—Luis García Molina
- 8—José Campos Soto
- 9—Gustavo Pacheco Guzmán
- 10—Luis Muñoz Arias.

PROFESORES GUIAS

- Ligia Araya Zamora
Carlos Muñoz Céspedes

Té de Navidad del Grupo de Damas Leonas de San José

En los salones del Gran Hotel Costa Rica, se efectuará mañana jueves 10 a las 3 p.m., la última actividad del año del Grupo de Damas Leonas que preside la Sra. Rolla Gentina de Pérez, perteneciente al Club de Leonas de San José.

El Té de Navidad del presente año, promete gran éxito por cuanto a él asistirán, además de todas las socias de San José, una buena cantidad de señoras, en representación de los Grupos de Damas de los Clubes de Heredia, Alajuela, Desamparados, Guadalupe, Cartago, Tres Ríos, Moravia y Escazú. Esta reunión de Interclubes, se realizará con el objeto de cambiar ideas y proyectar actividades conjuntas durante el próximo año.

El programa de esta reunión contempla un simpático número artístico. Rifa de regalos e intercambio de regalos entre todas las asistentes, como recuerdo de esta gran reunión.

Las inscripciones se siguen recibiendo en el Gran Hotel Costa Rica y en el Club de Leonas de San José.

Agasajo a grupo de Teatro Argentino

Durante la simpática reunión realizada el viernes 4 de diciembre, en horas de la noche, en la residencia de don Mario Luis Palacios, Agregado Cultural de la Embajada Argentina, vemos, entre otros, al Embajador don Francisco R. Bello, Sra. Hebe de Grandoso, Sr.

Héctor Grandoso, Prof. Mario Luis Palacios, Sr. Oscar Castillo y Sra. Ana de Castillo, Sr. Daniel Gallegos e Irma Gallegos de Field, con miembros del Grupo de Egresados de Teatro Universitario de Buenos Aires, que se presentaron anoche, con todo éxito en la

obra "Corazón de Tango".

La reunión fue amena y cordial y se prolongó durante varias horas en un ambiente grato, por las atenciones prodigadas por el anfitrión.



En la fotografía, Lic. Chéster Zelaya, Norma Loaiza de Chacón, María de los Angeles de Arauz, Lic. Carlos Meléndez, Lic. Italo López Vallecillo y don Macabeo Vargas, durante el homenaje realizado en la sede de la Academia de Historia de Costa Rica.

Reunión y homenaje de la Academia de Historia

El lunes, en horas de la noche, en la sede de la Academia de Historia de Costa Rica, en el edificio de Archivos Nacionales tuvo lugar una ceremonia, durante la cual se

recibió como miembros de la Academia al Lic. Chéster Zelaya Goodman, miembro de número y el Lic. Italo López Vallecillo, correspondiente.

También en esa ocasión se rindió homenaje a cuatro periodistas, por su labor informativa sobre lo que realiza la Academia de la Historia. Ellos son Norma Loaiza de Chacón, de La Nación; Guillermo Loría, de La República; Edgar Espinosa, de La Nación y Manuel Emilio Morales de LA PRENSA LIBRE.

Bodas de Porcelana en el hogar Rivera-Torrealba

Veinte años de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Porcelana los estimados esposos Ing. Edison Rivera Castaing y su gentil señora Margarita Torrealba de Rivera.

Hasta su residencia les hace llegar LA PRENSA LIBRE los votos por la felicidad de su hogar.

Bachilleres 1960 Colegio María Auxiliadora

Para el próximo 11 de diciembre se prepara la celebración del Aniversario de Graduación del Grupo de Bachilleres del Colegio María Auxiliadora 1960.

Para más informes se ruega llamar a los teléfonos 28-07.18 de la señora María E. Aguiar de Cubero, 25-18-28 Srta. Ana Virginia Mora E., 25-18-28 Virginia Mena de Hernández; 21-44-34 Carmen Cubero; 28-07-35 y Marielos Rojas; 21-93.94.

Los Museos se remozan

Junto al río Neckar, al sur de Alemania, a poca distancia de Stuttgart, está la pequeña localidad de Marbach, cuna del gran dramaturgo, historiador y filósofo Friedrich Schiller. En el año 1955, la sociedad alemana Schiller fundó allí, en Marbach, un museo dedicado a él, el cual creció notablemente convirtiéndose en el archivo de la literatura alemana. Hoy, el museo y el archivo van a crecer aún más y se van a convertir en un gran centro germanista. La firma Volkswagen ha donado para este fin la suma de 2 millones 200 mil marcos.

BODAS DE MADERA EN EL HOGAR SANCHEZ- BOLAÑOS

Cinco años de venturosa vida matrimonial conmemoran los estimados esposos don Carlos Alberto Sánchez Amador y doña Ana Cecilia Bolaños de Sánchez.

Hasta su residencia les hacemos llegar los mejores deseos de ventura.



La receta del día

DELICIAS DE POLLO Y JAMON (BOCAS)

- 1 Tasa de pollo cocido, en pedacitos
- 1 taza de jamón en pedacitos.
- ½ taza de aceitunas deshuesadas.
- ½ taza de mayonesa.

Si se tiene licuadora se ponen todos los ingredientes en ella y si no se desmenuzan y luego se revuelven con la mayonesa.

Se sirven en galletas saladas o cachitos o rueditas de pan tostado, adornadas de perejil.

MARCELA MARIA MENDEZ M.

Celebra mañana la llegada de sus siete años la simpática amiguita Marcela María Méndez Mata, hija de don Fernando Méndez y doña Virginia Mata de Méndez.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

BODAS DE MADERA

Mañana recuerdan sus Bodas de Madera, cinco años de venturosa vida matrimonial los estimados esposos don Rafael A. Espinach Moya y doña Isabel Montero de Espinach a quienes enviamos una cordial enhorabuena.

Bodas de Madera en el hogar Esquivel-Pacheco

Muy congratulados estarán mañana los estimados esposos don Mario Esquivel y doña Florita Pacheco de Esquivel con motivo de celebrar sus Bodas de Madera, cinco años de venturosa vida matrimonial.

Para los distinguidos esposos tiene LA PRENSA LIBRE un atento saludo que les hacemos llegar hasta su residencia.

Misa en honor a la Virgen de Guadalupe

Los Padres Mexicanos tendrán una Misa en honor de la Virgen de Guadalupe el próximo 12 de diciembre a las 7:30 de la noche en la Iglesia del Perpetuo Socorro, en Calle Morenos, Sabana Sur.

Se espera la asistencia de las socias de la Asociación Cívica Cultural Mexicana, de la Colonia Mexicana residente en el país y a todos los amigos de México.

Lo que esperaba...

**Aquí lo tiene...
listo para servirse!**

Queso Tico
PASTEURIZADO TIPO

EN TAJADAS

LISTO PARA SERVIRSE!

Dos Pinos
COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE

LOS QUESOS DOS PINOS GARANTIZAN LA SALUD DE SU FAMILIA!

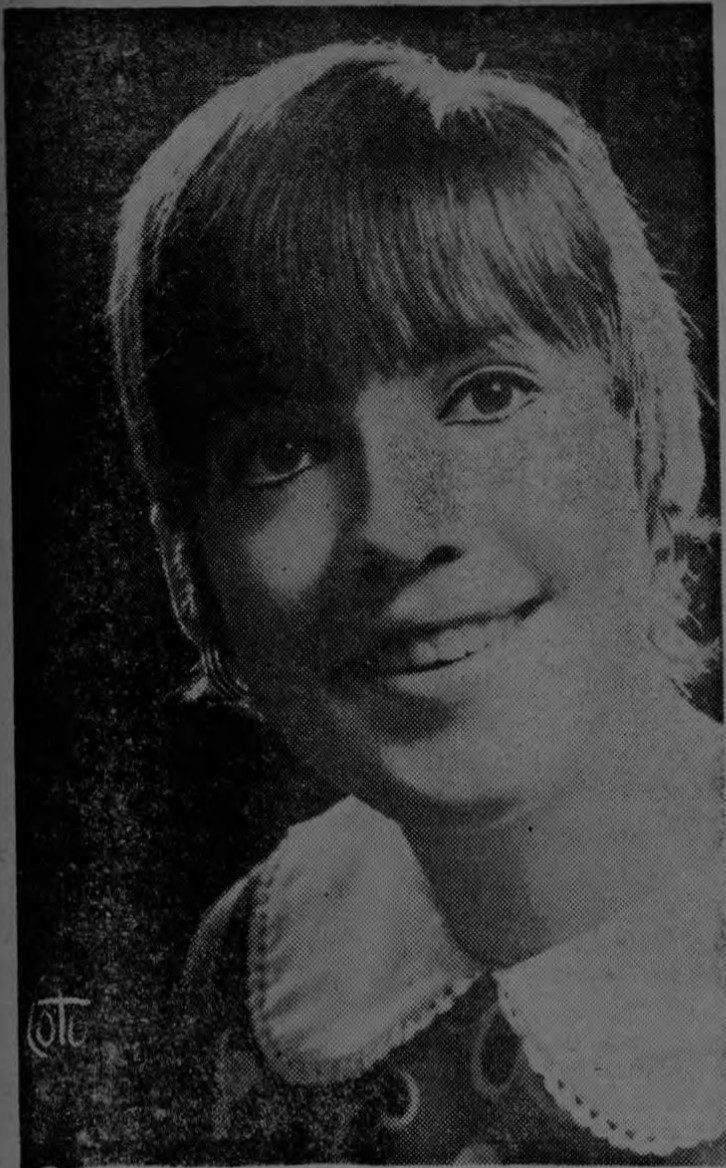
¡QUÉ GANGA!

Queso Tico
PASTEURIZADO

En todas las comidas,
en bocas, para paseos, para cocinar,
el NUEVO QUESO TICO EN TAJADAS
es FRESCO, SABROSO,
PRACTICO, ECONOMICO y es de

EN TAJADAS

Dos Pinos



Srta. Marcela Isabel Fonseca Gómez

Edad primaveral

Hoy llega a la feliz edad de los quince años, la gentil Srta. Marcela Isabel Fonseca Gómez, hija de don Jorge Fonseca Roig, de grata memoria y doña María de los Angeles Gómez de Fonseca.

Marcela Isabel estudia en el Colegio St. Clare, donde goza de muchas simpatías.

Con motivo de su cumpleaños viajará próximamente a los Estados Unidos, para disfrutar de una temporada de recreo.

LA PRENSA LIBRE al adornar su Página Social con la fotografía de la linda quinceañera, se complace en rendirle el homenaje de su cariño y aprecio.

JUAN CARLOS MORERA F.

Once años celebra mañana Juan Carlos Morera Fernández, a quien saludamos con nuestra mejor felicitación.

ENRIQUE IGNACIO BORRASE F.

Saludamos al jovencito Enrique Ignacio Borrásé Fernández, con motivo de recordar mañana su natalicio.

DE GALA EL HOGAR MURILLO-COINDREAU

Se ha visto engalanado el hogar formado por don Manuel Murillo Subirós y su gentil señora Lorena Coindreau de Murillo con la llegada de una preciosa niña que llevará el nombre de Catalina.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de la recién nacida.

MATRIMONIO EFECTUADO ARIAS-LLOBET

El pasado 8 de diciembre en el Templo de Nuestra Señora de Fátima se llevó a cabo el matrimonio de los jóvenes Fernando Arias Molina y la gentil señorita Isabel Llobet Sáenz, hoy señora de Arias.

Pertencen a los hogares formados por don Adrián Arias Argüello y doña María Luisa Molina de Arias y por don Juan Llobet Comadrón y doña Flora Sáenz de Llobet.

LA PRENSA LIBRE les desea una larga y venturosa vida matrimonial.

SANDRA MARIA LOPEZ F.

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil damita Sandra María López Fuentes, hija del Prof. Oldemar López y doña Angela Fuentes de López.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

DE GALA EL HOGAR VINDAS-CORDERO

Ha estado engalanado el hogar formado por don Sergio Vindas Castro y su gentil señora Ana Rosalía Cordero de Vindas con la llegada de un precioso niño que llevará el nombre de Sergio Arturo.

LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad.

HOGAR DE GALA

El muy estimado hogar formado por don Víctor Vargas Valenzuela y doña María Soledad Uribe de Vargas, se ha llenado de dicha con la llegada de María.

LA PRENSA LIBRE desea mucha dicha a la recién nacida y a sus dichosos padres.

DISTINGUIDO HOGAR DE GALA

Se ha visto engalanado el hogar de don Eloy Castro C. y doña Franchesca Santonastasio de Castro con la llegada de una preciosa niña que llevará el nombre de Marianella.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad.

ADOLFO FRANCISCO MONTERO M.

Celebra mañana la llegada de sus cinco años el simpático amiguito Adolfo Francisco Montero Masís, hijo de don Guillermo Montero y doña Yamileth Masís de Montero.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha dicha para el futuro.

ANIVERSARIO DE BODAS EN EL HOGAR VALERIO-DE FORD

Recibirán mañana las demostraciones de cariño de familiares y amistades los estimados esposos Lic. Fernando Valerio y su gentil señora Alicia De Ford de Valerio, con motivo de conmemorar mañana sus Bodas de Madera, cinco años de felicidad matrimonial.

LA PRENSA LIBRE les desea felicidades.

Bodas de Papel en el hogar Trejos-Castro

Celebran mañana sus Bodas de Papel, un año de felicidad matrimonial los estimados esposos Dr. Carlos Humberto Trejos Fonseca y su gentil señora Ana Virginia Castro de Trejos.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar una cordial enhorabuena.

Sra. Dora Fortuniak de Azuola

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la distinguida dama Dora Fortuniak de Azuola, esposa de don Carlos Azuola C.

Dadas las muchas simpatías con que cuenta, no dudamos de que estará muy congratulada.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar los mejores deseos de ventura.

CASA SE ALQUILA

En Barrio Holanda, carretera a Escazú, del Restaurante El Gaucho 75 varas al Norte.

Consta de sala-comedor, baño para visitas, cocina, sección de servicio, tres dormitorios, baño principal, terraza, patio enzacatado, etc.

PRECIO: ₡ 800.00

Informes al teléfono 21-00-11.

con solo

₡ 5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto en esta Navidad!



Consulte a DUSA en: RESIDENCIAL EL PORVENIR. Oficinas al Este de Las Gravillas, Desamparados Teléfono No. 22-59-29.

Otra realización de DUSA.



Hoy en DUSA su hogar del mañana.

City Club.

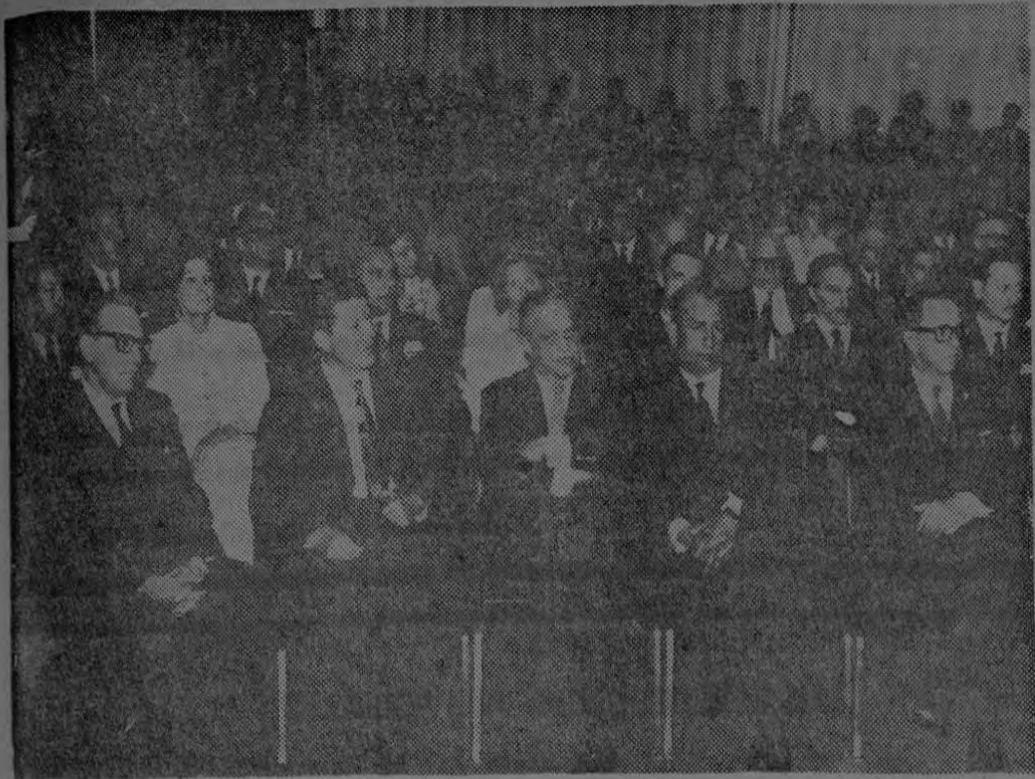
GILBERTO REYES

Distribuidor exclusivo

Acaba de recibir nuevo surtido del acreditado calzado CITY CLUB de Managua, en los últimos modelos tipo EUROPEO y en los más novedosos materiales como "WET LOOK", "ANTIQUÉ", y "CORFAM", para damas en todos los colores. También con tacón de metal, o sea, de cristal y botas altas para dama.

CITY CLUB a tono con la juventud les invita a ver sus modernísimos estilos para caballeros, mocasines de cuero ANTIQUÉ y calzado para vestir de "CORFAM".

Visítenos y convéncense; nuevo local 25 varas norte del Teatro Variedades. Teléfono 21-37.39.



Congreso Interamericano de la Construcción

La "ODECA", Organización de Estados Centroamericanos, nombró al Lic. Alvaro Monge Umaña Embajador de Costa Rica en Argentina, como Delegado ante el VII Congreso Interamericano de la Industria de la Construcción, que se efectuó en Buenos Aires durante el mes de noviembre próximo pasado. Aquí se ve al señor Embajador, segundo de izquierda a derecha, en el acto de inauguración del referido Congreso.

Teresita Porras en Artes y Letras

Hoy a las 8 de la noche en la Sala de Exposiciones de la Dirección General de Artes y Letras tendrá lugar la inauguración de la exposición de pinturas de Teresita Porras.

Un viaje a través de la juventud costarricense

El próximo 16 de diciembre a las 8 p.m. en el Museo Nacional tendrá lugar la conferencia sobre "Teatro" que dictará don Antonio Rafael Iglesias V.

Este programa cultural está auspiciado por el Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte, la Embajada de la República Argentina y el Grupo Contrapunto.

Ana Patricia Beiruti R.

Celebra mañana la llegada de un año más de vida la simpática damita Ana Patricia Beirute Rojas.

LA PRENSA LIBRE le envía un atento saludo en unión de sus padres don Alfonso Beirute y doña Haydée Rojas de Beirute.

Té en honor de doña Africa de Bello

Mañana en horas de la tarde en la residencia de la señora Irma de Suñol en La Paulina, será el té en honor de la señora Africa de Bello.

Se ruega puntual asistencia.

Cóctel de Navidad de ANSE

Hoy a las 5:30 de la tarde en el Salón Colonial del Gran Hotel Costa Rica tendrá lugar un cóctel con Desfile de Modas a cargo de la señora Nany de Quirós.

Se les recuerda el regalito de intercambio.
Cuota ₡ 10.00.

MANUEL ROJAS S.

Celebra mañana sus cinco años el simpático niño Manuel Rojas Salas, hijo de don Manuel Rojas y doña Nydia María Salas de Rojas.

LA PRENSA LIBRE formu la sinceros votos por su dicha

FARMACIA IRIS Ltda.

Teléfono 22-32-63

Grandioso e inmenso surtido en:

Maravillosas y bellísimas tarjetas de felicitación artísticamente decoradas, generales y personales.

Perfumería y Cosméticos.

Delicados estuches, (para todos los gustos, edad, persona y precio).

Ofrecemos lo mejor de las más acreditadas marcas.

A SUS GRATAS ORDENES DE
7:30 A.M. A 10:00 P.M.

No cerramos a mediodía.

La Asociación Española de Beneficencia

y la

Cámara Oficial Española de Comercio

invitan a sus asociados y Colonia Española a la recepción que en honor del Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona

Señor D. José M^o de Muller de Abadal y

Señora Doña Isabel de Dalmases de Muller

se ofrecerá en la Casa de España el día jueves 10 de diciembre de 7 a 9 de la noche.

BONO NAVIDEÑO

PRESENTELO DURANTE EL MES DE DICIEMBRE EN

ALMACEN MAURO CALVO, S. A.

125 varas al oeste de La Castellana.

al comprar sus muebles MACAL, TELEVISORES y LAVADORAS

Y HAGALO REDIMIBLE HASTA POR ₡ 200.00 en la compra de sus artículos electrodomésticos.

SU NEGOCIO ABIERTO TODO DICIEMBRE DE 9 A. M. A 9 P. M.

BODAS DE MADERA EN EL HOGAR BRENES-BONILLA

Cinco años de venturosa vida matrimonial celebran mañana los estimados esposos don Manuel Antonio Brenes y su gentil señora Ana Grace Bonilla de Brenes a quienes saludamos cordialmente.

ANIVERSARIO EN EL HOGAR TORRES ZAYAS BAZAN

Cinco años de venturosa vida matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Madera, los estimados esposos don Rodolfo Torres y su gentil señora Lilliana Zayas Bazán de Torres, a quienes enviamos nuestra mejor enhorabuena.

ANIVERSARIO DE BODAS

Don Julio Herrera y doña Elda Alpizar de Herrera celebran mañana un nuevo Aniversario de Bodas, rodeados del cariño de todos los suyos.

LA PRENSA LIBRE les ha llegado hasta Grecia, donde residen una calurosa felicitación.

SR. WILLIAM ROGERS T.

Saludamos cordialmente al señor William Rogers Tapia que mañana recuerda la fecha de su natalicio.

LORENZO QUIROS AJON

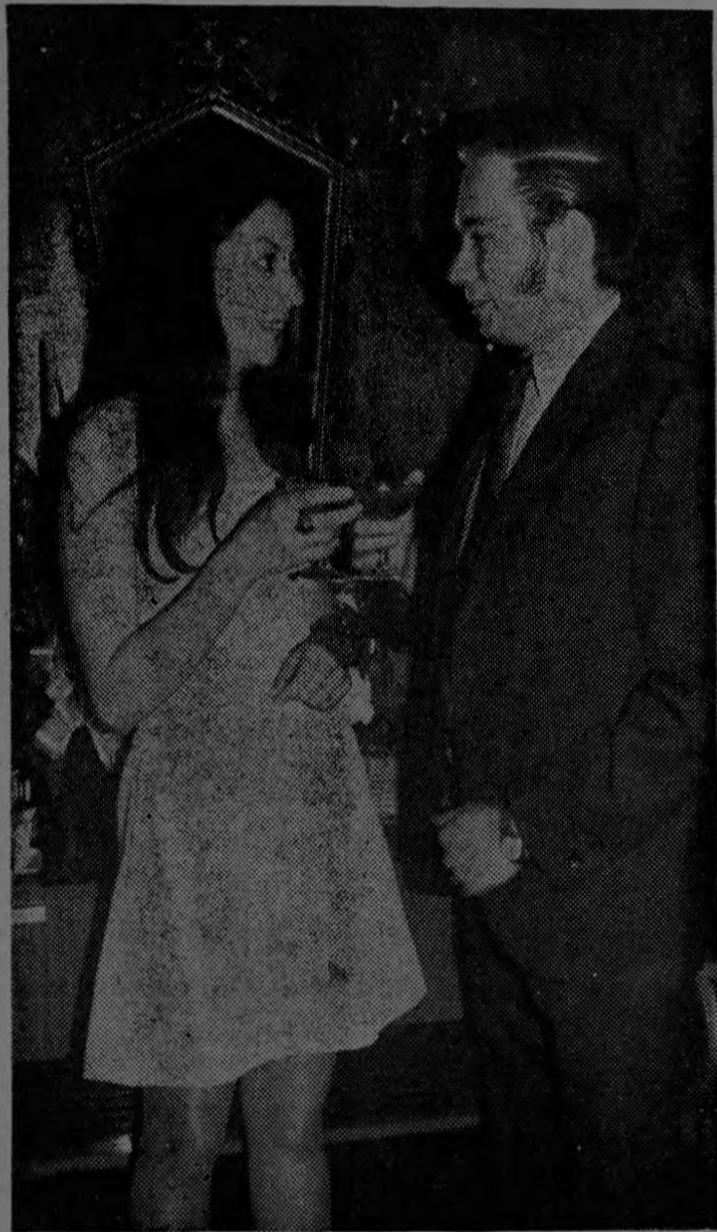
HA MUERTO

Su esposa: María Ellis de Quirós.

Sus hijos: Rigoberto y Socorro de Quirós, Jorge y Mireya de Quirós, José Luis e Iris de Quirós, Antonio Quirós Ellis, Rosa Quirós Ellis, Sigifredo y Carmen Quirós de Mora, Francisco y Teresa Quirós de Cordero, Luis y Elizabeth Quirós de Ocampo, Víctor Hugo e Inés Quirós de Arias, Alexis y María Ester Quirós de Solano, nietos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicarlo a sus amistades y les invitan a sus funerales que se oficiarán mañana jueves 10 de diciembre a las 10 a.m. en la Iglesia Parroquial de Turrialba y acompañar sus restos al Cementerio de la localidad.

Turrialba, 9 de diciembre de 1970.



Brindando, después de la ceremonia, vemos a Virginia María Caamaño Morúa y Milton Ruiz Guzmán.

Compromiso nupcial efectuado Ruiz Guzmán-Caamaño Morúa

El lunes 7 de diciembre, en horas de la noche, tuvo lugar el Compromiso Nupcial de los jóvenes, Sr. Milton Ruiz Guzmán y la Srta. Virginia María Caamaño Morúa.

Ambos pertenecen a dos estimados hogares de nuestra sociedad, formados por don Milton Ruiz Ugalde y doña Carmen Guzmán de Ruiz por don José María Caamaño Guevara y doña María del Pilar Morúa de Caamaño.

El Pbro. don Fernando Royo Linares bendijo la ceremonia del compromiso.

A las muchas felicitaciones que haya recibido la apreciable pareja, este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional, Miguel Obregón Lizano, del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

MISA DE SEGUNDO ANIVERSARIO

en memoria de

Rafael Lépez Mondragón

se oficiará mañana jueves 10 de diciembre en la Iglesia de Los Angeles de Heredia a las 8 de la mañana.

Quedan invitados familiares y amigos.

Agradeciendo la asistencia a este acto piadoso.

Heredia, 9 de diciembre de 1970.

MISA DE SEPTENARIO

en sufragio del alma de

Guido Donadi Scardellato

Su esposa: Angela Marson Vda. de Donadi

Sus hijos: Dina Donadi Marson

Angelo y Edda D. de Grazioso

y sus nietos, invitan por este medio a la misa que se oficiará mañana jueves 10 de diciembre a las 6 y 30 de la mañana en la Iglesia de La Dolorosa.

La asistencia a este acto será muy agradecida por la familia.

San José, 9 de Diciembre 1970.

MARIA VIVES BAEZA

ha descansado en la paz del Señor

(confortada con los Santos Sacramentos)

Sus hijos: Jorge y Flor de María Quijano de Coto,

Arturo y Juanita Mora de Quijano,

Manuel y Margarita Jiménez de Quijano,

Rafael Angel Quijano Vives,

Arturo y Yolanda de Pearzon,

sus hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares,

con honda pena lo comunican a sus amistades e invitan a sus funerales que se oficiarán hoy a las 4:30 de la tarde en la Capilla de Las Animas y acompañar sus restos al Cementerio Obrero.

San José, 9 de diciembre de 1970.

FUNDADO EL CLUB DE LEONES DE QUEPOS

El día 4 de noviembre en curso, se constituyó el Club de Leones de Quepos, cabecera del cantón de Aguirre. Dicho Club se fundó bajo el patrocinio del Club de Leones de Golfito quien está presidido por el Lic. Mario Hernández. La Carta constitutiva la recibirá el día 13 de febrero de 1971 para lo cual los Le-

rando con entusiasmo para recibir a todos los Leones del país, para que disfruten de las bellezas de ese lugar.

El nuevo Club de Quepos, forma la Zona A-5, junto con el Club de Leones de Escazú y se encuentra en la Región A. de Costa Rica.

El pueblo de Quepos ha recibido con satisfacción la crea-

una necesidad tanto desde el punto de vista social, como por los problemas que tiene dicha ciudad, quien ahora espera la solución de muchos de ellos.

El Club de Quepos, está presidido por el señor Carlos Guido Gámez, Secretario; Miguel Barrantes Castro, Tesorero; Víctor Montero Ortiz. Su novia es Sra. Olivia E. de Ba-

Bodas de Cristal en el hogar Arango-Pietersz

Quince años de felicidad matrimonial conmemoran mañana los distinguidos esposos don Fernando Arango Sierra y su gentil señora Arlene Pietersz de Arango.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la dicha de este hogar.

Luctuosas

GUIDO DONADI SCARDELLATO

Descansó en la paz del Señor (Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestro pesar a su esposa: Angela Marson vda. de Donadi.

Sus hijos: Angelo y Edda D. de Grazioso, Dina Donadi Marson.

Nietos y demás familiares.

VICTOR AMADOR PERALTA

Ha muerto

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestra condolencia a sus hijos: Virgilio, Anibal, Antonio y Celia, Adelaida, Manuel, Rodrigo y Paula Amador Bermúdez y Teresa vda. de Amador.

Sus hermanas: Laura y Juana Amador Peralta.

Nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares.

MARIO FRANCISCO RAMIREZ LOBO

Falleció

Nuestro pesar a su esposa: Amalia Cordero Villagra de Ramírez.

Sus hijos: Dunnia María y Harold Francisco Ramírez Cordero.

Sus padres: Mario Ramírez Fernández y Mireya Lobo Cambronero.

Sus hermanos: Gerardo Ramírez Lobo, Manuel y Grace Ramírez de Rojas.

Sus tías: Olga, Ligia, Eunice Ramírez Fernández, Claudia Fernández Vásquez.

Sobrinos y demás familiares.

LUIS ZUMBADO ROJAS

Ha muerto

Sentida condolencia a su hija: Perla María Zumbado Ruano.

Hermanos: Adolfo y Etella de Salazar, Margarita Zumbado Rojas, Fernando y Mary de Zumbado, Eida de Zumbado, Carlos Zumbado Rojas, Eduardo y Gladys de Zumbado.

Sus tíos, sobrinos y nietos.

LUIS ANTONIO MORENO ROMERO

Descansó en la paz del Señor

Sentida condolencia a su esposa: María Aragón de Moreno.

Sus hijos: Stewart Sheppard y María Elena Moreno de Separd, Luis Alberto Moreno y Norma de Moreno.

Sus hermanos, nietos y demás familiares.

FAUSTINO ROJAS VARGAS

Ha muerto

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestra sentida condolencia a su esposa: Elsa Montero Ch. de Rojas.

Sus hijos: Guillermo, Mario y Nuria de Rojas, Virginia, María de los Angeles, Fernando, Rodolfo, Julián y Faustino Rojas Montero.

Su madre: Remigia Vargas vda. de Rojas.

Sus padres políticos: Cristóbal y Graciela de Montero. Nietos y demás familiares.

DE GALA EL HOGAR SALOM-DEL BARCO

El hogar formado por don Edwin A. Salom S. y doña Eugenia del Barco de Salom, se ha llenado de felicidad con la llegada de un precioso varoncito que llevará el nombre de Eduardo.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha dicha para el futuro.

Sra. Marcela Carranza de Borrásé

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra mañana su natalicio la gentil dama Marcela Carranza de Borrásé, esposa de don José Andrés Borrásé Taylor.

A las muchas muestras de cariño que le serán prodigadas en este día LA PRENSA LIBRE une las suyas más cordiales.

LIC. ATILIO VINCENZI P.

Enviamos nuestra sincera felicitación al Lic. Atilio Vincenzi P., que mañana mañana recuerda su natalicio.

LIC. ALVARO PINTO LOPEZ

Felicitemos al Lic. Alvaro Pinto López, con motivo de recordar mañana su natalicio.

Felicite a sus amistades en estas Navidades, Año Nuevo y en toda ocasión, con las bellas Tarjetas Acolchadas en Seda y Perfumadas, en sus diferentes dedicaciones, de la acreditada

Success Greeting Card Co., Inc

New York, U. S. A.

Las consigue en todas las Librerías y principales Establecimientos de Comercio.



UNA OFERTA SIN PRECEDENTES



CAMISAS VAN HEUSEN

SPORT Y PARA CORBATA

en todos los estilos de última moda:

- ☆ Colores lisos ☆ A rayas ☆ A cuadros
- ☆ Blancas ☆ Mangas corta y larga
- ☆ Puños sencillos y dobles ☆ EN TODO TAMAÑO.

Para hombres:	Juveniles:	Para niños:	Para baby:
€ 21.00	€ 18.50	€ 13.50	€ 11.50

Otra de las grandes ofertas de:



(Contiguo al Gran Bazar La Casa)

ESTO NO PUEDE DESAPROVECHARSE... VENGASE YA!!

LA CAZA

"A menos que protestemos un dólar de cinco centavos pronto tendremos"

A MENOS QUE PROTESTEMOS

WASHINGTON, 9 (AP). — Uno de los más conocidos banqueros de este país dijo que se debe contemplar la posibilidad de una devaluación indirecta del dólar.

Tilford C. Gaines, vice presidente del Manufacturers Hanover Trust Co dijo que "los funcionarios responsables deben encarar la posibilidad de que el dólar se encuentre sobrevalorado por lo que pudieran ser necesarios que otras monedas se revaluaran, lo cual es otra forma de devaluar el dólar".

La cuestión publicada simultáneamente ayer por el semanario "Time" cuya portada es un dólar sobre el cual se ha impreso "vale 73 centavos".

En su artículo central el semanario observa que el número de desocupados a subido a 4.600.000 norteamericanos al tiempo que el índice de los precios continuó aumentando en octubre a un ritmo del 7.2 por ciento.

"Medido sobre el promedio 1967-69 generalmente usado por el gobierno", señala en ese sentido, "el poder adquisitivo del dólar ha descendido a 73 centavos. Un versito está de moda; a menos que protestemos, un dólar de cinco centavos pronto tendremos".

Luego analiza: "El aumento de precios combinado a la pérdida de empleados ha causado más confusión y preocupación que cualquier otra situación económica desde la gran depresión. Hay dos situaciones que no pueden comprarse. La economía norteamericana es básicamente fuerte, y su lentitud este año es el resultado de la política impositiva, monetaria y de gastos del gobierno que procuran detener la inflación. Pero como en la depresión, el presente estado de cosas se ha originado en una fuente de intranquilidad social y política. Casi todos se sienten hoy más pobres de lo que lo eran hace un par de años".

El semanario dice que a través de la serie de medidas adoptadas la semana pasada el Presidente Nixon "espera de algún modo reconciliar objetivos contradictorios de una rápida expansión de la economía con un marcado abatimiento de la inflación. La gran prueba será el presupuesto que debe someter el Congreso en enero".

Gaines predijo que Nixon intentará pronto una política de precios e ingresos aún cuando no cree que esto signifique mucho en la lucha contra la inflación.

Recordó que una comisión similar acaba de abandonar sus esfuerzos en el Canadá al no observar las partes los límites voluntarios que ella propiciaba.

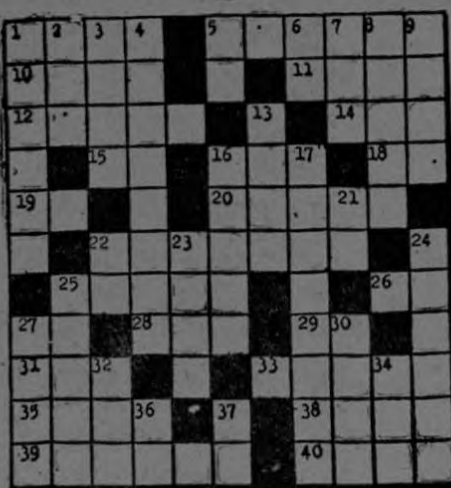
Sus manifestaciones en cuanto al dólar, una de las más categóricas que se han hecho hasta ahora, se producen en momentos en que se notan crecientes críticas en Europa por el hecho de que el eurodólar está inundando las arcas de sus bancos centrales como resultado del déficit en la balanza norteamericana de pagos.

Gaines dijo que de producirse una devaluación ella sería precedida por una "fluctuación controlada" de las grandes monedas duras.

El economista dijo que los derechos especiales de giro (pa pel oro) pudiera ser otra de las víctimas del excedente de dólares en el exterior. Pues muchos bancos centrales se mostrarán renuentes a tener papel oro junto con abundantes dólares.

Los derechos especiales de giro fueron creados para complementar las reservas monetarias del mundo.

Crucigrama



- 1—Vestidura de hombre de faldones largos y estrechos
- 5—En marinería, jarcia vieja que sirve para carenar barcos
- 10—Una de las arpias de la mitología
- 11—Firma que se pone en alguna letra de crédito para responder a su pago
- 12—Ciudad de Lituania, a orillas del Vilia
- 14—Pendiente, arete
- 15—Símbolo químico de la plata
- 16—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto
- 18—Prefijo privativo y negativo
- 19—Artículo neutro
- 20—La mayor de las islas Cíclades
- 22—Poeta cómico griego, nacido en Cilicia (361-262 a. de J. C.)
- 25—Familiarmente, placer, agradar
- 26—Adjetivo posesivo
- 27—Nota de la escala musical
- 28—Mamífero carnívoro, muy copulento y de patas plantigradas
- 29—Iniciales de Escuela Pública
- 31—Pasión del ánimo que mueve a enojo
- 33—Planta de la familia de las rosáceas, de fruto rojo comestible
- 35—Punto cardinal
- 38—Criba grande para aventar el trigo
- 39—Soga de esparto.
- 40—(Francisco) Importante escultor francés (1784-1855).

VERTICALES

- 1—Hijo de Chindanvinto y padre de Pelayo, restaurador de la monarquía goda
- 2—Expresó mi alegría con carcajadas
- 3—Adverbio de lugar
- 4—Nombre de una clase de ají
- 5—Existe
- 6—Interjección que, repetida, se usa para denotar haber caído en la cuenta de algo
- 7—Alga de las aguas corrientes
- 8—Capital de una nación de Europa
- 9—Ala de ave sin plumas
- 13—Estado de Indochina
- 16—Una de las doce partes en que se divide el año
- 17—Descargar de peso u obligación
- 21—Sufijo aumentativo
- 22—Una de las virtudes teológicas
- 23—Cansado, sin fuerzas
- 24—Háblele
- 25—Nombre dado a los descendientes de los antiguos persas, de la secta de Zoroastro
- 27—Aguja de la balanza
- 30—República de América del Sur
- 32—Une dos o más cosas con ligaduras o nudos
- 34—Ansia de beber
- 36—Conjunción copulativa antigua
- 37—Abreviatura de Moneda Nacional

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98

o al apartado 2503.



aries

21-iii/20-iv



tauro

21-iv/20-v



geminis

21-v/21-vi



cancer

22-vi/22-vii



leo

23-vii/22-viii



virgo

23-viii/22-ix



libra

23-ix/22-x



escorpio

23-x/22-xi



sagitario

23-xi/21-xii



capricornio

22-xii/20-i



acuario

21-i/19-ii



pisces

20-ii/20-iii



Favorable: Si persiste con la idea de formar empresa o negocio, es bueno que lo piense bien, para que no se lamenta en el futuro. — Desfavorable: Evite el derroche de dinero en cosas innecesarias.

Favorable: Los asuntos del trabajo, negocios o estudios en vías de proporcionarle una buena oportunidad. — Desfavorable: No descuide sus obligaciones y responsabilidad hogareña.

Favorable: Los planos del arte y el amoroso, en magnifico día, el Sol enfoca magnificamente. — Desfavorable: La discreción será su mejor aliada.

Favorable: Es el tiempo apto para el embellecimiento del hogar y toda clase de cambios dentro de él. — Desfavorable: No ponga oídos a ofrecimientos, a cambio de exponer su buen nombre.

Favorable: Puede exponer su plan confiadamente, recibirá no sólo la ayuda necesaria sino alcanzará popularidad. — Desfavorable: Es importante que tenga mucho cuidado con los valores que maneje.

Favorable: Es el momento propicio para que se tome un descanso, bien lo necesita. — Desfavorable: Toda mala noticia que le toque dar, deberá hacerse con prudencia.

Favorable: Es buen tiempo para labores artísticas. El Sol cobija magnificamente; logrará su fin. — Desfavorable: Entre al detalle en todo lo que se le presente.

Favorable: Día de grandes emociones y posibles acontecimientos tanto en su hogar como el medio del trabajo. El Sol cobija. — Desfavorable: Mucho ojo en lo que respecta a sus empleados.

Favorable: Es el momento para recibir aumento de bienes, mediante el reconocimiento a su eficiente labor y responsabilidad. — Desfavorable: No es el momento para implantación de demandas.

Favorable: Epoca magnífica al plan de estudios o experimentos, los que pueden darle una magnífica oportunidad de éxito. — Desfavorable: Ande lejos de los asuntos amorosos.

Favorable: Confíe plenamente en las personas que le hagan en este día alguna promesa u ofrecimiento. — Desfavorable: Evite dar a conocer sus debilidades; le pueden hacer mucho daño.

Favorable: Alegrías amorosas, y pleno apoyo, de parte de sus allegados. Proyecto de matrimonio bien apoyado, el Sol ayuda. — Desfavorable: No niegue ayuda a los que bien sabe la necesitan.

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA

TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56.

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

Celebra navidad Asociación Cívico Cultural Mexicana

En la gráfica vemos a la señora Milagros de Leñero, esposa del señor Embajador de México conversando con doña Luz María de Berrocal, Presidenta de la Asociación Cívico Cultural Mexicana y rodeadas de un grupo de las distinguidas asistentes al Té de Navidad de la Asociación, que tuvo lugar el pasado 4 de diciembre en la Embajada de México.

Entre las asistentes vimos a Marta de Vinocour, Teresita de Ramírez, Estela de Lizano,

Magda de Jiménez, Merce de Arias, Lila de Love, Elsa de Pacheco, Rosario de Villalobos, Lupita de Moya, Blanca de Aguilar, acompañada de su madre que se encuentra pasando una temporada en Costa Rica, y muchas otras que disfrutaron de un rato muy alegre atendidas gentilmente por la anfitriona.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludar a estas gentiles damas y las felicita por la magnífica labor que realizan.



ARTURO JIMENEZ P.

Saludamos al jovencito Arturo Jiménez Pacheco que mañana recuerda su natalicio.

SILVIA LEIVA E.

Ocho años cumple mañana Silvia Leiva Escalante, hija del Lic. Alvaro Leiva y doña Lilia Escalante de Leiva.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha.

ANIVERSARIO DE BODAS EN EL HOGAR CHAVARRIA-MORA

Un nuevo Aniversario de Bodas celebran mañana los estimados esposos don Rodrigo Chavarría Umaña y su gentil señora Vilma Mora de Chavarría.

Para ellos tenemos un atento saludo que les hacemos llegar hasta su residencia.

MARTA ISABEL SOTO S.

Cinco años cumple mañana la simpática amigueta Marta Isabel Soto Siles, hija del Lic. Eduardo Soto y la Prof. Margarita Siles de Soto.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

GUILLERMO EMILIO CARDOCE E.

Recuerda mañana su natalicio el joven Guillermo Cardoce Esquivel, a quien saludamos cordialmente.

ALBERTO QUIROS F.

Siete años cumple mañana el niño Alberto Quirós Feoli, hijo de don Jorge Quirós y doña Gianina Feoli de Quirós.

LA PRENSA LIBRE le envía una cariñosa felicitación.

BODAS DE CRISTAL EN EL HOGAR BARROSO-FREER

Sus Bodas de Cristal, quince años de venturosa vida matrimonial conmemoran mañana los estimados esposos don José Abel Barroso y su gentil señora Leticia Freer de Barroso.

LA PRENSA LIBRE formula los mejores votos por la felicidad de este hogar.

SEÑA. MAGGIE ROGERS M.

Muy congratulada estará mañana la gentil señorita Maggie Rogers Molina con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que...

HOY GRAN INAUGURACION

de "KIDDY"

DIRECCION: De La Librería Universal 25 vs. al Este

OFRECIENDOLE SOLO NOVEDADES EN ROPA DE LAS FAMOSAS MARCAS PARA NIÑOS:



Francesa



PETIT-BATEAU

Francesa



Carabi

Francesa



Suiza

Molli

Suiza



TAMBIEN LE OFRECEMOS ARTICULOS PARA REGALOS EN PORCELANA SUIZA:

JUEGOS DE TE Y CAFE

Para damas:

lejaby

Famosa ropa francesa, BRASSIERS y BIKINIS.

La primer marca de Francia.

Línea: ● MISS TOP ●

TOP 20 ● TOCADE

CONTINUA SUMAMENTE REÑIDO TORNEO NACIONAL DE AJEDREZ

El domingo pasado 6 de diciembre se jugó la cuarta ronda del campeonato nacional de ajedrez por equipos, dando los siguientes resultados:

En Puntarenas se enfrentaron los equipos del ICE y Puntarenas quedando dos y medio a uno y medio a favor del puerto; el Alekhine viajó a Cartago para enfrentarse con el equipo de esa localidad quedando tres puntos por uno de Cartago.

En San José se enfrentaron Lasker y Manhattan quedando 2-2; Física y Matemáticas un punto, AICIMITEP 3 puntos y Banco Anglo tres y medio puntos contra medio punto del Ministerio de Trabajo.

La clasificación general jugada la cuarta ronda está en la siguiente forma:

Primer lugar para los equipos Lasker y AICIMITEP, con 9 y medio puntos; los sigue, Banco Anglo, Manhattan y Cartago con 8 y medio puntos; con 7 puntos Alekhine; Física y Matemáticas con 6 puntos; ICE con 4 y Ministerio de Trabajo con 3 y medio.

En cuanto a la clasificación individual y como primer tablero están los jugadores Samuel Li Chen por Puntarenas y Hermann Sobrado por el Lasker con 3 puntos cada uno.

En segundo tablero figura Fernando Aguilar de Cartago con 2 y medio puntos.

En tercer tablero está María Villalta del AICIMITEP con 4 puntos.

En cuarto tablero, Jorge Mallick del Cartago con 2 y medio puntos.

En quinto tablero, Jorge Carlos Beltrán del AICIMITEP con 2 y medio puntos.

En sexto tablero, José Luis López con 3 puntos.

Las partidas para el próximo domingo 13 de diciembre en San José, AICIMITEP vs. Banco Anglo; Manhattan vs. Física y Matemáticas; Alekhine vs. Lasker y la Universidad vs. Cartago. En Puntarenas, éste recibe la visita del Ministerio de Trabajo. El equipo del ICE descansa.

Triangular internacional de veteranos en fútbol: Panamá-Heredia y Cartago

LLEGAN LOS PANAMENOS:

Un vocero del equipo que integran los veteranos del C. S. Cartaginés nos dio cuenta de que el próximo viernes 18 de los corrientes arriba a nuestro país un conjunto de Panamá, integrado por las máximas figuras del bajompié del vecino país que recién dejaron la actividad en el fútbol organizado, pero que han seguido dándole al esférico como en sus buenos tiempos.

DEBUTAN EL SABADO

El equipo de Veteranos se presentará el próximo sábado en el estadio "Eladio Rosabal" del Herediano a las 7:30 p.m. y enfrentarán a los veteranos del club florense, que como se sabe, es uno de los mejores en la categoría de jugadores

ya retirados, pues cuentan entre otros a Edgar Quesada, Mario Murillo, Negro Elquivel, Ibo Arias, Villalobos, etc.

EL DOMINGO EN CARTAGO

El segundo partido será el domingo en el Estadio de Cartago a las 11 a.m. y los veteranos de Panamá harán frente a otro de los equipos que han venido contando con una brillante actividad como son los veteranos del Club Sport Cartaginés.

Los brumosos están haciendo gestiones para que esta visita de los panameños se prolongue un poco más y así tener la oportunidad de realizar una triangular sea de todos contra todos, lo que constituirá un gran evento internacional de fútbol entre veteranos.

Freddy Pescod en primer lugar en el Campeonato Nacional de Boliche

Exhibiendo una calidad que no le veíamos hace varios años, el experimentado boliche Freddy Pescod, se colocó en el primer lugar del Campeonato Nacional de Boliche, al cabo de las primeras 4 fechas de la 1ª etapa. Pescod se anotó series de 804 (en 4

juegos ya que debe reponer el quinto) y 921 para superar a Walter Salazar por un poco más de 3 puntos de promedio, equivalentes aproximadamente a 70 pines. Freddy promedia hasta ahora 191,5, por 188 de su más cercano rival. También en Categoría A, Neto Madu-

ro, apoyándose en una brillante serie de 994 palos, se colocó en el tercer puesto a 40 pines de Salazar. Maduro perdió la oportunidad de lograr una fenomenal serie, ya que decayó en la última línea, luego de acumular block de 857 palos en las primeras cuatro.

En Categoría B Olman Pinto que ha venido mejorando su desempeño gracias a una constancia y dedicación dignas del mayor elogio, se apoderó del lugar de honor, gracias a brillantísima serie de 1008 pines, al igual que la de Maduro, la mejor en su Categoría. Pinto promedia ahora 193,5 y tiene ventaja de 19 pines sobre Jorge Castillo que también jugando muy bien ocupa la 2ª posición. Manolo Gomis ha logrado mantenerse entre los lugares de vanguardia con promedio de 179,8.

Pero no se crea que los buenos desempeños que han sido múltiples en este certamen, se han limitado a las categorías altas. También en la Categoría C hemos tenido jugadas notables. En particular nos referimos en esta oportunidad a la extraordinaria serie lograda por Eduardo Morera, que es hasta ahora la mejor del Campeonato. Eduardo se anotó el pasado jueves 3, nada menos que 1026 palos (promedio de 205), incluyendo juego final de 257. Pero, así son las cosas de este reñido certamen, con ello pudo dar alcance a Federico Aguilar quien está dando la mayor sorpresa del año al mantenerse en primer puesto con elevado promedio de 184,3. Aguilar lanzó para 955 palos y conserva ventaja de 90 pines sobre Morera. Carlos Eduardo Filloy ocupa el 3er. puesto con 174,3 de promedio.

En la rama femenina Yadira Trozt continuó su magnífico juego y mantuvo su promedio de 185,2, superado hasta ahora por solamente los tres primeros clasificados en Cat. A, Masculino. En 2º lugar se encuentra Isabel de Salas con 170,8 y en el 3º Lourdes Buitrago con 163,8.

Elsie Fonseca conservó su holgada ventaja en Cat. B llegando a un total de 2957 palos para promedio de 147,8. Cecilia de Lutz jugando muy mejoradamente subió al 2º puesto con 1744 mientras que Myriam de Avila ocupa semipunto el 3º con 1744 a sólo 2 pines de Cecilia.

En Categoría C, Sonia de

Declara Bonavena

ME APENA HABER PERDIDO POR KO

NUEVA YORK, 9 (AP). — Oscar Rincó Bonavena, aún resentido por el tremendo esfuerzo que hizo en su pelea con el ex campeón mundial, Muhammad Ali (Cassius Clay) en el Madison Square Garden, estuvo ayer al mediodía en el consulado de la Argentina en esta ciudad, para participar de un cóctel que ofrecía en su honor el Cónsul general interino Miguel Ocampo.

Ringo, que sufrió el lunes el primer nocaut en su larga carrera en el boxeo profesional, estaba entristecido de su derrota por fuera de combate. Clay lo noqueó cuando faltaban solo 57 segundos para terminar la dura pelea a 15 vueltas con una serie de potentísimos golpes, iniciados con una

demolidora combinación de derecha-izquierda que provocó su primer contacto con la lona.

"Es un gran boxeador", dijo Rincó en una charla con los periodistas, "pero después de haber dado la batalla que di me apena haber perdido por nocaut. Es un púgil de tremenda velocidad y, por lo tanto, muy peligroso. Sigo afirmando que es el verdadero campeón del mundo", añadió Bonavena.

"Si para él, yo resulté uno de los boxeadores más fuertes que él ha enfrentado en toda su carrera, Clay fue para mí el pesado más difícil, el más peligroso. Es muy buen boxeador y creo que hicimos una buena pelea", expresó el pasado argentino hoy.

Turrialba F. C. trata de su reorganización mañana

Mañana a las 7 de la noche en el local de su propia sede, el Club Turrialba F. C. tendrá su Asamblea General Anual, convocada para conocer de los informes de sus máximos dirigentes, asimismo, para elegir a su nueva Junta Directiva para el año venidero.

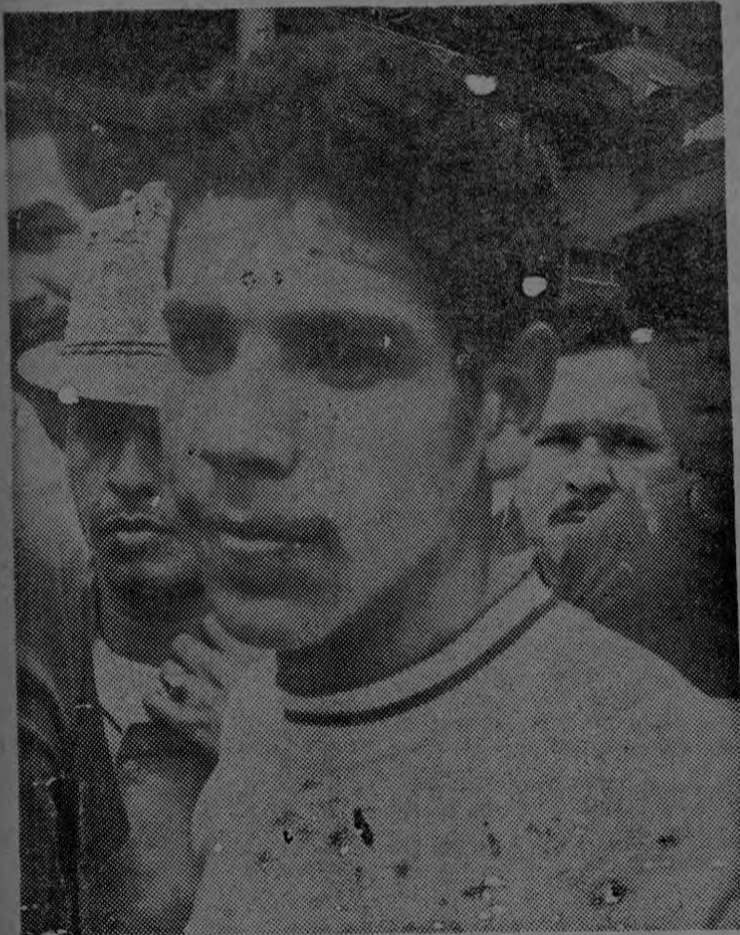
Socios y simpatizantes del Club azucarero han sido convocados, así como otras distinguidas autoridades del lugar, pues no sólo tratarán de elegir a los nuevos conductores de esa entidad, sino que estudiarán los motivos que acausaron durante todo el presente año, y que les costó el viaje de regreso a la segunda división.

Por eso mañana se espera que asista la mayor cantidad de socios, pues de ellos mismos depende el éxito del equipo para volver en 1971 a buscar su ascenso. Hay las máximas pretensiones de una reestructuración total con los fines de sentar las bases que permitan levantar el rendimiento de su propio cuadro de estudiar quienes y cuántos podrían ser los colaboradores amigos de este equipo de la propia ciudad, y elaborar un plan que asegure un mejor año a esta entidad deportiva que por cierto ya ha dado grandes elementos para el fútbol nacional.



Araujo, novata en este tipo de certamen, encabeza la clasificación con total de 2926 palos, seguida por otra novata, Eugenia Carmiol con 1923. A sólo un pin de diferencia viene otra novel jugadora. Nos referimos a Helga de Ulloa. Como se ve esta categoría se encuentra sumamente reñida.

Mañana jueves 10, tendrá lugar la fecha oficial de reposición y los días sábado 11 y domingo 12 terminará la 1ª etapa, quedando clasificados 12 jugadores en Cat. A Masculina, 12 en B Masculina y 10 en C de la misma rama. En la Femenina clasificarán 6, 4 y 4 respectivamente en categorías A, B y C. El Campeonato será reanudado el día jueves 7 de enero de 1971.



Rigoberto Soto

Rigoberto Soto ganó la ciclística de ayer

Aprovechando el día feriado, ayer se corrió una de las pruebas de clasificación para la próxima Vuelta Ciclista a Costa Rica, y que tuvo como recorrido Zapote-Casamata y Zapote, con un circuito Ocho-mogo-Tejar.

En esta competencia participaron 11 corredores y el vencedor fue Rigoberto Soto, que hizo el recorrido en 3 horas y un minuto. Detrás de Soto entraron Domingo Domínguez, Miguel A. Sánchez y Juan José Soto con 3 horas y 4 minu-

tos, ocupando el segundo lugar.

Los otros corredores entraron así:

Sigifredo Chaves,	3.06.32
Walter Solano,	3.08.09
Carlos Venegas,	3.12.52
Luis A. Campos,	3.32.18
Gerardo Sánchez,	3.34.27

El ciclista Luis A. Campos sufrió un accidente, pero continuó corriendo.

Se retiraron de la prueba por diversos motivos, Juan José Soto y Mario Angel Mancuso.

Centroamericano Juvenil de Golf fue inaugurado esta

mañana en Managua, Nicaragua

Tal y como lo informó PRENSA DEPORTIVA hace muchas semanas, el Centroamericano y Panamá de Golf en categoría juvenil dará inicio hoy miércoles 9 de diciembre en Managua, Nicaragua, teniendo como escenario el campo de golf del Nejapa Country Club.

El certamen será a 72 hoyos, con duración de cuatro días y allí se han reunido los cuatro mejores jugadores juveniles de cada país, y que es por primera vez que lleva el

nombre de Torneo Centroamericano, pues en años anteriores se efectuó a nivel de clubes entre Costa Rica y Nicaragua.

Costa Rica se ha hecho representar por una estupenda selección con cuatro de los más sobresalientes, siendo ellos Sergio Egloff, Julio Peña, Manfred Haeiner y Mario Madrigal. Como director llevan a su principal profesor, el profesional de este deporte de Costa Rica, "Macho" Carranza.

Torneo de Tenis de Mesa entre Colombia, Nicaragua y Costa Rica se inicia mañana

En los Salones de la Asociación China de Costa Rica, situados 300 varas al este y 25 al norte de la casa de Matute Gómez dará comienzo mañana jueves 10 de diciembre a las siete de la noche, la competencia a doble eliminatoria individual, con la participación de los siguientes jugadores:

SELECCION DE COLOMBIA

José Pérez, Campeón Nacional 1970

Carlos Valencia, Sub-Campeón Nacional 1970

Mario Osorio, Tercer lugar 1970

Jorge H. Arango, Quinto lugar 1970

Jorge Valencia, Quinto lugar 1970.

SELECCION DE COSTA RICA

Adolfo Chin, Campeón Nacional

Luis Gdo. Barrantes, Sub-Campeón Nacional

Rodrigo Ureña, Tercer lugar

Juan Sánchez, Cuarto lugar
Jorge Ulloa, Quinto lugar.

Por invitación especial estará presente en la competencia el gran Campeón Centroamericano Walberto López, quien llegará mañana por la mañana.

La primera parte de la competencia a doble eliminatoria ha sido dedicada al Excelentísimo señor Embajador de la República de Colombia en Costa Rica; por lo que se ha dispuesto el acto inaugural para mañana jueves a las siete de la noche.

La segunda parte que habrá de jugarse el día viernes a partir de las siete de la noche ha sido dedicada al señor Gobernador de la provincia de Heredia.

Dada la calidad de adversarios los tenimesistas tendrán la ocasión de equilibrar los va lores nacionales, ya que los nuestros tendrán que luchar muy duro para no ser eliminados en forma rápida de la competencia, y mantener esperanzas de ocupar los primeros lugares.



Laura Urbina, Patricia Hernández, Sylvia Montero y Eugenia París (de izquierda a derecha) quienes tuvieron muy destacada actuación en las competencias por el Campeonato Nacional de Natación.

DESTAPARLA
y **CALVERT GIN**
hace el resto.

Porque el que conoce de cocteles, al beberla, siente la fragancia de la auténtica GINEBRA que tiene más sabor y sequedad que ninguna otra.

La amistad que perdura comienza con... CALVERT GIN

ALPRE S. A.
distribuye calidad
Tel. 21-98-88
San José Costa Rica



A la izquierda cuando la diputada Rosa Alpina Aiza Carrillo hace el saque de honor en el partido que celebraron ayer los diputados contra los empleados de la Asamblea Legislativa, en La Lindora. Los empleados obtuvieron una linda bola al ganar el partido 4 x 1. En la foto de

la derecha cuando el diputado Daniel Barrantes el portero trata de impedir que el balón impulsado por Fernández penetre al marco, lo que en definitiva no logró. Los diputados Solano Calderón y César Araya, defensas, no lograron evitar tampoco la anotación.

Por CARLOS E. MORA

Los diputados a la Asamblea Legislativa perdieron ayer un partido de fútbol jugado contra los empleados de ese Primer Poder de la República, en la cancha de "La Lindora" en Santa Ana, propiedad del diputado Marcial Aguiluz.

El haber sido posible celebrar el encuentro futbolístico hizo exclamar ayer a más de un aficionado que se dio cita en "La Lindora": ¡Viva la democracia tica!... ¡Esto solo en Costa Rica lo podemos ver...

¡HAY QUE GANAR!

A las 10:30 de la mañana los dos equipos ya se encontraban en la cancha y dispuestos a ganar. El empleado administrativo don Hernán Castro fue escogido como árbitro central y advertido por el cuadro de futbolistas que cada tiempo sería de 30 minutos... ni un segundo más. El descanso no menor de 20 minutos.

Así las cosas sonó el silbato que indicaba la iniciación del partido. Y los puntapiés se pusieron a LA ORDEN DEL DÍA. Algunos sin intención... pero otros ¿quién asegura que no se trataba de un empleado que aprovechaba la oportunidad contra un legislador que lo haya puesto a trabajar mucho?

¡ALEGRÍA GENERAL!

Y no vayan a creer ustedes que aquello era aburrido. ¡Qué va!... todo lo contrario. Las

¡Viva la democracia tica! Derrotan a diputados en partido de futbol

El partido lo ganaron los empleados de la Asamblea por 4 goles contra 1

cajadas entre los numerosos espectadores eran constantes. Y no por burla sino por lo gracioso de las jugadas, tiros que pegaban en el marco, el esfuerzo de los diputados para controlar a los jóvenes e inquietos jugadores del cuadro de los empleados, etc.

El portero que defendía el diputado Daniel Barrantes, que contaba con los servicios de los diputados Carlos Ugalde, Carballo Quintana, Claudio César Araya, Romilio Durán y Angel Edmundo Solano en la defensiva (así poquitos) sino que también en la de Berrío cal, donde los diputados Pedro Gaspar, Edgar Arroyo, Jorge Solano, Asdrúbal Ocampo y Marcial Aguiluz, en su calidad de delanteros "trataban" de hacer de las suyas, apoyados por los legisladores Jesús Fernández y José Bonilla Dib como volantes, además del Lic. Jor

ge Umaña, que aunque no es diputado declaró que quiere serlo y se le permitió alinear con los legisladores.

PRIMERO EMPATADOS

El primer tiempo terminó empatado a un gol. Los primeros en anotar fueron los empleados por intermedio de Rodríguez. Los diputados sacaron energías de todo lado y lograron empatar gracias a un golazo del Lic. Jorge Solano.

Aj comenzar el segundo tiempo la diputada Rosa Aiza Carrillo hizo el saque de honor junto con el diputado Alvarado Peralta, médico oficial de los dos equipos.

Ya en la segunda parte los diputados comenzaron a mostrar muestras de estar muy agotados, pero aun así se mantenían firmes y queriendo irse arriba en el marcador. En el primer

tiempo el diputado Jesús Fernández había desperdiciado un tiro de penal.

JUEGAN CATORCE

De pronto vino el problema, cuando alguien gritó: ¡Están haciendo trampa los diputados tienen la mayoría. Contar el equipo de los diputados y alineaban CATORCE. Los empleados entonces metieron sus "fuerzas" y el panorama del partido cambió. Los empleados Jara, Castro y Fernández lograron tres anotaciones para poner el marcador 4x1 en favor de ellos. El arquero diputado, Daniel Barrantes, hacía lo posible por evitar más goles en el marco milagrosamente. El balón se seguía estrellando en el marco milagrosamente.

De pronto sonó el silbato para señalar la terminación del partido, en instantes que anotaba el diputado Pedro Gaspar

el segundo gol. A pesar de las protestas no fue aceptado como válido.

¿TEMIAN DERROTA?

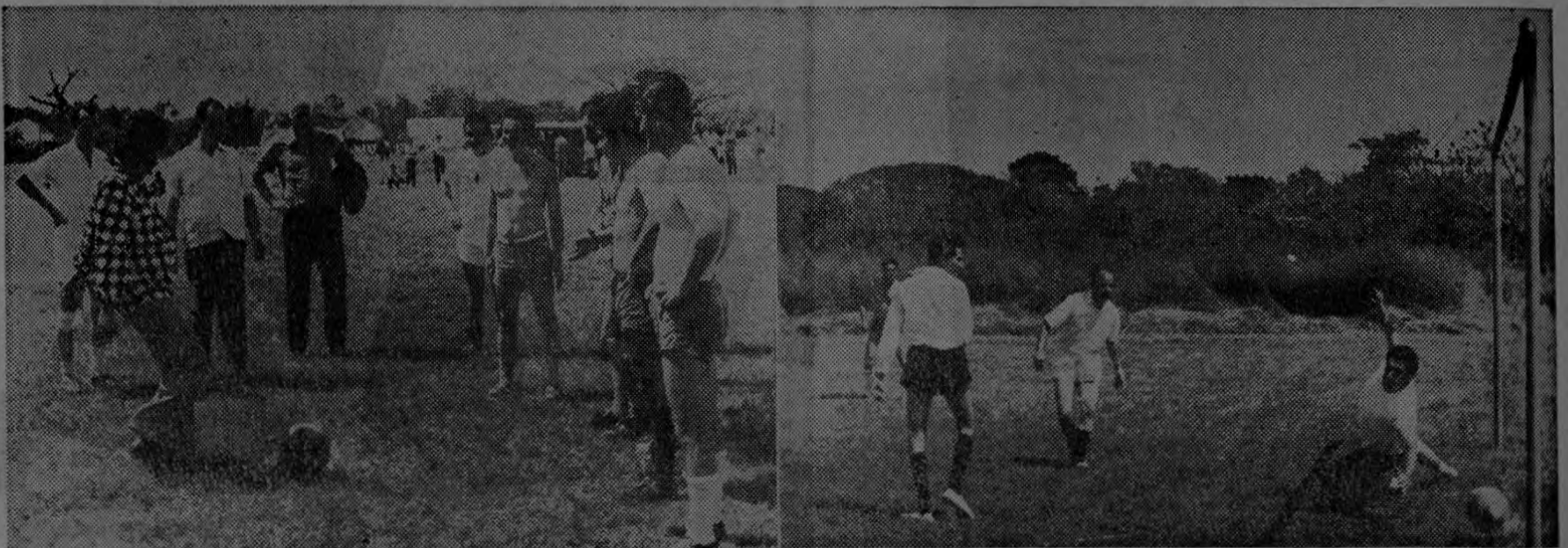
Como podrán darse cuenta con el equipo de los diputados alinearon once de Liberación, uno del Acción Socialista y uno de la Democracia Cristiana. Nadie comentó que de la Unificación no jugaran por temor a una derrota. Pero la verdad es que algunos de ellos se hicieron presentes, como Rogelio Pardo, el Dr. Aguiluz Peralta, Rodolfo Leiva, y Emilio Piedra (tarde). Apoyaron al cuadro diputadil.

Los once diputados de Liberación se esforzaron mucho. Fernández de la Democracia Cristiana anduvo por todo el campo pero se mantuvo más por el centro. Por su parte Aguiluz del Acción Socialista no abandonó en ningún momento la punta izquierda.

PROTESTAS...

Al terminar el partido hubo protestas de parte de algunos diputados. Alegaban que el árbitro se le daba solo a empleados y a ellos no. Que el árbitro favoreció a los empleados, etc.

En fin, fue una fiesta deportiva muy alegre y simpática. Quienes dijeron que la sesión de hoy sería en Rehabilitación del Hospital México se equivocaron. Los diputados amanecieron "bien" y demostraron que pueden jugar una hora al fútbol sin faltar a sus obligaciones al día siguiente.



En la gráfica de la izquierda el equipo de los diputados. De pie en el orden usual: Asdrúbal Ocampo, Jesús Fernández, Jorge Umaña (refuerzos), Jorge Solano, Rosa Alpina, Aiza Carrillo (dedicada), Marcial Aguiluz, Carlos Ugalde, Daniel Barrantes, Alvaro Aguilar P. (médico del equipo), Rogelio Pardo (entrenador). De cuclillas: Romilio Durán,

Angel Edmundo Solano, Edgar Arroyo, José Bonilla, Manuel Carballo, César Araya y Pedro Gaspar. A la derecha aparece el equipo de los empleados administrativos de la Asamblea Legislativa. Se da como un hecho que los diputados aprobarán una partida para que se compren el juego de camisetas.

Marín y Coronado listos para su pelea de mañana

Salvo contratiempos de última hora, que desgraciadamente nunca faltan, todo está debidamente preparado para la velada de guantes que ha de ofrecerse mañana en la noche en el Gimnasio Nacional, cuyo atractivo principal lo es la pelea estelar pactada a 10 rounds entre Isaac Marín y Francisco "Toro" Coronado, de

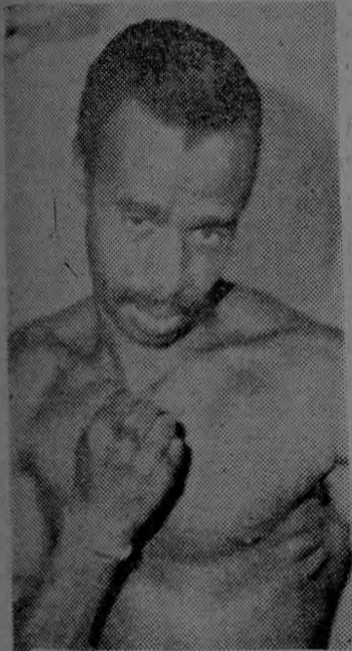
los que ya hemos hablado ampliamente en ediciones anteriores, dando a conocer las magníficas condiciones en que se encuentran y de la promesa de ambos de ofrecer un espectáculo del agrado de toda la concurrencia.

Ya los aficionados saben de las capacidades de cada uno de ellos, con records de peleas ganadas muy impresionantes, lo que hace suponer que el combate será de los buenos, con ciertos aficionados manifestándose a favor de Marín; otros que mejor se han abstenido de adelantar pronósticos.

El programa de esta velada boxística ya está circulando, observándose que en la pelea de semi-fondo estarán frente a frente de nuevo Walter Zúñiga y Joe Scott, que viene a ser de revancha. Scott fue el vencedor en la anterior pelea por KOT "pero las cosas serán muy distintas de esta vez", dice Zúñiga.

La pelea especial estará a cargo de dos púgiles extranjeros: Gustavo Briceño de Venezuela y Antonio Quirós de Nicaragua. Será esta otra de las buenas peleas de la noche, pues ambos boxeadores se han preparado muy a conciencia.

Además se ofrecerán como preliminares, dos peleas amateurs, comenzando la función a las 8 en punto de la noche.



JOE SCOTT: Concede revancha a Walter Zúñiga

La Pre-Selección de Baloncesto jugará el viernes en Turrialba

Continuando con la intensa preparación a la que están sometiendo al grupo de Preseleccionados de Baloncesto, la Federación de este deporte, en un afán de que al equipo se le vea en distintas partes de la República, ha concertado una presentación para el próximo viernes 18 de los corrientes en el Gimnasio Municipal de aquella ciudad.

Los deportistas turrialbeños, quienes se han caracterizado en tener una magnífica organización en estas actividades mediante un activo comité de deportes, han manifestado su complacencia por cuanto no solamente considerarán un honor recibir a los posibles a vestir el sueter nacional en el venidero Centroamericano de Baloncesto, sino que

por ser Turrialba uno de los sectores en donde el baloncesto tiene especial aceptación y es practicado por gran cantidad de aficionados, especialmente los estudiantes, considerarán será una escuela a la que procuran aprovechar en todos sus aspectos.

La Preselección Nacional de Basquetbol no solamente llevará a todos sus elementos escogidos, sino que es posible sean acompañados por árbitros josefinos que dirigirán el partido y darán algunas instrucciones a silbateros criollos turrialbeños.

La visita de los basquetbolistas capitalinos será además muy oportuna, pues en Turrialba se inaugura esta noche un Torneo de Basquetbol.


El hombre puede retardar su vejez y ser joven por mas tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse jóvenes y retardar su vejez, han encontrado en las Tabletas OPOVITAM su remedio para mantener o mejorar su vigor sexual, y seguir virilmente activos, como en años atrás. OPOVITAM, fabricado por BIOSANTE LABORATORIES, de NEW YORK, tomado a la dosis de 2 tabletas diariamente, es útil en casos de neurastenia general o sexual, depresiones de ánimo, emocionales, y nerviosas, crisis presenil, debilidad sexual, y otros trastornos de la glándula testicular.

OPOVITAM es un producto digno de toda confianza, que contiene en su fórmula EXTRACTO TESTICULAR, de eficacia bien probada para restablecer la normalidad de las funciones testiculares que producen las hormonas sexuales en el hombre. Con OPOVITAM no hay que temer violentos efectos porque no contiene dañinos excitantes. Vuelva Ud. a sentirse virilmente joven como antes. Pida en Farmacias y tome

OPOVITAM

El más variado y novedoso surtido



EN 10 modelos diferentes.

FUTBOLINES

Deportes

MENDEZ

BUSQUE SU EQUIPO en

JOHN DEERE 3020	COSECHADORA ARROZ JOHN DEERE 45 R.	MASEY HARRIS 555	
JOHN DEERE 3010	VERLA SUC. LIBERIA	JOHN DEERE 2010	MACK VAGONETA B 33 P
MACK VAGONETA MB 403 P	JOHN DEERE 80	VERLO MATRA LIBERIA	
JOHN DEERE 3020	VERLO SUC. PARRITA	JOHN DEERE 4020	RASTRA ROME PARA D 7 TRH - 16-32
CATERPILLAR D4 - Serie 78 A	D4 - Serie 7U	FORDSON POWER	
FORD 5000	VERLO MATRA, LIBERIA	JOHN DEERE 4020	VERLO MATRA, LIBERIA
HYSTER WINCH PARA D4			
CARGADOR LLANTAS ALLIS CHALMERS 545	JOHN DEERE 3020	VERLO MATRA, LIBERIA	
FORDSON POWER	JOHN DEERE 2010	VERLO MATRA, LIBERIA	

TODOS DEBIDAMENTE REACONDICIONADOS



Nuestra experiencia de 20 años de servicio le garantiza su compra.



Alajuelense cayó aparatosamente en Colombia ante América de Cali

Conforme se había anunciado, ayer tarde en el Estadio Pascual Guerrero, en Cali, Colombia, se efectuó el encuentro entre los equipos América de Colombia y Alajuelense de Costa Rica, que terminó con el triunfo para los colombianos por 6 goles a 3.

América comenzó ganando desde el minuto 23, anotación que se produjo en circunstancias relampagueantes cuando el delantero "Mudo" Torres pescó una pelota muy cerca del área grande, proveniente de una jugada en donde recibió la zaga manuda que rechazó en forma débil.

El juego se emparejó mucho, luego de ese gol, ya que los ticos, ligeramente dominados territorialmente comenzaron a pasar mejor la pelota y entonces la delantera tuvo mejores oportunidades y fue precisamente cuando los colombianos se vieron en muchos apuros, especialmente sus defensores que recurrieron a las barridas frecuentes para mantener la furia de los ataques ticos.

El empate se estableció a los 36 minutos, Leonel Hernández recibiendo una pelota de la derecha logró empalmar sobre la marcha aproximadamente desde 25 metros. La pelota no la pudo detener el "querido" Santacruz.

El primer tiempo finalizó igualado a un gol. El equipo de Costa Rica logró efectuar un gran primer tiempo, calificándose mejor que en Quito en su debut. El fútbol, a pesar de conjunto se caracterizó, pues el equipo América jugó y dejó jugar. Un verdadero equipo profesional, ya que ahí sobresalen elementos como el arquero Santacruz, el argentino Pigone, verdadero motor del equipo, y el zaguero Berdugo, que fueron elementos de gran valía.

Los dos jugadores ticos que más impresionaron en este primer tiempo fueron Gámez y Leonel, quienes hicieron un fútbol cortito, de pasabola preciso y efectivo y fue mediante ese fútbol que lograron el primer gol.

EL SEGUNDO TIEMPO:

Los dos equipos no reportaron cambios. El partido entró en una etapa bastante interesante, pues se vio una lucha tenaz con fútbol veloz.

A los 6 minutos, Mario "Caja Jazo" Vega tras haber recibido una pelota de Gámez logró rematar para que la pelota es tremeciera el marco, ahogando el grito de gol en los pocos aficionados ticos que estaban en el estadio. El fútbol tico fue más positivo, ya que el arquero Santacruz tuvo mucha actividad y eso se motivó precisamente pues el terreno se prestó para ello, ya que es una cancha de excelente engrama do.

SEGUNDO GOL DE AMERICA:

Jugando mejor Alajuelense, sin embargo ya a la altura del minuto 12, las acciones bajaron notablemente. Surgió sin embargo una jugada desafortunada del arquero costarricense Alvarado, quien salió a tocar un centro del medio campista Rigone, fallando aparatosamente. Entró Torres y clavó el segundo del América de su contabilidad. Alajuela operó un cambio, entrando Errol Daniels. Salió inexplicablemente Leonel.

PENAL CONTRA ERROL DANIELS:

A los 18 minutos, el árbitro manudo al área logró realizar una evolución y cuando ya se preparaba para el tiro fue fouleado. Cobró Elizondo quien se encaminó tranquilo y con remate potente, venció al arquero colombiano, igualándose el partido 2-2. Dos minutos más

tarde, Alajuelense introdujo en su delantera a Núñez por Mejía.

GOL DEL AMERICA:

El América volvió a apurar el juego y el partido tuvo de nuevo mucho entusiasmo y tras cobrarse un tiro de esquina, la pelota quedó en poder de Ligone quien en tiro fuerte abombó la red a los 27 minutos. 3-2 a favor del América. Jorge Morales reemplazó a Vega en la media cancha de la juela.

AMERICA ANOTA EL CUARTO GOL:

Faltaban 10 minutos para el final cuando se produjo la cuarta anotación del América. Otra vez y por tercera personal, el delantero Torres clavó una de sus mejores anotaciones, driblando a varios defensas. 4-2 ventaja de los colombianos.

Alajuelense jugaba para entonces con muy poca eficacia, pues luego de la salida de Leonel Hernández el cuarteto ofensivo parecía haber bajado totalmente la guardia.

ALAJUELA DESCUENTA.

Floy Daniels logró tomar una pelota, la dio a su hermano Errol, quien sorpresivamente sacó un potente remate. El arquero local se tendió pero apenas pudo detener, la pelota quedó suelta y de nuevo el goleador costarricense dejó la pelota en el fondo. Marcador 4-3 y faltaban cinco minutos.

Y LLEGO EL GOL Nº 5.

Una pelota llegó al área en forma fácil, saltó el arquero tico Avarado a abrazar y falló inexplicablemente. Floy Cuero y realizó la quinta con quista. Alajuelense no era el mismo del primer tiempo y

VINO EL SEXTO GOL DE DESPEDIDA:

El gol número seis para los colombianos cayó cuando faltaban dos minutos del final, llegando en otra jugada de momento, pues Morales al tratar de despejar, más bien dejó el balón en la valla tica.

Los últimos minutos el equipo Alajuelense fue víctima de una pasabola del conjunto méricano, precisamente uno de los mejor colocados en el campeonato de ese país. El marcador 6-3, y por cierto desde hace muchos años, el fútbol tico no perdía con una cifra tan vergonzante como esta en el Estadio Pascual Guerrero de Cali.

Un partido en donde Alajuelense engañó el primer tiempo, pues en el segundo los colombianos fueron amos y señores de la situación. Y esa fue la despedida de canchas colombianas.

ALINEACIONES:

AMERICA: Santacruz; R. Saenz, Lizalda, Berdugo y Saenz; Herrera y Rigone, Ospina, Varona, Torres y Cuero.

ALAJUELENSE: Alvarado; Estupiñán, Elizondo, Zúñiga, Calvo; Vega y Floy; Roy, Gámez, Leonel y Mejía. Luego Morales, Núñez y Errol.

Centroamericano de Clubes de Fútbol, un torneo para mejorar este deporte en el Istmo y entusiasmar afición

Este Campeonato Centroamericano de la confraternidad a nivel de clubes de la primera división del fútbol de tres países: Guatemala, El Salvador y Costa Rica, de acuerdo al entusiasmo que hemos palpado en sus dirigentes, así como de las manifestaciones mismas de altos elementos de cada Federación, es definitivo que será de muchos beneficios.

El Centroamericano de fútbol de clubes ha comenzado, y no solamente con dos choques en donde cuatro equipos pelearon decididamente la supremacía, sino que lo hicieron de acuerdo a los principios que ha animado a los organizadores: La Unión Deportiva Centroamericana, ha la que con justa razón le dieron el nombre del "Torneo de la Confraternidad", lo que se espera así continúe.

Sin embargo, dentro de esa pretendida concordia, es natural que se siga manteniendo la rivalidad futbolística. Se pelea con ardor y to dos pretenden llevarse los máximos honores. Se quiere establecer en realidad donde está ahora el mejor fútbol en el istmo centroamericano. Los chapines argumentan tenerlo ellos, mientras que El Salvador hace otro tanto. Ambas naciones representaron recientemente, primero Guatemala en los Olímpicos y posterior fueron los salvadoreños en el Mundial. Costa Rica se ha quedado a la zaga han dicho, pero...

Luego de los partidos realizados el domingo y según los comentarios de colegas de

Guatemala, resulta que sus equipos tuvieron la peor parte en la primera tanda, pues Comunicaciones, el equipo más mimado, en su propia sede como lo es el Estadio "Mateo Flores", debió conformarse con un empate ante el Deportivo Saprissa de Costa Rica, quien llegó a dar un buen partido con un equipo en donde prácticamente debutaron en forma seria en el fútbol internacional un par de novatos que fueron la sensación y motivaron los mejores comentarios: Paniagua, medio campista y el positivo delantero Carlos Solano autor del gol de los morados. Eso varió por completo las pretensiones chapinas, ya que además, el equipo "Cemento Novella" sucumbió en El Salvador contra la Alianza.

Así las cosas ahora viene la incógnita para el domingo entrante:

¿Qué llegará a darles el siempre estimado equipo del Club Sport Herediano al Cemento Novella? Por otra parte, en el Estadio Nacional de La Sabana en Costa Rica, ¿Saprissa tomará la punta del certamen frente a Alianza de El Salvador? y ¿qué brindarán Comunicaciones de Guatemala y el Atlético Marte en el Estadio Flor Blanca en San Salvador?

Son las interrogantes que ya se observan. Se conjetura sobre este certamen de clubes y creemos está logrando su objetivo, despertar a la afición futbolística del istmo centroamericano.

Sánchez Torres

De la gira de la Liga Deportiva Alajuelense

LA DELEGACION:

Según los informes, la delegación del Alajuelense, en términos generales está bastante bien, sin embargo, hay varios afectados con resfrios. Emilio Sagot se encuentra en absoluto reposo; su lesión fue grave pero le ha imposibilitado seguir en condiciones para cuidar los postes.

El arquero Gerardo Vargas, viajado de emergencia, llegó perfectamente bien a Cali, incorporándose de inmediato al equipo.

LES OFRECERON EL GORNIK DE POLONIA:

El delegado de la Liga Deportiva Alajuelense ha enviado comunicación a los directivos en Costa Rica, indicando que el empresario del famoso equipo Gornik, que tan buena impresión dejó en su actuación en nuestro país en su primer viaje que vino, ofreció al Alajuelense ese equipo para que su debut en América se produjera en Costa Rica el 14 de enero de 1971.

ALAJUELENSE OTRA VEZ A QUITO:

Confirmándose nuestra noticia anterior, también se ha sabido en forma oficial que el campeón nacional regresará a Quito, Ecuador para actuar en el Estadio Atahualpa y su rival será el Deportivo Quito, juego señalado para el próximo viernes.

El juego final de la gira de

los manudos parece será el próximo domingo, siempre en cancha de Ecuador, pero esta vez en Cuenca donde enfrentaría al primer conjunto de esa localidad.

¿DESORDEN EN LA GIRA?

Luego del resultado de, partido anoche contra el América en Cali con la catastrófica derrota, parece que los partidos de los que damos cuenta es tan ahora un tanto dudosos, ya que anoche tenían una llamada a Quito para confirmar los partidos siguientes.

Alajuelense fue transportado a Cali en el mismo día de juego de ayer contra el América, dejando la incertidumbre y provocando diversos comentarios, pues se creyó que desde el sábado debían haberlo hecho.

DE BOXEO

LONDRES, 9 (AP). — Joe Bugner, de 20 años de edad, la actual sensación de la categoría pesado del boxeo británico, venció anoche al argentino Miguel Páez por nocaut técnico en el tercer round de una pelea pactada a diez en el Estadio Royal Albert Hall de Londres.

El británico pesó 97 kg. 590 y el argentino 88 kg. 500. La ventaja de Bugner en peso, al cante, estatura y edad se hicieron evidentes desde el comienzo mismo de la pelea.

Ciudadano: Una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.

TOTOGOL

PROGRAMA OFICIAL Fútbol Internacional y Torneo de Copa

Estadios		Equipos
NACIONAL	1	Saprissa Alianza
SAN CARLOS	2	San Carlos Puntarenas
CARTAGO	3	Cartago Dep. México
PALMARES	4	A. D. Ramonense Alajuela
PURISCAL	5	Puriscal Uruguay
LIMON	6	Limón Turrialba

Comunicamos a los vecinos de Turrialba centro,

que el nuevo agente de LA PRENSA LIBRE en ese lugar es el señor

ADOLFO ALVARADO ZAMORA

cuya dirección es la siguiente: Barrio Corazón de Jesús, de sastrería de Abel Sáenz, 100 vs. al Sur donde gustosamente le atenderá todo lo relacionado con suscripciones, anuncios y notas sociales.

DEPTO. DE CIRCULACION.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1



TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Malibú S. S.	1969
American	1964
Mustang	1965
Chevy 2	1965
Malibú	1966
Chevrolet S. W.	1962
Opel S. W.	1966
Mercedes Benz	1960
Revel S. W.	1968
Oldsmobile	1961
Renault R-10	1968
Buick	1964
Auto Mula	1969
Willys Command	1969
Chevrolet Impala	1962
Sunbeam Imp.	1965
Toyota Hard Top	1968
Renault R-8 Sedán	1967
Fiat 850 Coupé	1966
American St. W.	1968
Dodge Pick-Up	1967

Departamento de Automóviles Usados, con vehículos GARANTIZADOS.

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE
CARROS USADOS.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE

504 Sedán	1970
404 Sedán Diesel	1968
404 Sedán gas	1964
404 S. Wagon Diesel	1967
404 S. Wagon	1967

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca
frente al Más por Menos, en-
trada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

Coopere a mantener
limpia y atractiva
nuestra capital

VEHICULOS EN GENERAL

LAS MEJORES OFERTAS

EN ESTA SECCION

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan
de Dios
Teléfono 22-44.52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	69
Pick-Up Cony	69
Moto Vespa 180 c.c.	68
Pick-Up Cony	68
Panel Datsun	65
Prefect	59
Volkswagen	56



AUTOS MORGAN

YA TIENE LOS NUEVOS VEHICULOS TOYOTA 1971

oferta especial de las siguientes unidades usadas:

Toyota Corona	1968
Opel Kadett Fast Back	1967
Cuña convertible: Chevrolet Impala	1962
Sunbeam Imp.	1965
Sunbeam Chamois	1966
Sunbeam Imp.	1965
Volkswagen	1961
Volkswagen	1962
Volkswagen	1963
Volkswagen	1963
Volkswagen	1964
Mercedes Benz 220 S.	1961
Comet	1961
Comet	1961
Buick Special	1961
Station Opel	1961
Renault R8	1963
Renault R8	1967
Auto D. K. W.	1962
Anglia	1959
Zodiak	1958
Datsun	1966
Station Opel	1959

CALLE DEL PACIFICO — TEL. 21-70-29

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Julietta Jones

James Bond
por IAN FLEMING
ILUSTRÓ JOHN MCLUSKY

Y BOND CONTINUÓ SU LOCA CARRERA EN PERSECUCIÓN DE BLOFELD...



BOND DEJÓ EL TRINEO, PUES MRS BOND PARECÍA QUE VOLABA SOBRE EL...





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS
- CIRCULARES

Ahora con financiación propia.

Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
C 6.000, C 2.000, presentes.
C 200 mensuales. Teléfono:
21 16-84.

Señor Suárez.

El vehículo que Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agente Autorizado
Agencia Datsun
Tel. 21-88 83

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la

Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda."

La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91 88

Distribuidores de MAGIRUS DEUTZ, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

AUTOMOVILES

MARCA	MODELO
Renault Sedán	1969
Chevelle Malibú 8 cilindros, automático	1968
Chevrolet Sedán	1964
Mercedes Benz	1964
Rambler Classic	1961
Oldsmobile Sedán 8 cilindros, automático	1961
Dodge Sedán	1954
Standard	1959

STATIONS

Comet Station	1961
F. K. Taunus	1954

MICROBUS

Austin Diesel	1965
Volkswagen	1960

PANELS

Morris	1969
Renault	1966
Fargo	1955
Austin	1963
Ford Taunus F. K. Diesel (Mercedes Benz)	1961
Volkswagen	1959
Morris	1958
Ford Taunus F. K. Gasolina	1957
Simeca	1957

PICK-UP

Mercedes Benz 2 tons. Doble Llanta Atrás	1961
--	------

DIESEL UNLIMITED

(Diesel Motors)

Teléfono 22-75.54 — Apartado 6018

4-71 GMC Diesel Marino. Reducción 1:½ y velocidad de reverso	C.I.F. C.R. \$ 2,500.00
6-71 GMC Diesel Marino. Reducción 3:1 y velocidad de reverso	C.I.F. C.R. \$ 3,500.00
4-71 GMC Motor de Camión Diesel	C.I.F. C.R. \$ 1,700.00
6-71 GMC Motor de uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. \$ 3,000.00
NH Cum Diesel Camión	C.I.F. C.R. \$ 3,000.00
NH-4 Cum Diesel. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. \$ 1,800.00
Ford Diesel 140 H.P. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. \$ 1,900.00
Cat Planta Eléctrica 16-K.W. 60 ciclos. Lista para trabajar	C.I.F. C. R \$ 3,000.00 (usada, en buenas condiciones)
NH Camión Cum Diesel Motor	C.I.F. C.R. \$ 1,400.00
Mercedes 190 Diesel Carro o Camión	C.I.F. C.R. \$ 900.00
Budas Marino Reducción 2:1 y velocidad de reverso. "Raw Water Colled"	C.I.F. C.R. \$ 900.00
Isuzu Modelo D.A640 Camión o Carro "Necesita trabajo"	C.I.F. C.R. \$ 650.00
Barra trasera de trabajo pesado de camión de 2 velocidades	C.I.F. C. R. \$ 1,000.00
Caja de cambios de 5 velocidades para trabajos pesados. Camión	C.I.F. C.R. \$ 900.00

Tenemos repuestos nuevos y reconstruidos para motores Diesel Cummins y Gimmy.

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico y Paso Ancho — Teléfono 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas:

AUTOMOVILES:

FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS 4 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS automático 6 cil. 4 puertas	1968
FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1969
Buick compacto 6 cil. 4 puertas	1961
FORD CONSUL 4 puertas	1962
MERCURY COMET 4 puertas	1964
CHEVY II 4 puertas	1966
RENAULT R10 4 puertas	1967
MERCEDES 190 diesel 4 puertas	1960
OPEL cuña 2 puertas	1961
CONSUL 315 4 puertas	1963
SUNBEAM 4 puertas	1967
CHEVY NOVA 4 puertas	1965

STATION WAGONS:

STATION OPEL KADETT	1961
STATION FORD TAUNUS 4 puertas	1967
STATION RAMBLER 4 puertas	1964

JEEPS DOBLE TRACCION:

LAND ROVER	1966
LAND ROVER	1968
LAND ROVER	1964
INTERNATIONAL PICK-UP doble tracción	1958
TOYOTA JEEP	1969
CHEVROLET doble tracción	1959

PICK-UPS:

DATSUN PICK-UP	1966
DATSUN PICK-UP	1968
NISSAN CABAL pick-up	1968
DATSUN ADRALES pick-up	1969
TOYOTA pick-up	1969
DAIHATSU pick-up	1969
NISSAN pick-up	1966
NISSAN pick-up	1967

PANELS:

MERCEDES doble llanta diesel	1961
FORD THAMES 1 tonelada	1963
VOLKSWAGEN VARIANT	1967
DATSUN	1967
MAZDA	1966

ANGLOFORES LTDA.

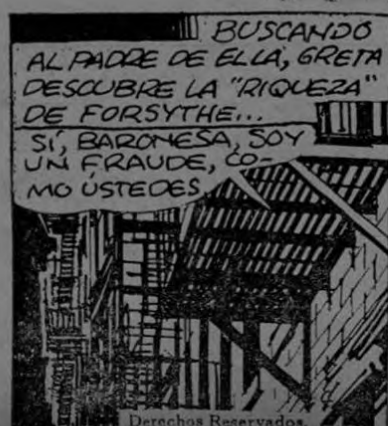
CALLE DEL PACIFICO

TEL: 22-43-77 APDO: 1708



"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36" Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbaniz. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón, La Garita, Desamparados. Gran cantidad de finquitas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70.44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

TIBAS

Frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA

Dos cuadras al Norte del Parque.

CURRIDABAT

Dos cuadras al sur de la IGLESIA, en el Cantón residencial de moda.

SI NO TIENE FINANCIAMIENTO PARA CONSTRUIR, TAMBIEN SE LO DAMOS. PRIMA DESDE \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82.

AQUI SU NEGOCIO CON ISAURO SANDI, VENDO, CAMBIO, PROPIEDADES, HIPOTECAS, COMISIONES. Teléfono 22-96-58.

Apartado 6284 Isauro Sandí. San José. Telar Los Leones 50 vrs. al Sur. Financiera Todo, 50 vrs. al Norte. Oficina N° 8.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

AGENCIAS Y REPRESENTACIONES EDUARDO MAROTO TOURET E HIJOS LTDA. Ofrecemos en venta: magnífica propiedad situada en la Avenida San Martín. Frente a la Ensambladora Feyth, muy apropiada para funeraria, agencia de carros. Super Mercado con una superficie de 1.450 varas cuadradas. Tel. 21-74-18.

Lote para construir en San Francisco de Dos Ríos, detrás del Teatro Hispano con 680 varas cuadradas. Tel. 21-74-18.

Lotes para construir frente al Club de Contadores en Desamparados con 1.680 varas cuadradas. Rectangular. Teléfono 21-74-18.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO BUENA CASA Centro Tibás, propia para oficina representaciones. Teléfono: 21.09.08.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

VENDO magnífico negocio proximidad estadio Saprissa propietario teléfono 22-99-15.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

Alquilo salón amplio con sillas y mesas con excelente ubicación en Cinco Esquinas de Tibás. Esquina Suroeste hablar en la noche con Sr. Antonio Campos Jiménez, precio bajo de alquiler. Por no poder atender el negocio.

DAMOS EN ALQUILER cómoda casita de blocks, con dos dormitorios, sala-comedor, cocina, cuarto de servicio, doble sanitario y mucho jardín frente a la casa, está en Radio Atena (Paso Ancho). Informa la oficina de la Emisora. Teléfonos 21-70-70 y 22-57-29. Precio \$ 275.00 por mes.

Alquilo casa \$ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22 43-93.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69 o 21 63-54.

RODRIGO ACUÑA ARAYA

Teléfono 21-94-83 House

RENTAL AGENCY. Agencia de casas de alquileres. Inmensa variedad de casas y apartamentos con o sin muebles. Yoses, Peralta, Escalante, Sabana, cerca Country Club, Escazú, todos sectores del país. Lindísimas casas exclusivas, ideales embajadas, gerentes. Si Ud. va a tener o tiene casas para alquilar, llame ya a RODRIGO ACUÑA ARAYA. Teléfono 21-94-83 y ahora mismo se las alquila regimiento. Enorme variedad oficinas, locales comerciales, bodegas. Atiendo llamadas día y noche.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Esto de la Agencia de Policía, casa resado y blanco.

NO BUSQUE MAS!

VEA

LAS OFERTAS EN

“CLASIFICADOS”

Y NADA MAS...

SERVICIOS MERCANTILES

Audidores, Administradores de Empresa y Finanzas, atendemos su contabilidad, auditorajes, asesoramientos y reclamos de renta y ventas. Visitenos:

Horas de oficina de 2:00 p.m. a 6:00 p.m.

100 al Norte y 50 Este del Correo.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



SISTEMA DE MICROFILMACION
Kodak

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 Apartado 2034
Edificio Ferencz 25 vs. al Sur del Bar Azul

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilitará. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 2. TELEFONO 21-03 75

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensuales a repartir. Informes telefonos 22-48 47, 22-56-98.

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana

DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

SU ATENCION POR FAVOR Por no poder atender SE VENDE, CAMBIA O ALQUILA Cantina Acapulco, Bº Vargas Araya, San Pedro de Montes de Oca. Negocio céntrico y comercial. Con muy buenas perspectivas. Informes en el mismo lugar

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano

Universidad de Santiago d. Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 1 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

2 vendedores con experiencia en línea blanca y muebles se necesitan. Negocio nuevo envíe su solicitud con referencias y foto al apartado 6000.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Labano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21 94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

Para fabricar bloques, celosías ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90 Apdo. 6222.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

Fumigadora "Cruz Verde" Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

TRAMO 41, contiguo al Registro Civil. Artículos nacionales y extranjeros para Portal: Países, Juguetes en general: muñecos, juegos para niños y muchas novedades más. Atendido por su propietario: VICTOR ML. BRIZUELA.

OPTICA VISION

Examen de la vista

LENTES DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central.

Teléfono 22-56-72

TENEMOS PARA LA VENTA Dos persianas grandes de metal, cinco columnas de guayaacán, cilíndricas, en cinco pulgadas por cuatro varas. Juego antecomedor, mesa con seis sillas, una refrigeradora FRIGIDAIRE once pies en perfectas condiciones. Una cocina eléctrica, cuatro discos, horno y alacena, marca americana. INFORMES: Tel. 21-74-18.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico 200 oeste Anglofores. N° 602.

CANTEADORA de 6 pulgadas, trompo de media pulgada, con platos, con poco uso. Batidora concreto vieja con motor gasolina 3 H.P. 20 horas uso solamente. 15 metros torre H, angular, tarro y cable 1/2" para elevar concreto. Bomba de agua con motor acoplado 1" a 3/4". Winch sin motor, y otros enses de construcción, se venden de ocasión. Llamar al teléfono 22-03-50.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde" Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77

ATENCION...!

Tenemos gran surtido de Televisores Zenith, National, Philips, Sanyo, etc.

A precios bajos y garantizados.

ELECTRONICA GENERAL LTDA.

300 varas Sur 10 Oeste de LA PRENSA LIBRE. Teléfono 21-29-84.

CASA DE LOS BRAZALETES

Ofrecemos gran variedad de estilos. Los montamos gratis.

Del Correo 100 vrs. Norte y 25 Oeste. Tel. 21-20-47.

ALARMAS

ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 Ap 10234

"SERMAN"

Taller de refrigeración. Reparación general de refrigeradoras, lavadoras, cocinas y trabajos eléctricos en general. Servicio a domicilio. Tel. 21-39-38. 100 varas Oeste SNAA.

FOTO HERNANDEZ

ofrece un amplio surtido en tarjetas de Navidad. Servicio fotográfico en general. Frente a la parada de camiones a Tibás, ciudad.

SE VENDE UN CARRO DE NIÑO. ESTA NUEVO. TELEFONO 21-42-34.

ALEGRE A SUS NIÑOS CON UN PEKINES. REGALO VIVO Y CARINOSO PARA MUCHOS AÑOS. TELEFONO 21-95-59.

Progreso Industrial es Progreso Nacional!

RUBRO 5

EMPLEOS

NECESITAMOS:

Alistadores de zapatería con experiencia

Camiseras con experiencia

Costureras Industriales con experiencia

Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería

Afilador, con experiencia

Guillotínista, con experiencia

Bordadoras con experiencia

Pintor a Spray con experiencia

Laminador con experiencia

Tapiceros con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con la máquina Speedwriting. Teléfono .. 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77.

RUBRO 7

PROFESIONALES

As Solar



¡HOLA, CHESTER! EL HIJO DE UN AMIGO MÍO ACABA DE GRADUARSE. QUIERE EMPLEO POR 15,000 DÓLARES AL AÑO.

LO SIENTO, WHIP, NO HAY VACANTES Y PIDE MUCHO PARA LA INDUSTRIA BLOCK.



BIEN, ¿ME DIRÁS AHORA POR QUÉ LE DISTE EL CONTRATO DEL NUEVO ALMACÉN A LA PROPUESTA MÁS ALTA?

EH... ME BASÉ EN LA REPUTACION DE LA COMPAÑÍA



¿A QUIÉN QUIERES ENGAÑAR? FUE PORQUE EL CONTRATISTA ES SOBRINO TUYO. Y AHORA, CHESTER, ME DIRÁS CUÁNDO ESE JOVEN COMENZARÁ A TRABAJAR POR ESE SUELDO?

EH... ¡EL LUNES!

LIBRE

AVISOS CLASIFICADOS

TIENDA EL PALERO S. A.

La que más barato vende
y la que mejor le atiende
**SURTIDO COMPLETO PARA
SU FAMILIA**



Teléfono 21-35-72
100 varas Norte y 25
Oeste Farmacia Iris

FERRETERIA Y BAZAR LA INDIA

ofrece un novedoso surtido de bonitos juguetes de batería, cuerda y sencillos en metal y plásticos.

También recibimos un atractivo surtido en bolsas plásticas salvadoreñas para las amas de casa, muy resistentes, tres tamaños en vistosos colores.

Además ofrecemos un bonito surtido en pólvora inofensiva, luces de bengala, etc.

Precios bajos, esperamos su visita.

75 varas norte del Almacén La Granja.

RADIOS DE AM Y FM PARA TODA CLASE DE VEHICULOS.

RADIOS ESPECIALES PARA JEEP Y VOLKSWAGEN.

ANTENAS Y PARLANTES.

Los encuentra Ud. en
**RADIO Y TELEVISION
DE CARLOS OROZCO GUELL**

(De Farmacia El Hogar 50 vs. al norte)
Tels.: 21-22-07 y 22-14-13

Radio Universitaria

Miércoles 9 de Diciembre 1970

850 Kcs. 96.7 Mcs.

- 4.00 La ciencia al día
- 4.15 Música y compositores para complacer solicitudes
- 5.30 Noticias Retransmisión de la VOA
- 5.45 Curso de alemán para principiantes
- 6.00 Voces de oro para complacer solicitudes
- 7.00 Galería de intérpretes Vivaldi: Concierto en Dc mayor para Piccolo y orquesta
- 7.15 Noticias y comentario Retransmisión de la BBC de Londres
- 7.30 La misteriosa aeroesfera
- 7.45 Sala de conciertos para complacer solicitudes
- 8.15 Programa de la Asociación Franco-Costarricense de Enseñanza
- 8.45 La ciencia en Francia
- 9.00 Concierto de la noche Liszt: Funerales (Armonías Poéticas y Religiosas) Arne: Concierto Nº 5 en Sol menor para clavicémbalo y orquesta Kuhlau: El Elfo de la Montaña, Op. 100 Música incidental
- 10.00 Clausura de labores

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

70 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

CONSERVATORIO DE MUSICA

CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

PRESENTAN

"DON PASQUALE"

OPERA EN TRES ACTOS DE DONIZETTI

ARNOLDO HERRERA - Director Musical

OSCAR SCAGLIONI - Director Artístico

Oscar Scaglioni - Don Pasquale
 María Elena Corrales - Norina
 Jorge L. Acevedo - Doctor Malatesta
 Carlos Soto - Ernesto
 Carlos Chacón - Notario

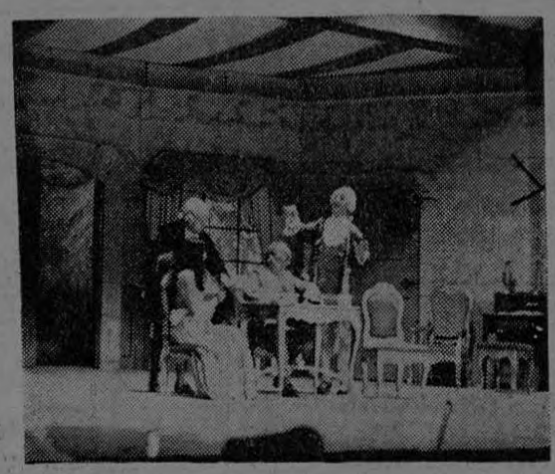
PRECIOS:

- Palco, luneta y butaca ₡ 8.20
- Palco galería 1ª fila ₡ 6.20
- Palco galería 2ª y 3ª filas ₡ 4.20
- Galería general ₡ 2.20

BOLETERIA ABIERTA
JUEVES 10 A LAS 9 A.M.

MAÑANA JUEVES 10 DE DICIEMBRE **8 p. m.**

TEATRO NACIONAL



*“Económicos”
750 Kc. de 7:30 a 8:30 am*

*Radio Atenea
tel: 22-59-70*

Robert Soto activo en locución

El locutor y animador Roberto Soto se encuentra muy activo y dando muestras de su gran capacidad de trabajo. En la actualidad forma parte del grupo de locutores noticiosos de Radio Atenea, donde tiene ya algún tiempo y al parecer con mucho éxito.

También se destaca como animador en "El Versalles" en Sabanilla de Montes de Oca, propiedad de don Guido Sibaja, donde presenta a los más gustados grupos orquestales del país.



AZDRUBAL ZAMORA, popular cantante del conjunto de Paco Navarrete, se recupera de la enfermedad que lo tiene internado en la Clínica Bíblica. El reporte de esta mañana fue "está mejorando". Nos alegramos y le deseamos su recuperación total a la mayor brevedad.

Jorge Duarte de nuevo con la "Sonora"

Jorge Duarte, gran cantante costarricense, de nuevo está con la popular "Sonora Brasileira" que dirige don Rafael Barantes. Luego de su exitosa actuación en Los Angeles, California, Duarte regresó al país para incorporarse de inmediato a la Sonora Brasileira.



En Los Angeles fue muy aplaudido Duarte, quien nos cuenta que Rafa Pérez tiene en Estados Unidos una Sonora muy popular. Duarte recibió ofertas para regresar al lado de Rafa Pérez, pero sus ocupaciones en Costa Rica al parecer se lo impedirán.

Festival de artistas nacionales el día 26

El sábado 26 del mes en curso se llevará a cabo por primera vez en nuestro país, una transmisión constante de 12 horas de duración, dedicada exclusivamente a la difusión de material musical nacional. Se trata del "FESTIVAL MONUMENTAL DE ARTISTAS NACIONALES 1970", organizado por Radio Monumental y que será programado de 8 de la mañana a 8 de la noche, y tendrá una información general sobre las producciones nacionales en el campo musical, comentarios sobre los hits más sobresalientes, obsequio de fotografías, biografías, posters gigantes a todo color y discos.

Es muy posible se nos dijo que para dicha transmisión se cuenta con los servicios de destacados locutores, que inclusive laboran para otras emisoras y quienes han querido agregarse a este homenaje a nuestros artistas, llevando su animación a esta importante transmisión.

La dirección y conducción de este espacio de 12 horas de duración, estará a cargo de Alvaro Sanabria y con la coordinación de Eduardo Barrantes, actual Director de Programación de Radio Monumental.



Radio Televisión Te-Ta

Presenta hoy

Miércoles 9 Diciembre 1970

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Tele Club del hogar
- 4.30 Lanceros de Bengala
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Futia
- 6.30 El Tremendo Juez
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El Santo
- 9.00 Alma de acero
- 10.00 Punto final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Radio Televisión Te-Ta

Presenta mañana

10 de Diciembre de 1970

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Tele Club del Hogar
- 4.30 Lanceros de Bengala
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Rin Tin Tin
- 6.30 Mi querido marido
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El hombre del maletín
- 9.00 La Tremenda Corte
- 9.30 Hollywood y sus estrellas
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Programación para hoy
Miércoles 9 de Diciembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Nube de verano" con Kenneth More, Kay Kendall, Dinah Sheridan
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 Will Sonnet
- 8.30 Teatro francés
- 9.00 Tele novela "NATACHA"
- 10.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana
Jueves 10 de Diciembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Príncipe de los piratas" con John Derek, Bárbara Rush
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 El Show de Dean Martin
- 9.00 Tele Novela "NATACHA"
- 10.00 Diálogos con el pueblo
- 11.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



Miércoles 9 Diciembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
 - 5.00 Fábulas
 - 5.30 Supermán color
 - 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
 - 6.30 Por qué Dios me hizo quererte
 - 7.00 Premier 66 color
 - 8.00 Hollywood y
 - 8.30 Alfred Hitchcock Estrellas en Miami color
 - 9.30 Teletanda del Once Largo metraje Buenas noches
- Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542, o llámenos al teléfono 29-01-12, el servicio es GRATUITO.

Jueves 10 de Diciembre

- 4.30 El mundo ante sus ojos
 - 5.00 Fábulas
 - 6.30 Supermán color
 - 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
 - 6.30 Por qué Dios me hizo quererte
 - 7.00 Especiales musicales
 - 8.00 Hollywood y Estrellas en Miami color
 - 8.30 Conquistando el Oeste color
 - 9.30 Mr. Novak Buenas Noches
- Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542, o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

TE VEO Y TE OIGO



MIERCOLES 9

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Zote" con Tom Poston
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Sueño con Jeannie
- 3.00 Aquí entre nosotros con Xinia Mora
- 3.30 Porky Pig
- 4.00 Mis adorables sobrinos
- 4.30 Wells Fargo
- 5.00 Halcones del espacio
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 7.30 Buscando novia a papá
- 8.00 Mundo extraño
- 9.00 La batalla de Inglaterra
- 10.00 El Perseguido
- 10.30 Telenoticias

JUEVES 10

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda de mediodía "La conquista de California" con Cornell Wilde
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 La marina de McHale
- 3.00 Escuela de artesanía con Fco. Alvarado
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la patrulla oceánica
- 5.00 El Hombre Araña
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Bonanza
- 7.30 Area 12
- 8.00 Misión Imposible
- 9.00 Patrulla Juvenil
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

DENTRO DE NUESTRO AMBIENTE AGRADABLE Y CORDIAL... LES ESPERAMOS A TOMAR, COMER Y BAILAR DE 5 P.M. EN ADELANTE.

EL NOPAL

Tel. 21-37-76. PARA SUS FIESTAS

Zumbado y su Conjunto todas las noches

SU MENTE
BRILLA
COMO EL SOL



TOMANDO
SUKROL

Distribuidores
FARMA-TICA LTDA.

Producto científico

ALEMAN

El más eficaz descubrimiento para alimentar el cerebro y estabilizar los nervios. Combate la debilidad mental, falta de capacidad de concentración, agotamiento físico y mental.

Distribuidores exclusivos:

Farma-Tica
LTDA

San José.

Tel.: 22-11-41 — Apdo.: 3770

CENTRAL

A las 3 ₡ 3.00

A las 7 y 9 ₡ 4.00

LUX

A las 6:30 y 8:30 .. ₡ 3.00

Otro gran estreno. A colores... Con un gran reparto...

**ANGELITOS
NEGROS**



**MANUEL LOPEZCHOA
MARTHA RANGEL
TITINA ROMAY**

GUADALUPE

A las 8 ₡ 2.00

(Sólo mayores 21 años)

Mauricio Garcés, en:

MODISTO DE SEÑORAS

A colores.

Lotería Popular

Sorteo N° 1.691 del Martes 8 de Diciembre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 103 N° 89 con .. ₡ 8.000
N° 89 de otras series ₡ 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 111 N° 83 con .. ₡ 4.000
N° 83 de otras series ₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 170 N° 49 con .. ₡ 2.400
N° 49 de otras series ₡ 200.00

Quién interpretará

"Godfather"

HOLLYWOOD, NEA.— Muchas conjeturas se hacen acerca de quién interpretará el papel principal y el resto de los personajes en la versión cinematográfica de la obra "Godfather". La com

pañía Paramount ha designado a Francis Ford Coppola para dirigir y Marlo Puzo está escribiendo el argumento cinematográfico de su propia obra, sin embargo el reparto aún no se ha anunciado.

Séxtuples en Nigeria

LAGOS, 9 (AP).—Una mujer tuvo seis hijos el domingo, anunció radio Nigeria.

Según la emisora, la señora Malma Jeru Kwadije tuvo cua

tro niñas y dos niños. Dos de las criaturas murieron poco después. Las cuatro que sobreviven están bien de salud. La mujer tuvo gemelos en cuatro partos.

REX 3-7-9 ₡ 5.00

ULTIMO DIA EN ESTE CINE DE LA GRANDIOSA PRESENTACION DE LOS CORTOS GANADORES DEL OSCAR DE LA ACADEMIA DE WALT DISNEY:

FESTIVAL DE LOS 11 PREMIOS DE WALT DISNEY

¡y el sensacional personaje de WALT DISNEY que cautivó al mundo entero!

TECHNICOLOR®



WINI PU

EN EL BOSQUE ENCANTADO (Winnie the Pooh and the Blustery Day)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1932 FLORES Y ARBOLES | 1938 EL VIEJO MOLINO |
| 1933 LOS TRES CHANCHITOS | 1939 FERDINANDO EL TORO |
| 1935 LA TORTUGA Y LA LIEBRE | 1940 EL PATITO FE0 |
| 1936 LOS TRES GATITOS | 1942 SALVAMENTO GATUNO |
| 1937 EL PRIMO DE LA ALDEA | 1954 PU, PI, PLIN Y PUM |

© Walt Disney Productions, Inc.

CAPITOLIO 7y9 ₡ 2.50

(Prohibida menores de 18 años)

Patty Duke, James Farentino, Elsa Lanchester,

Martín Balsam en color

YO, NATALIE

ADELA 7y9 ₡ 2.00

CS Y COLOR

LEE VAN CLEEF,

SABATA VIENE A MATAR

ACCION - TENSION - ROMANCE — CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 p.m. ₡ 4.00

CLUB DE ASESINOS

7:30 p.m. ₡ 6.00

(Sólo mayores 21 años)

Sensacional estreno.

**EL MUNDO DE
LOS AVENTUREROS**

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

QUE IMPORTA SI MUEREN

3 p.m. ₡ 2.00

En colores.

Segundo Festival Cinematográfico de fin de año.

8 p.m. ₡ 3.00

(Sólo mayores 21 años)

**"EL PRECIO DE"
AMAR**

PRONTO! Guy Madison, en el cañonazo de acción!
"UN PUESTO AL INFIERNO"

PALACE

3 - 7 - 9 ₡ 3.00

IDEAL

3 - 8 ₡ 2.50

La mejor película de RAPHAEL!

"EL ANGEL"

EN COLORES

VARIEDADES

3 - 7 ₡ 3.00

(Sólo mayores de 21 años)

Sandra Dee,

LOS ENDEMONIADOS

En colores

9 ₡ 6.00

(Sólo mayores de 21 años)

(Sólo funciones de 9 p.m.)

El éxito culminante de

1970!!

La audaz y franca película que todo San José comenta! Exclusiva del VARIEDADES, el único cine autorizado para exhibirla en Costa Rica!

Indispensable la cédula de identidad en caso de duda!

CÓMO, CUÁNDO, Y CON QUIÉN...

¡hay tantas posibilidades!

¡hay tantas probabilidades!

¡eso es lo que crea dificultades!



COLUMBIA PICTURES presenta a
HORST BUCHHOLZ · DANIELE GAUBERT · PHILIPPE LEROY

Cómo, Cuando, y Con Quién

Guiado por TULLIO PINELLI y ANTONIO PIETRANGELI. Escrito por ANTONIO PIETRANGELI y MARTIN WATZKE.
Productor Ejecutivo FAUSTO SARACENI. Productor ANTONIO PIETRANGELI.
Escrito y dirigido por ANTONIO PIETRANGELI.

EN COLORES

CALIFORNIA

7:30 ₡ 5.00

SEXTO DIA DE FABULOSAS EMOCIONES!

Lo más grandioso y espectacular que se ha filmado sobre el indómito Oeste!

METRO-GOLDWYN-MAYER

y CINERAMA presentan

LA CONQUISTA DEL OESTE

("HOW THE WEST WAS WON")

METROCOLOR®



EN COLORES

MODERNO

3 ₡ 2.00

7 - 9 ₡ 2.50

Dirkie Hayes,

PERDIDO EN EL

DESIERTO

En colores

RIO

8 ₡ 2.00

(Proh. menores de 18 años)

Dimitri Tamarov,

GOLPE DE ESTADO

PRONTO! De los super gigantes del
VARIEDADES

Mientras aliados y nazis se despedazan en los campos de batalla... ellos iban a robarse una fortuna... y casi ganan la guerra...!

EN 70MM Y SONIDO ESTEREOFONICO COMPLETO

MGM Presenta una Producción Kutzka-Loeb
en Metrocolor

EL BOTIN DE LOS VALIENTES

(KELLY'S HEROES)



Haga su diciembre en ARANGO

75 varas este de LACSA
Tel. 21-87-07 con 3 troncales

HORARIO

de 8 a 12 m. y
de 2 a 8 p.m.

Tendremos abierto sábados en la tarde.

JUEGOS DE COMEDOR

alumiplastic



Para Ud. con un novedoso regalo sorpresa.

de 4-6 y 8 sillas con mensualidades desde **€30⁰⁰**



Con cada juego de sala obsequiaremos una preciosa lámpara.

JUEGO DE SALA DE 5 PIEZAS
AQUI TIENE USTED COMODIDAD... DURACION Y MUY BUEN GUSTO. Dos sillones, un sofá, una mesa de centro y una lateral. Tapizado en finos damascos importados en atractivos colores.
CONTADO € 1.450.00

MENSUAL
€95⁰⁰

Refrigeradora ADMIRAL



de 9 - 11 - 13 y 15 PIES
Mensualidades desde
€79⁰⁰

APROVECHESE!

De unas pocas que nos quedan sin Protocolo. Además, un REGALO SORPRESA y productos



Lavadoras Automáticas y semi-automáticas

Desde € 1.020 mensualidades
€58⁰⁰

Obsequiamos paquetes de detergente con cada lavadora.

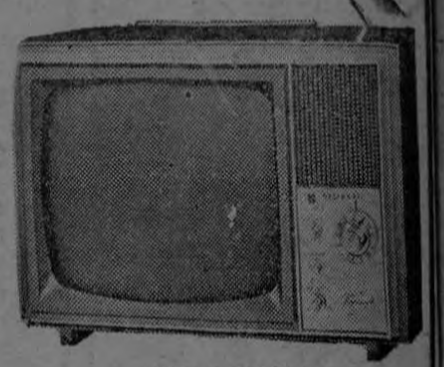


Televisores

- ADMIRAL
- TOSHIBA
- HITACHI
- SANYO

de 12-17-19-20 23 con mensualidades desde

€62⁰⁰



ARANGO

Contribuye al deporte nacional, por la compra de cada TV obsequia una BOLA DE FUTBOL PROFESIONAL.

COCINAS

TAPPAN, ADMIRAL e IMPERIA de 3 y 4 caloríferos, horno con ojo mágico, finísimo acabado, varios colores, su calidad y su marca es una GARANTIA.

Mensualidades desde

Obsequio de un juego de ollas de 7 piezas precioso.

€41.50



"Por cada compra de un juego de muebles daremos novedosos obsequios".

Alegrías Navideñas

REVISTA MISCELANEA



Nuestros más sinceros deseos porque Dios derrame sus bendiciones a nuestra Patria y que en el corazón de los costarricenses reinen la paz espiritual en estos días de Navidad.



El Nacimiento de Jesús

"Y había pastores en la misma tierra, que velaban y guardaban las vigiliás de la noche sobre su ganado.

Y he aquí el Angel del Señor vino sobre ellos y la claridad de Dios los cercó de resplandor, y su alma se llenó de temor.

Más el Angel les dijo: No temáis, porque he aquí que os traigo una nueva de gran gozo para todo el pueblo.

Que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor.

Y esto os servirá de señal: Hallaréis al Niño envuelto en pañales, echado en un pesebre.

Y repentinamente, llegó con el Angel una multitud de los ejércitos celestiales, que alababan a Dios y decían:

Gloria a Dios en las alturas.

Y en la tierra, paz a los hombres de buena voluntad".
(Evangelio según San Lucas. — 2º 8-14.)



Alegrías Navideñas

Editores responsables:

Oscar Montero Arias

Angel Sánchez Torres

Impreso en Imprenta Borrásé

Las "Horas de la Humanidad"

La humanidad se enfrenta impotente a las catástrofes, que, de improviso y con una violencia irresistible, sobrevienen en el mundo. Terremotos cuales este año han conmovido el Perú, inundaciones en la medida que se han registrado en Rumania, despiertan compasión y deseo de ayudar. También conflictos bélicos, con sus destrucciones y miserias, hambres y epidemias, han desencadenado ya a menudo acciones de ayuda en gran escala, en la "hora de la humanidad" que entonces ha sonado, incluso han hecho olvidar tensiones y divergencias políticas hasta pasada la hora. Indudablemente, el hombre asentará estas "horas de la humanidad" en el lado acreedor de sus acciones, y no sin razón...; no obstante, este balance pone asimismo de manifiesto cuán anacrónicos se han hecho todos los conflictos que amenazan la tierra. Para sus discrepancias, los pueblos crean "reglas de juego", cual si se tratara de competiciones deportivas. Pero tan pronto las secuelas de sus guerras degeneran en caos, en catástrofes, todos se sienten llamados a prestar ayuda humanitaria... y dispuestos también a prestarla. La humanidad, apenas puede ejercer influencia alguna sobre las catástrofes naturales, pero sí sobre todos los demás estragos; se calcula que en los próximos diez años serán empleados 4 billones de dólares para armamento, y uno se siente tentado a preguntar si no sería aconsejable empezar ya a recaudar para el fondo de ayuda con el que poder financiar las "horas de la humanidad" que infaliblemente se nos echan encima...

¿Humanidad sólo en la necesidad y tan sólo cuando ya no hay remedio; humanidad como tapaagujeros entre los frentes de odio e insensatez; humanidad, pues, a demanda y hasta nuevo aviso? Una hora de la humanidad tiene que pagar, como coartada, los vidrios rotos de la esquizofrenia de la humanidad, las negligencias de las demás horas.

(Tomado de "Scala", Alemania)

PARA QUE SEAS MEJOR

Por CHARLES E. SEASHORE

1º) Conócete a tí mismo. No des canses hasta que no conozcas tu "yo" físico, intelectual, social, moral, estético y religioso. Hasta que no te conozcas, no podrás dominarte.

2º) Aprende a dominarte. Domínate a tí mismo encierra tres cosas: 1º—hay que usar realmente los conocimientos que posees; 2º—tienes que hacerte dueño de las circunstancias, grabando en tu mente que "las cosas que nos hacen desgraciados se cultivan en la imaginación por consentimiento propio" y que la mente es la tirana de la materia; 3º—que debes amoldar tu vida a la vida universal, sin preocuparte tanto por pequeñas cosas tuyas que no tienen nada de relación con las cosas grandes y nobles de la vida.

3º) Sigue esta regla de oro: practica la moderación en todo; no trabajes demasiado ni tampoco estes ocioso; no te hartes, come pacamente; no abuses de los placeres, pero tampoco te prives de ellos. La moderación es el eje de una mente sana.

4º) Cultiva el reposo. El reposo del cuerpo conserva el equilibrio físico. Con el reposo moral te salvarás de la esclavitud de los fanatismos.

5º) Sé entusiasta y sonríe. Una sonrisa, aunque no sea sincera, siempre es un estímulo para el entusiasmo. El entusiasmo es el gran tónico de la vida.

6º) Conserva siempre tus energías, y esto no lo conseguirás si no te lo propones. Piensa antes de proceder; trádate un plan de vida y deja a la otra generación el planear la suya. Olvida el pasado y ocúpate del presente, que un buen presente prepara un buen futuro.

7º) Ten un objetivo; no te enpeñes en ser feliz en sentido general, sino ajustándote a las circunstancias.

8º) Diviértete. La diversión es sedante del ánimo. Diviértete para que ejercites nuevos poderes de tu espíritu.

9º) Sé generoso. Da lo que puedes, con tino. Ayuda a quien te necesite.

10º) Cultiva ideales. Fórmate un ideal, modela tu vida por él, con servándolo en la mente mientras trabajas y vives.

Obedece a la conciencia propia antes que a la opinión ajena.

JUEGUE TOTOGOL

Y HAGA LA MEJOR
JUGADA
DE SU VIDA

INVIERTA!

Una mínima parte de su
décimo tercer mes en TOTOGOL



TOTOGOL

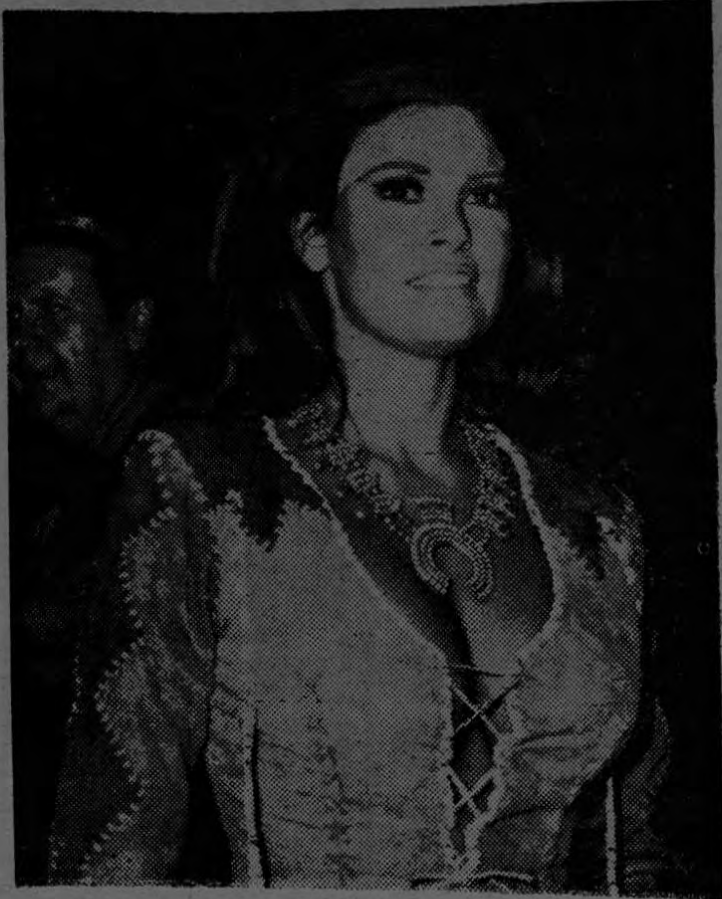
Desea a todos los Costarricenses

Felicidades en Navidad y

Prosperidad en Año Nuevo

San José, diciembre de 1970

El cine y sus bellezas



Raquel Welch



Refranes verdaderos

- No hay mal que por bien no venga.
- Donde quiera que fueres, haz como vieres.
- En el país de los ciegos, el tuerto es rey.
- Sabe más el diablo por viejo que por diablo.
- El que siembra vientos, recoge tempestades.
- No por mucho madrugar, amanece más temprano.
- Nunca digas: de esta agua no beberé.
- Ladrón que roba a ladrón, tiene 100 días de perdón.
- Perro que como perro, no es buen perro.
- El entendido a señas, el tonto a palos.
- La seguridad vale más que la confianza.
- Al mejor mono se le cae el zapote.
- Para uno que madruga, otro que no se acuesta.
- El que mucho habla, mucho se equivoca.
- Agua que no has de beber, déjala correr.
- El que da pan a perro ajeno, pierde el pan y pierde el perro.
- A los necios ni Dios los quiere.

Las cosas imposibles

Desde luego, hay muchas cosas, de naturaleza física, que una persona puede hacer y otra no. Pero, vea cuáles de las siguientes es usted capaz de hacer, y refiérase a sus amigos a que las hagan.

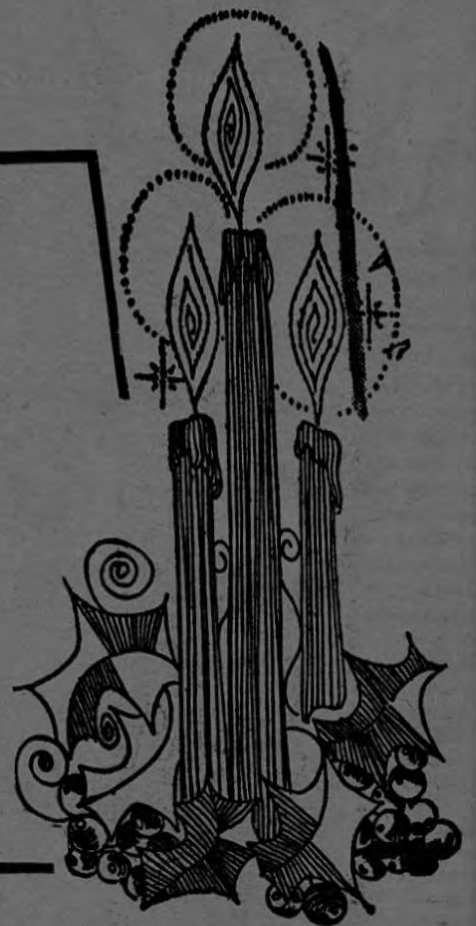
¿PUEDE USTED...

- 1) ¿Tocarse una oreja con un codo?
- 2) ¿Tocarse la muñeca derecha con el dedo pulgar derecho?
- 3) ¿Darse cinco vueltas continuas y luego caminar en línea perfectamente recta?
- 4) Colocarse a sesenta centímetros de una pared, doblar se hacia atrás y tocarla?
- 5) ¿Sentarse en una silla, y luego levantarse perfectamente erguido de ella sin mover los pies?
- 6) ¿Trazar un 8 en el aire con un dedo de la mano y, al mismo tiempo, dibujarlo en el piso con un dedo del pie?
- 7) ¿Doblar los brazos sobre el pecho, acostado boca arriba, y levantarse del piso sin desdoblar los brazos?

Alonso & Cia. Ltda

Muchas felicidades
en estas
Fiestas de Navidad
y Prosperidad
en el Año 1971

es nuestro deseo para todos
nuestros clientes y favorecidos



San José, diciembre de 1970

INCOVER S. A.

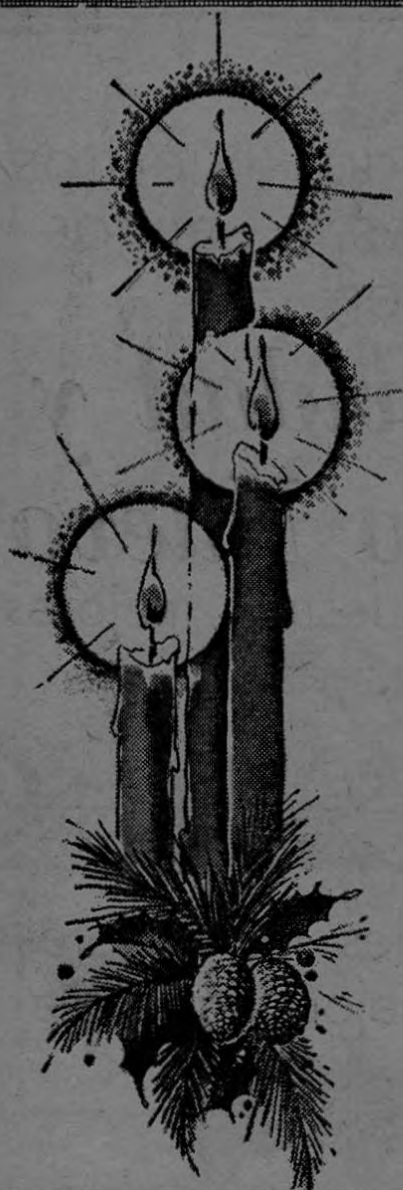
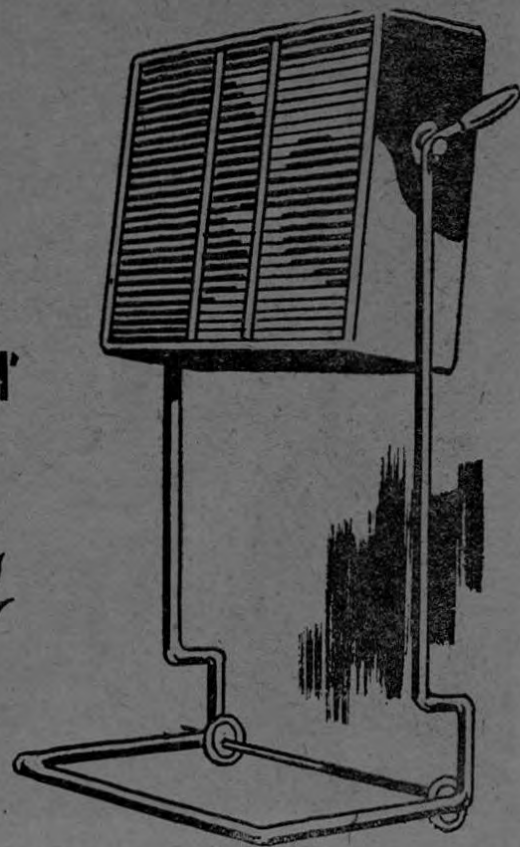
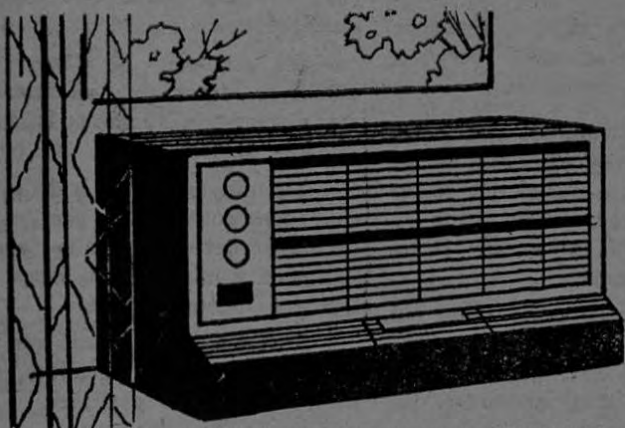
PASEO ESTUDIANTES, Avenidas 8 y 10
Teléfonos 22-39-03 y 22-05-49

DISTRIBUIDORES

Aire acondicionado "FEDDERS"

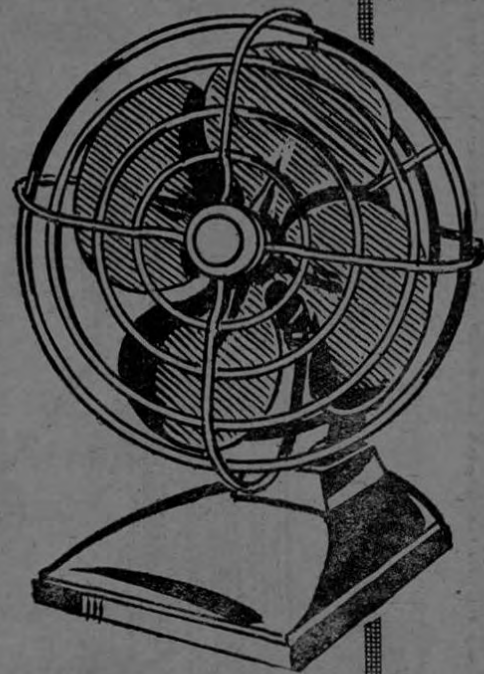
Extractores de aire "ROBBINS MYERS"

Abanicos de mesa y extractores de aire "EMI"



*Deseamos a
nuestros clientes
y público en general*

*Feliz Navidad
y Próspero
Año Nuevo*



Por Bert BACHARACH



Rocío Dúrca!

Las personas de Géminis casi nunca son aburridas, ni tristes. Por el contrario, la alegría es una característica de este signo. Su optimismo resulta siempre contagioso.

—Si hace una pregunta a un nativo de Sagitario, recibirá una respuesta franca y directa. No es persona que se "ande por las ramas".

—El nativo de Capricornio ama la secretamente que le quieran y le presten atención; pero espera siempre que sean los demás quienes den el primer paso en ese sentido.

—Los nacidos bajo el signo de Virgo no toleran nada hecho a medias, o mal hecho.

—Ciertos miembros del grupo de Leo adquieren el hábito de pedir prestado y, a menos que se les frene a tiempo, literalmente le "quitarán hasta la camisa" si usted se los permite.

—El típico nativo de Libra necesita ayuda para balancear una activa vida social, que le hace muy feliz, y unos momentos día-

rios de tranquilidad doméstica, de los cuales también disfruta intensamente.

—Muchos nacidos bajo el signo de Acuario encuentran difícil establecer un "feliz término medio". O andan entre nubes sonrosadas de felicidad, o hundidos en la más profunda desdicha.

—El sol del Escorpión da a los nativos de este signo gran valor, energía e independencia.

—Hay tres consejos que todo nativo de Aries debe recordar: "Nunca es demasiado tarde para aprender", "Ten paciencia, y triunfarás", "¡Fíjate dónde vas a pisar, antes de dar un paso!".

—Las personas de Cáncer son sensitivas, necesitan ser tratadas con mucho tacto y no se les debe someter al temor.

—Los nativos de Piscis deben luchar constantemente por vencer su mayor defecto: la falta de confianza en sí mismos y su lógica tendencia a menospreciarse.

—El Sol en Tauro hace que los de este signo sean decididos, persistentes, estables y firmes.

FELICIDADES

a todos nuestros
clientes y amigos
en

Navidad y Año Nuevo

son nuestros mejores
deseos

de SPORT **El Centro de Sport** de SPORT
LA CASA DEL DEPORTISTA

y como siempre ofreciéndoles los mejores
artículos deportivos y la mejor juguetería



LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL



Desea a los señores patronos, asegurados y sus familiares, felicidad y ventura en el nuevo año y fórmula sus mejores votos para que la seguridad de todos los habitantes de Costa Rica. sea el resultado de la acción común, inspirada en el espíritu nacido en la Navidad, mediante la vigencia del amor, la paz y el orden.



FELICIDADES



Levie Kanes y Familia

*Se complace en desear muy atentamente,
muchas felicidades en estas fiestas
de Navidad y mucha prosperidad en
Año Nuevo a todos los costarricenses*

Versos eternos

Volverán las oscuras golondrinas

Volverán las oscuras golondrinas
en tu balcón sus nidos a colgar,
y otra vez con el ala en sus
cristales,
jugando llamarán;

pero aquellos que el vuelo
(refrenaban
tu hermosura y mi dicha al
contemplar;
aquellas que aprendieron nuestros
nombres esas... ¡no volverán!

Volverán las tupidas madre selvas
de tu jardín las tapias a escalar,
y otra vez a la tarde, aún más
hermosas, sus flores abrirán;

pero aquellas cuajadas de rocío,
cuyas gotas mirábamos temblar
y caer, como lágrimas del día...
esas... ¡no volverán!

Volverán del amor en tus oídos
las palabras ardientes a sonar;
tu corazón, de su profundo sueño
tal vez despertará;

pero mudo y absorto y de rodillas
como se adora a Dios ante su altar,
como yo te he querido...
(desengáñate,
¡así no te querrán!

Gustavo Adolfo Becquer

La estrella de BELEN

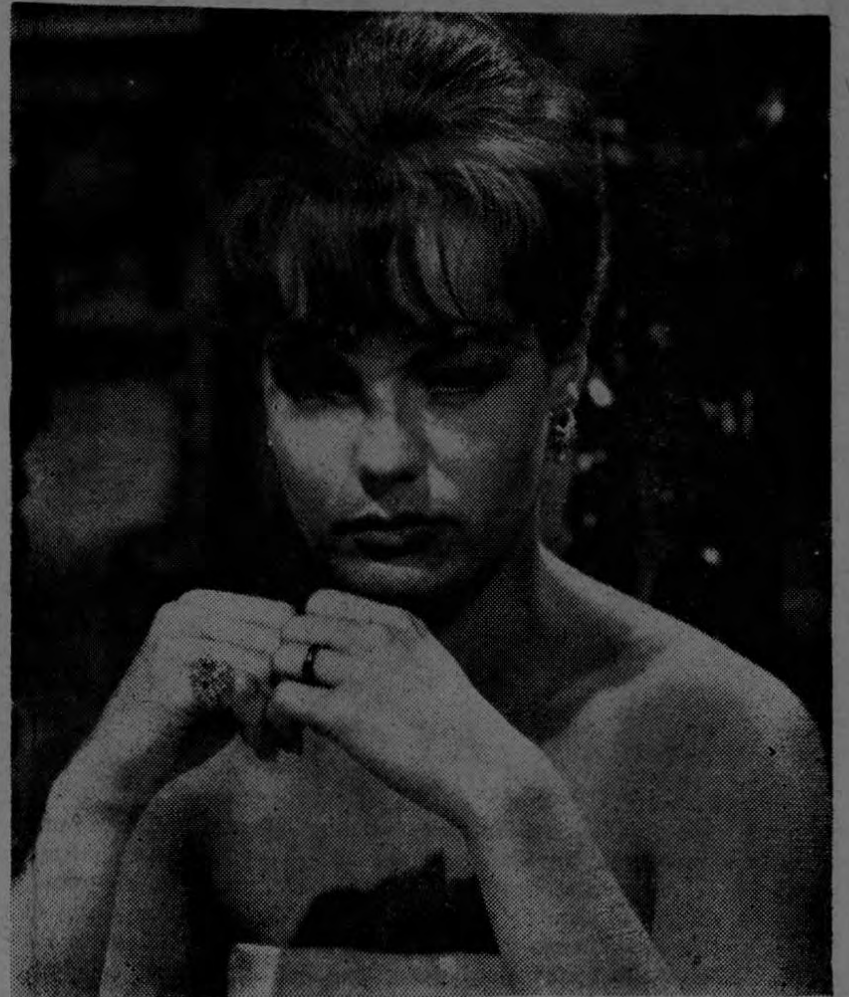
Una teoría astronómica sobre el
origen de la Estrella de Belén está
basada en una extraña configura-
ción de tres planetas muy brillan-
tes: Venus, Júpiter y Saturno. Es-
ta teoría, que fue sugerida por
primera vez por Johannes Kepler,
sostiene que este extraño fenóme-
no ocurre solo una vez cada 804
años, y que ocurrió en el año en



que generalmente se calcula que
nació Cristo. ¿En qué año fue ob-
servado por Kepler?

En 1604.

El cine y sus bellezas



Rommy Schneider

Para JUGUETES DE RUEDA

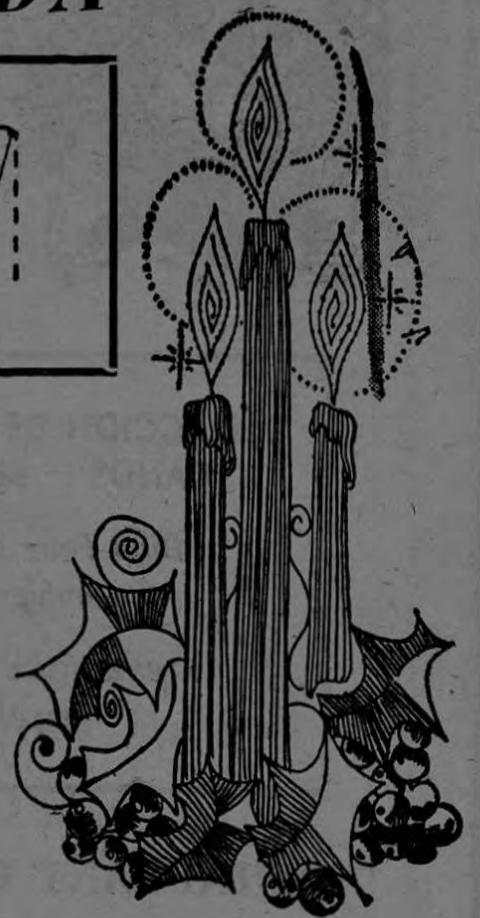


Deportes
MENDEZ
FRENTE AL SAGRARIO - SAN JOSE

que le desea a sus
clientes y amigos

Felices Pascuas
un Venturoso
y Próspero
Año Nuevo

San José, diciembre de 1970





EL PLENO SIGLO XX HAY GENTE QUE TODAVIA CREE EN FANTASMAS

En una época en que los cosmonautas exploran la superficie lunar, los científicos han conseguido realizar la fisión del átomo y algunas grandes empresas norteamericanas están empleando los primeros robots en las cintas sin fin de las fábricas, hay habitantes de países archi-desarrollados, como Alemania que continúan creyendo en las brujas, en apariciones del diablo, de muertos, en curaciones milagrosas, en la magia y en la nigromancia. Dan testimonio de esta creencia los procesos que de vez en cuando se celebran ante nuestros tribunales y que desde tiempos ancestrales se denominan "procesos de brujería".

En una reciente encuesta acabada de obtenerse los siguientes datos: el ocho por ciento de los varones encuestados afirman haber sido testigos, por lo menos una vez, de un acontecimiento sobrenatural y el quince por ciento de las mujeres aseguraron haber presenciado eventos fantásticos y que no pueden comprenderse con la simple razón.

Así pues, en el año 1970 del Señor hay conciudadanos nuestros que continúan empeñados en

creer que las brujas, los fantasmas y los demonios andan entre nosotros y no precisamente en el mero sentido figurado; pero sobre todo quienes andan sueltos entre nosotros son los magos, los curanderos y nigromantes, los "brujos" de perra gorda y los conjuradores de espíritu, quienes, naturalmente, se aprovechan del candor popular, o mejor dicho del miedo ancestral y atávico que sigue viviendo dentro del hombre, para ir viviendo a costa del prójimo. Y esto no ocurre solamente en Alemania.

Millares y millares de magos y curanderos se ganan así el pan en todos los países. Alemania Occidental sigue siendo el paraíso de los brujos, magos y nigromantes: se calcula que viven en ese país unas 10.000 personas de la incultura y del miedo y superstición del prójimo. Y lo curioso es que de cien alemanes varones por lo menos once afirman creer en la existencia de poderes sobrenaturales y de los malos espíritus. Entre las mujeres las creyentes son el 21 por ciento, según encuesta realizada por el conocido instituto demoscópico Allensbach.

Bonn (INB). "Mañana, niños, tendréis algo..." Así empieza una canción alemana de Navidad, que anuncia las sorpresas que traerá el viejo Noel con su tradicional vestimenta, su gorro en punta, su largo abrigo, su saco de regalos a la espalda y el gran libro; el viejo Noel de pelo blanco y luenga barba que es ante todo para los niños del mundo el mensajero del Niño Dios. La figura del "papá Noel", que reparte sus regalos entre los niños buenos, y aun con los que no son tan buenos, es tan indispensable en la fiesta de Navidad como el árbol, el abeto con sus velas encendidas y su adorno de relucientes bolas de cristal.



RESTAURANT CHI-KON

Lo mejor de la cocina internacional

ESPECIALIDAD EN PLATOS CHINOS

SELECCION DE PLATOS CHINOS, ESPAÑOLES Y AMERICANOS — MAGNIFICA ATENCION E INMEDIATA.

Diga Feliz Navidad y brinde por el Año Nuevo en un ambiente distinguido y finamente atendido.

Deseamos a nuestra estimable clientela muchas felicidades navideñas.



RESTAURANT CHI-KON, Calles 1 y 3, Avda. 6 2

Teléfono 21-68-52 — San José



La Federación de Cámaras de Ganaderos de Costa Rica

y sus Cámaras afiliadas:

Cámara de Ganaderos de Guanacaste
Cámara de Ganaderos Independientes
Cámara Nacional de Ganaderos
Cámara de Ganaderos del Pacífico
Cámara de Ganaderos Unidos del Sur
Cámara de Ganaderos de San Carlos
Cámara de Ganaderos de Abangares
Cámara de Ganaderos del Atlántico
Cámara de Ganaderos de Orotina
Cámara Nacional de Productores de Leche
Cámara de Ganaderos de Altura
Cámara de Ganaderos de Puriscal

Desean a todos sus asociados y ganaderos en general muchas felicidades al conmemorarse el acontecimiento más grande de la humanidad _el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo_ y expresa sus mejores votos por el progreso de todos y el fortalecimiento del desarrollo ganadero en 1971.

LOS HOMBRES HUYEN DE LAS REFORMADORAS, LAS CANDOROSAS, LAS PREGUNTONAS Y LAS ANGUSTIADAS

Hace años, cuando aún era inconcebible que las chicas diéran el "sí" sin el previo consentimiento de los padres, corría esta máxima: "Para casaros, jugad al tenis; para volveros a casar, jugad al golf; para una tercera boda, jugad al bridge". No había, pues, temor de que fueran muchas las solteras o viudas. Así, las chicas frecuentaban los campos de tenis con la secreta esperanza de encontrar marido; las viudas jóvenes, los campos de golf, esperando interesar a algún señor de buen ver y mejor posición, y las viudas maduras no salían de las salas donde se jugaba el bridge, para no perder la última esperanza de hallarse acompañadas en su vejez.

Hoy las cosas han cambiado mucho en Europa. Ni se estilan aquellas costumbres, ni las chicas pueden perder mucho tiempo en la espera de un problemático novio. La superabundancia de mujeres en la mayoría de los países ha convertido, por otra parte, aquella antigua espera en una desesperada "caza al marido" en la que no hay que perder ni un momento, ni ocasión alguna y sí emplear todos los medios para "pescar" el ansiado "partido".

IDILIO EN EL "DANCING"

Se busca marido en la oficina, donde hombres y mujeres traba-

jan juntos, y las primeras palabras de amor pueden confundirse con los teclazos, las cartas, los ficheros y los balances. Se va detrás del marido en las aulas de la universidad, en la barra del bar, en las jiras campestres, en las piscinas, en las salas de baile. En Inglaterra, por ejemplo, se ha podido comprobar que más de seis millones de personas frecuentan los salones públicos de baile. El fenómeno ha asumido proporciones alarmantes desde que, durante una emisión de televisión, la presentadora afirmó que el baile es uno de los medios más seguros para encontrar marido. La infeliz no sabía lo que iba a acarrear. En la capital británica los "dancing" se inauguran ahora al ritmo de ocho por semana y los profesores de baile no dan a basto. El lunes por la mañana los propietarios de estos "dancing" echan las cuentas de las ganancias y repasan también los accidentes ocurridos entre chacha-chá, mambos y "rock and rolls": tobillos torcidos, luxaciones de hombros, hematomas. Nada de esto es romántico, pero si la torcedura del tobillo, la luxación o incluso un buen hematoma, representan el precio que hay que pagar por hallar marido, las chicas londinenses se arrojan gustosas de cabeza al enfurecido mar de los "dancings" con tal de "pes-

car" a su media naranja.

TODAS QUIEREN CASARSE.

A pesar de la independencia femenina, de las ventajas obtenidas en la vida moderna por la mujer, la inmensa mayoría de éstas, sean de la clase y condición que sean, aristócratas, empleadas, obreras, taquimecas, las bellas, las feas, las simpáticas, las desapacibles, todas, absolutamente todas, desean casarse y volverse a casar si la viudez o el divorcio han vuelto a dejarlas solas.

CONSEJOS PRACTICOS.

Para ayudar a las lectoras damos algunos consejos prácticos para hacer de la "caza al marido" algo eficaz y no un fatigoso e inútil ejercicio, al borde del fracaso y de la desilusión completas.

Hay que pensar, ante todo, que es necesario merecer al marido. Además de conquistarlo hay que saberlo conservar. Sabiamente Tommaso afirma que "el matrimonio es como la muerte; pocos son los que llegan preparados a él". Se considera el matrimonio como una meta, cuando en realidad sólo es la transición a una nueva vida en la que hay que saber conservarlo.

Para "pescar novio" hay que hacer todo un examen de con-

ciencia y saber lo que se quiere. La fantasía no debe jugar mucho en esto. No hay que deslumbrarse por el llamado "buen partido", por la fortuna o la celebridad, que a veces son "metas" inalcanzables, cuando no engañosas.

Quedan excluidas de la "caza al marido" —por no tener probabilidades ninguna de éxito— las mujeres obsesionadas por la idea de casarse y que ven en todos los hombres al que le está "predestinado". Esta idea sólo logrará ponerlas nerviosas y fallar el objetivo.

Atención también a los primeros encuentros. A los hombres les molesta ser considerados desde el primer momento como la "víctima", como el futuro y seguro esposo. Les da sensación de estar destinados a un sacrificio. La mujer debe ver inmediatamente los defectos del posible novio, pero se esforzará por disimularlo ante él. Debe ser muy comprensiva, interesarse por lo que le interese a él, darle la razón —aunque sea en apariencia—, alabar su inteligencia —aunque sea un zote—, su buen gusto, aunque cuidando de no exagerar la nota, pues podría parecer una "tomadura de pelo", ni hablar tampoco demasiado, pues el hom-

—Pasa a la Pág. 20

Encuentre las diferencias



El dibujo de la derecha es distinto al de la izquierda, no obstante que a simple vista parecen iguales. Son seis los detalles que lo diferencian. Procure encontrarlos.



Solución:

- 1—Una manga en el vestido de la niña de la derecha ha desaparecido.
- 2—El pelo del muchacho es distinto.
- 3—Faltan ladrillos en el muro.
- 4—La varilla del muchacho de la izquierda es más corta.
- 5—La cerca del fondo es más corta.
- 6—A la mano izquierda, de la niña que riega, le faltan dedos.

ESTAMOS ASESINANDO EL AIRE Y NOS ESTAMOS ASESINANDO NOSOTROS MISMOS

El enrarecimiento de la atmósfera es una de las pesadas servidumbres de las modernas ciudades de la sociedad industrial; junto a la suciedad de las aguas donde se vierten los residuos y el problema del ruido, constituye el tercer elemento de actuación inconsciente que deja sentir su pernicioso influencia sobre el organismo de quienes habitan la urbe.

El problema de la contaminación atmosférica está preocupando seriamente a las autoridades municipales del mundo entero. La proximidad de industrias insalubres, la gran concentración humana en las modernas viviendas y, sobre todo, la creciente densidad automovilística son los agentes inevitables que contribuyen a empeorar el problema. Desgraciadamente no se ha llegado todavía a una solución que permita abrigar muchas esperanzas a corto o medio plazo. Es prácticamente imposible eliminar los humos de las chimeneas industriales, hogareñas o de los tubos de escape de los coches. De todas formas, podrían adoptarse medidas energéticas que paliasen en gran parte los perniciosos efectos de los distintos factores que intervienen

en ello.

Claro que algunos dirán que "los días de máxima contaminación, nuestra ciudad (cada lector hablará por la suya) alcanza el nivel medio de las grandes metrópolis europeas o norteamericanas más gravemente afectadas por este problema". Igualmente se dirá que, de momento, "no es grave la situación".

De seguro se opina con excesivo optimismo. Porque ni las circunstancias climáticas, en general, ni las geográficas automovilística y al amontonamiento urbano, sin parques o jardines incrustados en el caso ciudadano a modo de "respiraderos", permiten alimentar alguna esperanza.

Hace muchos años que vienen alzándose en numerosas capitales y ciudades de provincia, autorizadas voces de alarma como para aceptar sin más, a menos que exista una demostración convincente, que "las medidas adoptadas detendrán el constante aumento de la contaminación". Sería verdaderamente interesante en este sentido, saber si las autoridades municipales han dictado efectivamente medidas energéticas para atenuar el mal, y en caso afirmativo, publicar las sanciones

aplicadas a industrias que trabajan en el término municipal y que no han introducido en sus instalaciones los aparatos exigidos en eventuales ordenanzas.

Las ciudades modernas empiezan a pagar, posiblemente, las consecuencias de no haber resuelto con anterioridad otros problemas que, indirectamente, han sido causante de este mal; cabe señalar a la fiebre constructora, que ha hecho desaparecer en corto tiempo —y en todas partes—, las escasas zonas verdes existentes en el interior del casco urba-

no, o la edificación intensiva efectuada en los espacios aprovechables. A ello hay que sumar la política seguida en materia de circulación, donde aún se facilita el diario trasiego por las calles de las ciudades a centenares de miles de vehículos que podrían estarse muy bien parados.

La suciedad atmosférica es en definitiva, una de las secuelas de la especulación del suelo, de la falta de urbanización racional y de la improvisación en la redacción de los planes de desarrollo a largo plazo.

Para reír un poco

Un tenorio que andaba de caza en una avenida muy concurrida vio pasar a una primorosa chica y se dispuso a seguirla. Cuando su frase "Cómo está, chica; con que acostumbraba insinuarse, no obtuvo más respuesta que una fría mirada de indiferencia, agregó con intención de herir a la desdenosa.

—Perdóneme. La confundí con mi mamá.

No tengo cuidado, joven —le contestó ella—. Yo no podía ser su madre. Soy una mujer casada.

El profesor: ¡Ya, ya veo que me pregunta le hace usted vacilar!

—El alumno: —La pregunta no señor profesor; ¡la respuesta, la respuesta!..

—000—

EXCUSA FAMOSA

"La única razón por la que fui a ver esa película era para averiguar si es tan atrevida y procaz como decían, y para confirmar si debía o no permitir a mis hijos que la vieran".



FELICIDADES

en Pascuas y Año Nuevo

le desea

SODA PALACE

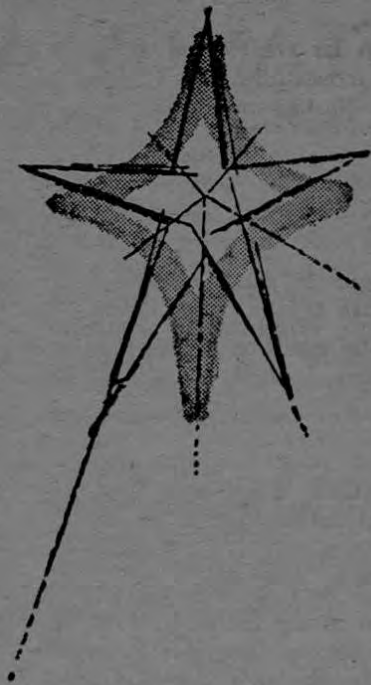
El Centro Internacional del Buen Comer

Ofrecemos para las Fiestas de Navidad, un surtido completo de Chocolates "Suchard" y "Perugina".

Además, un sin fin de puros exclusivos de LA SODA PALACE.

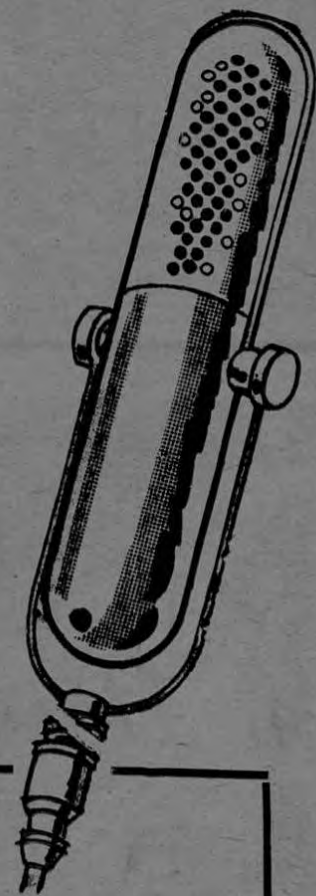
NO VIVA APURADO FUME PUROS DE "LA SODA PALACE"
Frente al Parque Central - San José.





*Cadena de
emisoras*

COLUMBIA



*Desea a sus estimables clientes y anunciantes
unas muy alegres Navidades y
que el año 1971 sea de mucha prosperidad*

Asimismo y en forma sincera les agradece el estímulo que le
han brindado manteniendo su sintonía durante el año que
termina, deferencia que esperamos nos dispense para el
año venidero.

1970 — SAN JOSE, — 1971

Anekdótico

El cine y sus bellezas

—A los veinte años, las parisienses son adorables: a los treinta, son irresistibles; a los cuarenta, divinas... ¿Y después de los cuarenta?... No hay una mujer de París que tenga más de cuarenta años.

André Maurois

* * *

Según la princesa María-Pía de Saxe-Coburgo, autora de las Memorias de una infanta viva:..

—Lo que una mujer llama “no tracionar un secreto” consiste en no dar el nombre de la persona que se lo ha confiado.

* * *

—¿Cree usted que el inglés se convertirá en la verdadera lengua Universal?— le preguntaron a Somerste Maughman.

—Para eso haría falta que aprendieran a hablarlo los norteamericanos —respondió con toda seriedad el novelista.

* * *

Un amigo holandés preguntaba a Paul Vialar por qué había tantos reloj en calles y plazas del París pero qué cada uno de ellos marcaba una hora distinta. El famoso novelista satisfizo la curiosidad de su amigo diciendo:

—Hay muchos relojes precisamente por eso, porque tienen horas distintas. Si marcaran la misma, bastaría con uno.

* * *

El general Eisenhower refería la historieta del rico industrial arruinado que le dice a su mujer:

—Ya no nos queda ni un dólar. ¿Qué piensas hacer? ¿Divorciarte?

—Demasiado tarde —contesta ella—, Me debías haber prevenido antes para haber divorciado con pensión.



Sofía Loren



CERRAJERIA - BAZAR Y FERRETERIA “EL MERCADO”

(Costado Oeste del Mercado Central)

TELEFONO 21-88-27

Artículos de Navidad. Lindos adornos para la ventana.
Series de diferentes tipos de 7 hasta 50 bombillos.
Juguetería de calidad y a bajísimos precios.

Deseamos a nuestros clientes y amigos
FELICIDADES EN
PASCUAS Y AÑO NUEVO

El cine y sus bellezas



Ana Luisa Peluso

Sólo para mujeres

Una vez, hace ya tiempo, un pequeño anuncio en el periódico dio lugar a enorme número de solicitudes. El anuncio era muy sencillo, solamente decía, más o menos así:

"Lo que más interesa saber a toda mujer joven antes de casarse,

Profusamente ilustrado. Se expide en sobre cerrado, para una mejor seguridad".

Miles de muchachas interesadas pidieron el volumen. Todas recibieron a vuelta de correo un buen libro de cocina..

Como llegar a millonario

Este es el cuento de Ramón Fernández. Por si ustedes no saben quién es Ramón Fernández, les diré que es un buen hombre. Yo lo conocí hace diez años, sin un centavo en el bolsillo. Fuimos amigos durante un tiempo, pero después lo perdí de vista. Hasta que ayer lo encontré de nuevo. Claro, nos abrazamos.

—¡Qué placer verte, Ramón!

—¡Lo mismo digo, hombre, lo mismo digo! —me contestó.

—Tienes aspecto de haber progresado...

—Sí... No me puedo quejar...

—¿Has hecho fortuna?

—La verdad, sí... Soy millonario...

—¡Te felicito! ¿Y cómo has hecho para llegar a tanto?

—Te diré... Tú sabes que hace diez años llegué a este país sin un centavo en el bolsillo. Al fin pude hacerme de diez pesos... Con eso compré una canasta, un poco de fruta, y me eché por esas calles a venderla... Y así seguí... Compraba fruta y vendía... Vendía fruta y compraba... A los seis meses vendí la canasta y compré un carrito... Y así seguí... Vendía fruta y compraba fruta... Compraba fruta y vendía fruta... Al año vendí el carrito y alquilé un puesto en la feria... Y así seguí... Compraba fruta y vendía fruta... Vendía fruta y compraba fruta... Un año después vendí el puesto y compré un local... Y así seguí... Vendía fruta y compraba fruta... Compraba fruta y vendía fruta... ¡Trabaja sin cesar, de sol a sol! Sin descanso... sin tiempo más que para comprar fruta y vender fruta... y vender fruta y comprar fruta... Y así pasaron los años... Y siempre lo mismo... Vendía fruta y compraba fruta... Compraba fruta y vendía fruta... Hasta que hace un año adquirí un entero de lotería del millón y me saqué la grande..

La caza de la mentira

Señale usted los párrafos falsos o equivocados.

1) Elegía significa en griego pena.

2) El célebre Miguel Angel fue pintor, escultor y arquitecto.

3) Hay profundidades submarinas mayores que altura tiene el Everest.

4) El mayor conquistador de todos los tiempos fue Gengis Kan.

5) La palabra pitonisa se deriva de la serpiente pitón.

6) El adverbio modifica el significado del verbo.

8) Las dosis masivas son las únicas

empleadas en la homeopatía.

9) Júpiter es el cometa de mayor tamaño.

10) Los polos opuestos de un imán se rechazan.

11) El beleño es una planta de la familia de las solanáceas muy tóxica.

12) El hombre que ríe es una novela de Víctor Hugo.

—ooo—

ACLARACION:

7) Hipócrates; 8) Al contrario, las dosis infinitesimales; 9) Planeta, no cometa; 10) Se atraen.

LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

LA PRENSA LIBRE

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



Un hombre que dice reencarnó cinco veces

Es hipnoterapeuta y psiquiatra, pero Mr. Arnall Bloxham vecino de Cardiff (Inglaterra) ha sido también general en la antigua Roma. Esto parecerá al lector fantástico, pero aún es poco, porque Mr. Bloxham sostiene que la reencarnación es un hecho y que ha vivido anteriormente otras cinco veces que él recuerde.

Probablemente más ya que la reencarnación se repite constantemente. Unicamente los indios saben el procedimiento para librarse de ella y no volver más al mundo.

Pero, además, entre la clientela de Mr. Bloxham abundan los reencarnados. Si usted visita su clínica puede oír discos y cintas magnetofónicas impresionados por voluntarios durante el trance hipnótico.

Por ejemplo, una muchacha dice en uno de estos discos que fue esclava en Palestina bajo el reinado de Herodes. Un galés asegura que fue condenado por robar ovejas en el siglo XVIII y llevado con otros delincuentes a Australia. Hay otro que no se contenta con menos que con haber vivido en los tiempos prehistóricos, pero no recuerda las numerosas vidas que tiene que

haber vivido desde entonces. Otro afirma que ha visto la ejecución del rey Carlos I de Inglaterra.

Pero la "estrella" de todos los reencarnados, que no se sabe cómo han ido a reunirse a la clínica de Mr. Bloxham es Ana Ockenden que recuerda siete vidas anteriores. Mr. Bloxham está escribiendo un libro sobre ella que se titula: "¿Quién fue Ana Ockenden?" Ella ha dado detalles de batallas entre los "cabezas redondas" de Cromwell y los partidarios de Carlos I. de sus vidas en otros tiempos y países y de una vez que fue hombre!

Mister Bloxham dice que primero recordó su infancia en tiempos remotos en China. Después descubrió que había sido un general romano que perdió una batalla, que antes vivió entre los caldeos hace 4.000 años, que fue pintor y que estuvo en Francia durante la Revolución. "Seguramente —añadió— he vivido otras vidas que algún día recordaré".

Podemos reirnos, pero hay un millón de seres humanos en Asia que creen en la reencarnación y muchos de ellos siguen una conducta de vida para evitarla y descansar definitivamente.

Galanes del cine



Tony Curtis

bar y soda EN SAN JOSE ESTE ES SU LUGAR...

EL PARQUE

EL MEJOR AMBIENTE, PARA REUNIRSE CON SUS AMISTADES

LOS MEJORES LICORES

VARIEDAD EN BOCAS Y LOS FAMOSOS GALLOS DE

CHICHARRON etc. en canastilla
MARISCOS FRESCOS SIEMPRE

ATENCION ESPECIAL DE SU PROPIETARIO

FRANCISCO FLORES HIDALGO



Gina Lollobrigida

Toda actividad humana está sujeta a enmiendas; lo humano es imperfecto pero factible.

Una de las acciones más eficaces para enmendar yerros es señalar constructiva y oportunamente las deficiencias, ante la persona u organismo apropiados.

Esta acción se conoce con el nombre de "queja".

La gente se queja mucho, a veces con indiscutible razón; pero generalmente no sabe encauzar en forma debida ese derecho tan valioso de quejarse.

Hay quienes se quejan sin fundamento, con mala intención. El ciudadano responsable no lo hace porque sabe que los derechos deben ejercitarse después de conocer bien los deberes.

Si usted tiene que formular una queja es porque desea solucionar un asunto suyo o bien la corrección de una anomalía de interés colectivo. Si esa queja tiene relación con el Seguro Social, guíese por favor por estas simples recomendaciones:

- 1º Diríjase siempre al funcionario jefe más cercano, allí mismo en la unidad médico asistencial o administrativa en donde se haya cometido el error, y solicite explicaciones.
- 2º Tenga en cuenta que, aunque su enojo sea justificado, la exposición serena de la queja ayudará más que la perturbación que produce la violencia.
- 3º Si usted tiene que recurrir a la comunicación escrita, aporte datos que son de imprescindible valor para la investigación de la queja; tales como:

- nombre y apellidos completos de la persona afectada,
- número de carnet de asegurado directo o familiar,
- fecha y hora aproximada de la atención deficiente,
- nombre del hospital, clínica o dispensario respectivo,
- detalle la queja con apego absoluto a la verdad sin exageraciones,
- no olvide consignar la dirección más accesible en donde lo puedan localizar los funcionarios que atenderán su reclamo.

Claro está, lo ideal sería que no hubieran deficiencias para que no existieran quejas. En esto estamos de acuerdo. Conviene entonces repetir que "todo lo humano es imperfecto pero factible".

Proyecto Cariari:

103 MANZANAS QUE ENSANCHARAN LA PROVINCIA DE HEREDIA CON CENTRO COMERCIAL, RECREO, HOTEL TURISTICO Y UNA EXCEPCIONAL ZONA RESIDENCIAL

Cinco Compañías Independientes quienes con el propósito de facilitar la canalización de los recursos de capital de las fuentes financieras, cuentan en la actualidad con un terreno de 103 manzanas ubicado a 8 kilómetros de San José, con un frente de aproximadamente 400 metros a la Autopista que comunica con el Aeropuerto Internacional El Coto.

A unos 200 metros de la propiedad se encuentran las instalaciones de Exposiciones Agropecuarias que pertenecen a las Asociación de Ganaderos. El terreno está decidido para llevar a cabo el PROYECTO CARIARI y es que aquí se han conjuntado todas las ventajas para convertir de estos predios, además de un beneficioso ensachamiento del Cantón de San Antonio de Heredia, permitirá ser aquello un centro Comercial, de recreo, con canchas de golf, piscinas, canchas de tenis, y sobresaliendo un imponente Hotel Turístico, y por sobre todo, una excepcional zona residencial.

En verdad, el terreno de Cariari tiene una configuración extraordinaria con declives naturales que permiten una magnífica vista panorámica de San José y todos los centros poblados de la Meseta Central desde cualquier punto. Al fondo, limita con el Río Virilla que sirve sus aguas a la Central hidroeléctrica de Electriona, localizada aproximadamente a un kilómetro de los linderos de la propiedad, formando con su represa un lago en toda esta extensión.

EN LA CONCEPCION DEL PROYECTO CARIARI y como una de las inversiones de más importancia está el de la construcción de un hotel de turismo que contará con una área aproximada de dos y media manzanas frente a la Autopista, con capacidad de 250 cuartos y estará dotada de todas las facilidades del caso, tales como piscinas, salas de convenciones, nigh club, discoteque, restaurante, etc.

En una extensión de aproximadamente 68 manzanas se construirá un Country Club que incluirá un formidable campo de golf de 18 hoyos, canchas de tenis, áreas de picnic, club house, piscina olímpica y una marina en el río para botes de pesca deportiva.

Para desorrollar una zona comercial, contiguo a un amplio estacionamiento de automóviles quienes están al frente del Proyecto reservaron 6.000 metros cuadrados para los edificios. Tal área será óptima para tiendas, boutiques, artesanías, fuente de soda, banco, agencias de turismo, además de los comercios convencionales como Supermercado, farmacia, etc.

Una urbanización de gran categoría bordeando el campo de golf y los jardines del Country Club ocupará las áreas restantes de la propiedad.

Además, el Proyecto Cariari tiene planeado la construcción de varios edificios de apartamentos que serán vendidos en propiedad horizontal. Se piensa en departamentos de dos y tres dormitorios con todas las comodidades. Los residentes en esos condominios tendrán privilegio como miembros del Country Club.

Todo esto reúne el Proyecto Cariari, el que ya comienza a ser toda una realidad. Cientos de socios se están constituyendo en Socios, al adquirir las acciones respectivas, las que tienen extraordinarias facilidades de obtención. El señor Gustavo A. Yglesias Zeller, quien es uno de los principales elementos de la parte directris del Proyecto, da cuenta de que en muy corto tiempo el Proyecto quedará financiado, pues llamando al teléfono 22-12-19 se obtendrá los detalles al efecto.

Los atractivos que aquella zona ofrece, agradable clima, proximidad a San José, le convertirán en la zona residencial más valiosa de la meseta central.

CHISTES -- CHISTES...

Un millonario, poco afecto a dar propinas, acostumbraba jugar el golf diariamente. Una mañana notó que un nuevo caddie le llevaba los bastones.

—¿Dónde está el muchacho que me acompañó ayer?

—¡Oh...! echamos un volado a ver quién lo acompañaba.

—Me place ver que ganaste —le dice el millonario.

—No gané —dice el muchacho todo compungido—. ¡Perdí...!

—000—

A pesar del éxito que tenía, un agente de ventas, dotado de gran habilidad y extraordinario poder de convicción, decidió quitarse la vida. Había trepado a 19 barandas de un alto puente y estaba listo a dar el salto mortal cuando se presentó un policía.

—¡Pare, amigo, usted no puede hacer eso!

—¿Por qué no? —le contestó el vendedor y se puso a discutir el asunto con el policía.

Pocos minutos después los dos se tiraban de cabeza al vacío.

—000—

El rico matrimonio, aún con dolor de cabeza, después de una noche de loca juerga, tomaban su primer alimento a las 3 de la tarde en su lujosa mansión.

—Querida, esto es algo embarazoso —asentó el esposo—, pero ¿eras tú a quien enamoraba y en la biblioteca anoche?

La esposa lo miró espectacularmente y respondió:

—¿Más o menos, cómo a qué hora...?

—000—

Cierto día, María le preguntó a Justina: Dime ¿qué te dijo tu esposo cuando te propuso matrimonio?

—Simplemente que me amaba y me deseaba fervientemente como para casarse conmigo.

—¿Ha hecho algo para demostrarte con hechos sus palabras?

—¡Oh! sí... Tenemos cuatro niños...

LOS HOMBRES HUYEN...

Viene de la página 12)
bre detesta la mujer parlinchina y exhibicionista.

TIPOS DETESTABLES.

No hay que aparecer muy interesadas en el matrimonio. El hombre lo deseará después de haber probado el placer de la compañía femenina, la belleza, la espiritualidad, el "desinterés" de su novia.

Mucho cuidado con aparecer como "reformadoras"; los hombres tienen horror a las que quieren cambiarlo por las buenas, a las angustiadas que continuamente te lo atormentan con preguntas: ¿Me amas? ¿No me amas? ¿Me olvidarás? ¿Me querrás siempre? a las demasiado ingenuas y sumisas: "Haré siempre lo que tú digas, me conformaré sólo con verte junto a mí; a las inquisidoras:

¿Dónde has estado? Tú me ocultaste algo. Dime la verdad".

Es preciso también no exagerar el afecto a la propia familia. Hay chicas que hablan continuamente a su posible novio de sus padres, de sus hermanos, les imponen visitas molestas, les hacen acompañar a los sobrinitos, les aseguran que su mamá lo quiere como un hijo, que sus hermanos lo miran como al mejor amigo y que toda la familia está deseando verle. No es extraño que el joven huya ante la pavorosa perspectiva de este acoso familiar.

Después de lo dicho basta con que la chica ponga en la "caza" esa porción de intuición e iniciativa propias que pueden ser la clave del éxito. Y en fin de cuentas, suerte, mucha suerte para que la "caza" no resulte al final una mala partida.

El cine y sus bellezas



Brigitte Bardot

SODA EL DIAMANTE y SODA LA PERLA

MARCELINO CALVO L.

Con la mejor atención para toda ocasión.

LO ESPERAMOS PARA SU BRINDIS DE
NAVIDAD Y FIN DE AÑO,

deseándoles



Felicidad en Pascuas y Año Nuevo



Leverkusen (INB). Los colores son tan antiguos como el arco iris. Pero no los de dralon de la empresa química Bayer. Rojo y gris oscuro. Marion va vestida naturalmente con el color preciso. Además se ha comprado una bicicleta para gozar una vez del paisaje sin tener que ir a pie o en auto, sino sirviéndose de la bicicleta que es un ejercicio saludable. Estos dos chicos se divierten al ver Marion en la bicicleta con minifalda, naturalmente con medias largas. A todo tiene que ir acostumbrándose el hombre. Pero ¿hay alguno que no quisiera ir con Marion un fin de semana?
Foto: In-Bild / WF-Bayer

EL UNICO ANIMAL QUE LLORA ES EL HOMBRE

El hombre es el único animal que llora. Los animales tienen lágrimas en los ojos constantemente y algunas veces las lágrimas se derraman y dan la impresión de que el animal está llorando, pero la verdad es que no hay ningún sentido emocional en las lágrimas de los animales no humanos.

Una autoridad en la materia asegura que algunas personas se vuelven ciegas al color en los últimos años de su vida, casi siempre como resultado de un exceso de fumar y beber.

Los doctores dicen que una de las mejores formas de mantenerse esbelto es comer poco en la noche, ya que es la hora en que menos se hace ejercicio y se queman calorías.

Por cierto, las mujeres que quieren mantenerse esbeltas deben planchar mucha ropa. Esta actividad quema hasta 93 calorías la hora por cada ½ kilo de peso. Es decir, que consume casi tanta energía como la que gasta un abañil colocando ladrillos.

Un científico ruso asegura que ha descubierto que el beber todas

las noches una cucharada de miel con rocío de la mañana —se debe dejar la miel al aire libre, descubierta, donde no lleguen los insectos— ayuda a una persona a vivir más tiempo y produce un mejoramiento general de su salud. Muchos científicos, como él, creen que el rocío es una de las drogas maravillosas de la naturaleza.

La investigación realizada por un experto médico en Inglaterra demostró que la reacción de un paciente a una píldora o pastilla medicinal es afectada por el color de ésta. Las personas deprimidas reaccionan mejor a las pastillas de color amarillo, y las que sufren ansiedad reaccionan mejor a las de color verde.

Un doctor asegura que la forma más simple y efectiva de mantenerse uno saludable es ser tolerante y alegre.

PUES, CON RAZON

Las cuerdas vocales de las mujeres son de un tono más elevado, exigen menos aire para moverse y son más cortas que las de los hombres. Por lo tanto, las mujeres pueden hablar MAS con MENOS esfuerzo.

IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA
- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudará en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos



La Vida Agitada de Venustiana

Venustiana — así se llamaba la niña, pero le decían Piche, no sé por qué diablos, si para abreviar o porque se oía más música que Venustiana— nació una noche de lluvia a la mera hora de los espantos. Lo primero que hicieron con la niña fue darle tres palmaditas en salva sea la parte; a estos golpes la criatura respondió con tres aridos de padre y señor nuestro; pero al ver que era un hombre el que le tocaba sus partes públicas, la niña dejó de llorar y le hizo al doctor una caída de ojos al estilo vampiresa.

Piche, pues, había nacido como muchas niñas, con un gran amor por el sexo feo. Tanto era así, que al no más verse en brazos de su padre soltó a reír; no bien se vio en brazos de su madre soltó a llorar. La niña no aguantaba estar ni dos minutos en brazos de algu-

na mujer sin hacer un berriache de órdago.

Cuando la niña creció y pudo darse cuenta de las cosas y de los trapos, vino a caer en la cuenta que se sentía más a gusto cuando le ponían pantalones que cuando le ponían minifalda. Los calzoncitos, así fueran de vuelitos y encajitos, no los aguantaba, prefería andar sin ellos, cosa que en una niña es horrible, tan horrible que una vez Piche entró llorando amargamente a su casa. Al ver a su mamá le preguntó:

—¿Qué te sucede, hija...?

—¡Ah, mamá!... Mis amiguitos ya no quieren jugar conmigo...

—¿Por qué, hijita, por qué...?

—Porque dicen los niños que yo no tengo periscopio como ellos—. Y Piche soltó un amargo llanto que le duró toda una tarde. Y en

tanto l'oraba, con medias palabra le echaba pestes y maldiciones a su mamá por haber permitido que ella naciera sin periscopio como sus amiguitos.

Piche tenía una amiguita de la misma edad, l'amada Carola, y le decían Carola sin otro apelativo. Carola quería mucho a Piche; pero Piche respondía a este cariño con mordiscos y pellizcos, que hacían soltar el llanto a la niña. Y Piche a ver que a Carola ni con mordiscos ni con pellizcos se la quitaba de encima, optó por jugarle a las escondidas, y solo se acercaba a ella cuando la vestían con pantalones, y eso para jugar a los novios, que era uno de los pasatiempos favoritos de la niña.

Los padres de Piche tenían la esperanza de que cuando creciera y llegara a la edad de la pubertad, ese amor por los hombres le pasaría... ¡Vana esperanza de los padres! Piche no cejó ni por un momento. Hombre que miraba, y ropa que le echaba. La niña era la mar.

Cuando Piche creció y se volvió toda una señorita, con todos sus atributos replamentarios en lugares estratégicos, siguió siempre pensando en los hombres, descubriendo su predilección por los que desempeñaban puestos altos tales como ministros de Estado, ejecutivos de empresas privadas, por muy feos que éstas fueran; eso no le portaba, pues no se fijaba en esas minucias, con tal que usaran pantalones estaba todo.

Piche, como toda mujer ordenada, le daba muy bien clasificadas sus cuentas y sus cuentos. Tenía un libro de caja en donde apuntaba el haber y el debe de sus novios. Cuando el debe sobrepasaba al haber, los despedía con cajas destempladas por no coordinar con su libro.

Los años pasaron como pasan éstos desde que el mundo es mundo, o, mejor dicho, desde que unos señores que se decían sabios empezaron llevar cuenta de ellos. Y con los años Piche perdió poco a poco todos sus atributos. Al ver que con la pérdida de éstos tan bien perdía el amor de los hombres, debido a que los mentados atributos de Piche ya no encajaban bien en los puntos estratégicos, vino una desorganización completa, como aquella que inician los ejércitos cuando se ven perseguidos por el enemigo. Piche, al contemplar la ruina, no se puso a llorar como lo hubiera hecho otra mujer de menor temple que ella, ¡qué va!; Piche, mujer de pelo en todas partes, hizo todo lo contrario, odió a los hombres... Y con el odio a los hombres le entró de repente un gran amor por las mujeres.

Piche se volvió vieja, y como toda vieja no vivió de sus recuerdos... No, Piche vivió del dinero que le había arrancado a sus numerosos "novios", y murió una noche de crudo invierno a la mera hora de los espantos. Y, cosa curiosa, murió recostada en el regazo de su amiga de la infancia, Carola.

ANTONIO ORTIZ
(guatemalteco)

**háganos
una visita**



tenemos...

Lo que su buen gusto busca

PIPAS

DUNHILL (Inglesas)

CHACOM (Francesas)

TABACOS

CLAN, SAIL, AMPHORA,
FLYING DUTCHMAN,
DUNHILL, JOHN ROLFE
Y OTROS.

PUROS

NACIONALES, MEXICANOS,
HONDUREÑOS Y HOLANDESES.

ENCENDEDORES

DE BOLSILLO Y ESCRITORIO

**d. l. maduro
y cía. ltda.**

CALLE CENTRAL AVENIDA CENTRAL Y SEGUNDA
25 VARAS AL NORTE DE TELECOMUNICACIONES ETC.

El cine y sus bellezas



Athenea Baker

La luna puede caer sobre la tierra en el año 36.001.953

Cuando se agoten todas las fuentes de energía en un futuro próximo, —carbón, petróleo, uranio— los hombres tendrán que estudiar la utilización del calor solar y de la fuerza de las mareas. Con esto último, la Luna quedará complicada en los asuntos industriales de nuestro planeta. El resultado de un empleo ilimitado de la energía oceánica será refrenar la acción de las mareas tan considerablemente que la Tierra comenzará a girar cada vez más lentamente sobre su eje y los días serán más largos. Entonces la Luna se irá aproximando a la Tierra hasta que un día caiga sobre nosotros y destruya el globo terráqueo. Ahora bien, según los cálculos de los científicos que se han ocupado del asunto esto no ocurrirá hasta dentro de 36 millones de años.

Se recordará que Newton descubrió las leyes de la gravitación universal al ver caer una manzana, y preguntarse por qué no caía

la Luna. Ahora ya se ve que la Luna puede caer encima un día muy lejano, pero no seamos egoístas porque ese final esté todavía muy remoto y compadezcámonos de los hombres que vivan el año 36.001.953, si es que antes una bomba de hidrógeno u otra materia no ha terminado con la vida de nuestro planeta.

De tierras lejanas
venimos a verte
nos sirve de guía
la estrella de Oriente

¡Oh brillante estrella
que anuncias la aurora
no me faltes nunca
tu luz bienhechora!

Los Reyes que llegaron a Belén
anunciando la llegada del Mesías

Diez importantes sucesos históricos, que tuvieron lugar en un día de Navidad, están listados abajo. ¿Puede usted llenar las líneas que hemos dejado en blan-

- 1º—El día de Navidad de 1066, fue coronado _____ el Conquistador.
- 2º—En 1492, la nave capitana de Cristóbal Colón, la _____ naufragó.
- 3º—En 1497, Vasco de Gamma

y nosotros con alegría
lo anunciamos hoy también.

Si no tienen nada
nada nos darán
que lo que queremos
es cariño y bondad.

Si me dan pasteles
démelos calientes,
que pasteles fríos
empachan la gente.

Navidades famosas

- dio vuelta al cabo de Buena Esperanza y llamó a esa tierra.
- 4º—En 1642, Sir Isaac descubridor de la ley de la gravedad, vio la luz primera.
 - 5º—En 1776, Jorge cruzó el Río Delaware.
 - 6º—En 1777, el Capitán descubrió la Isla de
 - 7º—En 1818, el famoso himno "Noche de" se cantó por vez primera en Oberndorf, Austria.
 - 8º—En 1840, nació el notable compositor ruso Peter Ilyitch
 - 9º—En 1849, San fue destruida por el fuego.
 - 10—En 1863, Henry W. Longfellow escribió: "Escuché las en Navidad".

SOLUCIONES: 1.—Guillermo. 2.—Santa María. 3.—Natal. 4.—Newton. 5.—Washington; 6.—Cook, la Navidad; 7.—Paz. 8.—Tschaikovsky. 9.—Francisco. 10. Campanas.

AGUINALDO

MAMENIC LINE ITINERARIO DE SALIDAS

SERVICIO DIRECTO NEW YORK - PUNTARENAS

SALE DE:	LLEGA A:		
	NEW YORK		PUNTARENAS
Costa Rica Voy. 121	New York	Nov. 19	Puntarenas
M/S Honduras Voy 121	New York	Dic. 4	Puntarenas
			Nov. 29
			Dic. 16

SERVICIO DIRECTO U. S. GOLFO - PUNTARENAS

SALE DE:	LLEGA A:		
	NEW ORLEANS		PUNTARENAS
M/S Farida Voy. 6	New Orleans	Nov. 10	Puntarenas
Managua Voy. 125	New Orleans	Nov. 27	Puntarenas
			Dic. 5
			Dic. 6

SERVICIO DIRECTO DE FURGONES MIAMI - SAN JOSÉ

SALE DE:	LLEGA A:	
	MIAMI	PUERTO LA ESPERANZA
Inagua Gull	Miami	La Esperanza Dic. 10
Inagua Gull	Miami	La Esperanza Dic. 20
		Dic. 4
		Dic. 15



Sirviendo a la Agricultura, Industria y Comercio de Centroamerica
MARINA MERCANTE NICARAGUENSE. S. A.
 AGENTES GENERALES SAN JOSE:
RAFAEL ANGEL ULLOA & CIA. LTDA.
 Tel. 21-69-30 Apdo. 1990 PUNTARENAS Tel. 61-03-79 Apdo. 355

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SANDRO, cantante argentino en "GITANO"

El año 1970 ha sido triunfal para el ídolo argentino SANDRO. Exitosas giras a Puerto Rico, Nueva York, España, Venezuela y la filmación de "GITANO", su nueva película.

Una manera de cantar distinta lo ha convertido en ídolo de la canción para un público juvenil que se identifica con su propio frenesí y convierte cada espectáculo en un show en sí mismo. A partir del triunfo rotundo obtenido en el Primer Festival de la Canción, con el tema "Quiero llenarme de tí" y en momentos en que el cantante encara una nueva etapa de su evolución, su popularidad alcanza niveles que llaman la atención de la prensa. Sus discos alcanzan las cifras más altas de venta y la televisión y el cine le contratan como el artista de mayor atracción.

En setiembre de 1963, CBS incorpora a Sandro a su elenco como cantante de rock and roll. Un disco simple con los temas "A esto llaman amor" y "Eres el

demonio disfrazado" es la "bomba" de ensayo con que se lanza al nuevo artista, y los resultados superan las esperanzas.

A poco de su éxito en el disco, Sandro comenzó a actuar en televisión. Su primera actuación la realizó en el programa "Escala musical" y después pasó a integrar el elenco del famoso programa "Sábados Circulares". Lo que sigue es historia conocida: Sandro es una figura de la canción y el cine que arrastra multitudes. Pero todos sus triunfos no han logrado cambiarlo continúa siendo un muchacho cordial y sencillo.

—Creo que tuve bastante suerte en mi vida artística —ha declarado recientemente. El éxito llegó casi sin darme cuenta. Me parece que el público es maravilloso y procuro complacerlo.

La película "Gitano" ha sido estrenada en 42 teatros de Buenos Aires, y el público se ha volcado para ver la nueva cinta de ese gran artista que se llama SANDRO.

"LOS MOCHILEROS"

Una alegre película en ruta a Costa Rica

A raíz de su triunfo en el Festival de la Canción de Buenos Aires, Mirtha Pérez se convirtió en una gran figura del público argentino. Entrevistas en la radio, la prensa y la televisión. Todo el mundo de seaba conocer a la extraordinaria cantante que el Jurado del Festival había colocado en segundo lugar, pero que el público proclamaba vencedora.

El eco del éxito también llegó hasta los productores cinematográficos, quienes ofrecieron un importante rol a Mirtha en la película "Los Mochileros". El resultado de su labor en el film será conocida muy pronto, pues la película se encuentra camino hacia Costa Rica.

Con este debut cinematográfico la vida artística de Mirtha cobra nuevo impulso, y se abren para ella nuevas perspectivas.

Su triunfo es una justa recompensa para una artista que se ini-

ció con grandes deseos de triunfos. Comenzó actuando en un pequeño conjunto como primer peldaño hacia la fama, pero ella ambicionaba más y se decidió a lograrlo. Así fue como pasó al grupo de "Los Naipes" y se convirtió en una relevante figura del mundo del disco. Luego vino la separación del grupo y el lanzamiento como solista. Grabó su primer long play titulado "Mirtha Solita" y poco después alcanzó gran popularidad con las melodías "Acompáñame", "Me hace falta tu calor" y "Cuendo me enamoro". Como actriz tuvo brillantes actuaciones en los programas de televisión: "El derecho de nacer", "Se necesita una amiga", "La historia de una canción" y "Cantando llega el amor".

En "Los Mochileros" hay melodía, hay alegría. Es una refrescante película que aquí pronto veremos.

PRODUCCIONES ZACARIAS, S. A. presenta a CAPULINA-SANTO

LIZA CASTRO y CROX ALVARADO (EL ENMASCARADO DE PLATA)

¿LOGRARA CAPULINA ARREBATAR LA MASCARA AL SENSACIONAL ENMASCARADO DE PLATA?

"Santo contra Capulina"

DIRECCION RENE CARDONA
A COLORES

MUY PRONTO!!

UN ESTRENO
DESCOMUNAL
POR SUPUESTO
EN EL CINE

CENTRAL

La película
más divertida
que será del 70'
la despedida!

ESTE ATENTO A ESTE
PROGRAMA!

Máscara vs. Barriga



CON LOS MEJORES DESEOS
UN SALUDO DE NAVIDAD
Y AÑO NUEVO
DE

ALFREDO SASSO R. E HIJO LTDA.

y su representada

INDUSTRIAS ELECTRONICAS COSTARRICENSES S. A.

Fabricantes de

Toshiba

lo mejor para el hogar
EN ARTEFACTOS ELECTRICOS

**A TODOS
LOS
COSTARRICENSES**

Toshiba

ALGO DE LO GRANDE EN EL MUNDO DE HOY

